

HINDENBURGER

DIE STADTZEITSCHRIFT FÜR MÖNCHENGLADBACH UND RHEYDT



MIT
GROSSEM
TERMIN-
KALENDER
PARTY · KULTUR · MUSIK
SPORT · KIDS



CLAUS & GRETA

SO WERDEN DIE KULTMÄRKTE ORGANISIERT

Top-Thema

FREIZEIT

25 tolle Freizeitmöglichkeiten in Mönchengladbach und Umgebung – mit vielen Gewinnspielen!

Sandra & Sabrina

STAND UP PADDLING

Zwei Frauen, zwei Boards und ein reißender Bach. Unser Erlebnis auf der eiskalten Niers.

Gastro-Tipp

BIERGÄRTEN

Erholung, Speis und Trank unter freiem Himmel. Die schönsten Plätze für eine Rast an heißen Sommertagen.



Das Efteling Sommer Festival
 Verlängerte Öffnungszeiten vom
 1. Juli bis 31. August.
 Täglich von 10.00 bis 20.00 Uhr
 und an den neun Samstagen in
 diesem Zeitraum bleibt der Park
 sogar bis Mitternacht geöffnet!



Melde Dich zum
 Efteling Newsletter an:

Tagesbesuch. Übernachtung. 365 Tage geöffnet.
 Europalaan 1 · 5171 KW Kaatsheuvel · Niederlande · efteling.de

ed Juli 2014 ito rial

realisation und umsetzung
m **marktimpuls**
werbeagentur + verlag



Herausgeber Marc Thiele

Alles online:
www.hindenburg.de

Liebe Leserinnen und Leser,

die Qual der Wahl liegt endlich hinter uns. Wir haben es doch tatsächlich geschafft, einen neuen Oberverantwortungsträger für die Träume, Wünsche und Forderungen von uns Mönchengladbachern zu wählen. Es ist übrigens das erste Mal (zumindest nach meiner Recherche), dass in unserer Stadt ein amtierender Bürgermeister nicht wiedergewählt wurde. Das aber nur am Rande.

Ich gratuliere Hans Wilhelm Reiners ganz herzlich zu seinem Wahlerfolg und drücke ihm so fest es geht die Daumen, dass er die ganzen Aufgaben und Herausforderungen, die dieses Amt mit sich bringt, erfolgreich meistert. Natürlich mit dem ihm ganz eigenen sympathischen Lächeln. Wenn diese Ausgabe erscheint, hat er sein Amt bereits angetreten und wird sicher wissen oder zumindest ahnen, was er sich da angetan hat.

Ich möchte mich aber auch ganz herzlich bei Norbert Bude bedanken. Auch wenn er die Wahl diesmal verloren hat. In den vergangenen zehn Jahren hat er –

allen Unkenrufen zum Trotz – für diese Stadt ganz ausgezeichnete Arbeit geleistet. Ich erinnere mich noch gut daran, wie tief am Boden Mönchengladbach war, bevor die Bürger überraschend einen SPD-Mann auf dem städtischen Chefsessel wählten. Vielen Dank für neues Selbstbewusstsein, neue Möglichkeiten und neues Leben. In den letzten zehn Jahren haben wir auch Dank seiner Mitarbeit wieder gelernt, unsere Stadt zu lieben. Aber an dieser Stelle soll das zum Thema Wahl ausreichen. Auf Seite 58 muss ich aber noch ein paar Dinge dazu loswerden.

Zurück zum aktuellen Heft. Ganz besonders freue ich mich, dass wir diesmal Myriam Topel und Nicole Schlürensauer im Heft (S. 12/13) und auf dem Cover haben. Wurde ja auch mal Zeit, unsere Greta- und Claus-Macherinnen auf den Titel zu bekommen und das so schön passend zum diesjährigen Greta-Markt am 6. Juli. Was nach diesem Event-Highlight sonst noch alles in diesem Sommer machbar ist, stellen wir Ihnen in unserem Freizeitspezial ausgiebig vor. HORST, Eier mit Speck, Fest am See, Ritterfest, Clas-

sic Days und noch vieles mehr. Ab Seite 20 finden Sie viele Freizeitmöglichkeiten und im Terminkalender ab Seite 46 sicher noch einige mehr.

Ansonsten arbeiten wir weiter kräftig am neuen Design des HINDENBURGER und natürlich an der neuen Website, der neuen APP und einigen anderen Angeboten, mit denen wir Sie spätestens ab September hoffentlich positiv überraschen werden.

Jetzt wünschen wir Ihnen erst einmal viel Spaß mit der neuen Ausgabe – wir sehen uns auf Seite 58. :-)

Ihr Marc Thiele und das HINDENBURGER-Team



Reden Sie mit!
Besuchen Sie uns auch auf
facebook.com/hindenburg

Gebr. Jansen
IHR FAMILIÄRES KÜCHENHAUS

Frischer und moderner!

In allen aktuellen Farben präsentieren wir über 40 Musterküchen in familiärer Atmosphäre. Kompetent vom ersten Plan bis zur Montage erwartet Sie bei uns Tag für Tag kochende Leidenschaft!

„Diese Fassade ist nicht zu übersehen!“



www.kuechenhaus-jansen.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9.30-18.30 Uhr • Sa.: 9.30-16.00 Uhr • Voosener Straße 64-66 • MG-Günhoven • Tel.: 0 21 61 / 58 85 80



TITELBILD

Cover

MYRIAM TOPEL

NICOLE SCHLÜRENSAUER

Fotografie

Simone Stähn

Inhalt

Damals



11 STADTGESCHICHTE
Der Turm des Münsters

Titelstory



12 INTERVIEW
M. Topel & N. Schlürensauer

Unterwegs



14 SANDRA & SABRINA
Stand up Paddling

Freizeit



30 CLASSIC DAYS
Mit großer Verlosung

Stadtleben

- 6 KLASSIK-HIGHLIGHTS**
Meisterkonzerte 2014/2015
- 7 STADTGEFLÜSTER I**
Niederrheinischer Radwandertag
Offene Gartenpforte im BIS
BMX-Anlage in Rönnetter
- 7 KONZERTE IM HOCKEYPARK**
Tim Bendzko & Band
PLACEBO
- 8 UMFRAGE**
Sommerferien in MG
- 8 LEBENSWEISHEITEN**
In Mönchengladbacher Platt
- 9 MARKETING CLUB**
Verleihung des Förderpreises
- 9 WARUM GIBT ES IN MG KEINE**
... Schaukeln an Bushaltestellen?
- 10 STADTGEFLÜSTER II**
Eine-Welt-Tipp
Sauna-Oase Finlantis
- 11 STADTGESCHICHTE**
Der Turm des Münsters
- 12 TITELSTORY**
Claus & Greta
- 14 SANDRA UND SABRINA**
... beim Stand up Paddling
- 16 ROCK AM NIEDER-RING**
33.000 Facebook-Likes

Lifestyle

- 18 SONNENSCHUTZ**
Markise, Strandkorb, Pavillon
- 19 SOMMERHITZE**
Tipps für kühle Räume

Freizeit

- FREIZEIT-SPEZIAL**
- 20** Efteling-Freizeitpark
- 21** Gasometer Duisburg
Badespaß in MG
Blaue Lagune
Toverland
Alltagsausbrecher Familienfest
- 22** EQUITANA Open Air
Phantasialand
- 23** SEA LIFE Oberhausen
Legoland Oberhausen
- 24** Ritterfest Schloss Rheydt
Töpfermarkt Schloss Rheydt
Fest am See
Trödelrausch
- 25** Niederrhein Musikfestival
NEW Musiksommer
Oper an der Burg

- 26** HORST Festival
Literarischer Sommer
Eier mit Speck Festival
- 28** Barfußpfad Moers
Kletterwald Niederrhein
Natur- und Tierpark Brüggen
- 29** Planetenweg Brüggen
Zoo Krefeld
- 30 CLASSIC DAYS SCHLOSS DYCK**
Klassiker- und Motorfestival
- 32 TIPPS FÜR KIDS**
Spürnasen-Tage bei der Feuerwehr
Freie Fahrt für die Jugend
Für Naturentdecker
School's out Party
Buchtipps: Füchse lügen nicht
- 34 BUCHTIPPS**
Für gemütliche Couchabende
- 35 KINO HIGHLIGHTS**
Große Jungs
Rico, Oskar und die Tieferschatten
Wir sind die Neuen
Monsieur Claude und seine Töchter
Filmkunst Haus Zoar

Sport

- 36 1. FC MÖNCHENGLADBACH**
Aufstieg in die U19-Bundesliga
- 37 BEACHVOLLEYBALL**
Urlaubsfeeling in MG

Wirtschaft

- 38 NETZWERKEN**
Phoenix Business Club
- 40 KREISHANDWERKERSCHAFT**
Neubau am Platz des Handwerks

Gesundheit

- 42 PRAXIS DR. DR. LANGE & WEYEL**
Sorgenfrei in den Urlaub
- 43 AUGENKLINIK BETHESDA**
Aspekte der Glaukombehandlung

Wirtschaft



40 KOMPETENZZENTRUM
Kreishandwerkerschaft

Gastro



44 BIERGÄRTEN
Hier schmeckt's am besten

Gastro

44 BIERGÄRTEN
Haus Galgenvenn
Texas River Ranch
Lehmanns Restaurant
Lukullus

Sonstiges

55 IMPRESSIONEN
Hockeypark
¼-Fest Eicken
Holi Gaudy
55 IMPRESSUM
58 WAS ICH NOCH SAGEN WOLLTE

Termine

46 HIGHLIGHTS
Elton John
Neil Young & Crazy Horse
Tim Bendzko & Band
46 AUSSTELLUNGEN
47 TERMINE & EVENTS
im Juli

Unterstützen Sie bitte die ehren-
amtliche Organisation bei der Planung -
Kaufen Sie Tickets im Vorverkauf!



CLASSIC DAYS

RACING LEGENDS • JEWELS IN THE PARK

Der schönste Platz der Welt
vom 1.-3. August 2014 in Schloss Dyck

Mit den Fahrerstars:

Hans-Joachim „Strietzel“ Stuck
Jacky Ickx • Klaus Ludwig
Hans Herrmann • Jochen Mass
Roland Asch • Christian Geistdörfer
Ellen Lohr • Dieter Glemser



Rundstrecke • Concours • Picknick

**Das Klassiker- und Motorfestival
am Schloss Dyck bei Jüchen**

**Tickets und alle Infos unter:
WWW.CLASSIC-DAYS.DE**

TICKER

Bambi im Tiergarten

Am 11. und 15. Juni wurden im Tiergarten Mönchengladbach zwei Sikawild-Kälber geboren. Sie sehen mit ihren Punkten aus wie das berühmte Bambi. „Diese Tierart stammt zwar eigentlich aus Ostasien, ist aber mittlerweile auch bei uns in Deutschland zuhause. 1893 wurden die ersten Sikahirsche als Parkwild eingeführt. Bei uns im Tierpark sind sie besonders zutraulich und lassen sich gerne füttern“, so Tiergartenleiterin Dr. Katrin Ernst. Im Film „Bambi“ wird übrigens kein Sikawild, sondern ein Weißwedelhirsch gezeigt, der eigentlich in Nordamerika lebt. „Süß sind sie aber alle“, so Dr. Ernst. Und sie freut sich über alle Besucher in den nächsten Tagen im Tiergarten Mönchengladbach.

Tiergarten Mönchengladbach e. V.,
Am Pixbusch 22, 41199 MG Tel. 02166/601474
www.tiergarten-moenchengladbach.de

Typisch Niederrhein

Was macht den Niederrhein aus? Der Landschaftsverband Rheinland (LVR) sowie die Sparkassen in den Kreisen Kleve und Wesel hatten niederrheinische Hobby-Fotografen aufgerufen, ihre Heimat zu dokumentieren. Die Ergebnisse sind jetzt in einer Ausstellung zu sehen. Bei 350 Einsendungen hatte die Jury die Qual der Wahl. Prämiiert wurden in den vier Kategorien Mensch, Landschaft, Kultur und Natur jeweils fünf Fotos. 20 Motive, die die Region prägen, sind in der Ausstellung „Typisch Niederrhein“ bis Sonntag, 24. August, zu sehen.

Öffnungszeiten: dienstags bis freitags von 9 bis 17 Uhr sowie samstags und sonntags von 10 bis 17 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Naturparkzentrum Wildenrath,
ListZentrum an der Friedrich-List-Allee 11, Wegberg

Sechs neue Meisterkonzerte

Karten und Abos für die Saison 2014/2015 sind schon jetzt buchbar.

Auch in der Saison 2014/2015 verspricht die Reihe der Meisterkonzerte in der Kaiser-Friedrich-Halle, jeweils donnerstags um 20 Uhr, wieder virtuose und spannende Begegnungen mit großen Stars der internationalen Weltelite und jungen Newcomern der Klassikszene. Der Auftakt der Saison klingt wie ein Gruß aus dem französischen Nachbarland: „Classica francese“ heißt das neue Programm der Flötistin und ECHO-Preisträgerin Anette Maiburg, die am 18. September 2014 mit einem insgesamt siebenköpfigen, hochkarätig besetzten Ensemble den musikalischen Sprung von Jean Cras und Claude Debussy bis zu Chansons von Jacques Brel, Edith Piaf und anderen wagt.

Herausragende Kammermusik auf höchstem spieltechnischem Niveau verspricht das von der Gladbacher Bank unterstützte 2. Meisterkonzert am 6. November 2014 mit dem Cellisten Daniel Müller-Schott und der Pianistin Lauma Skride. Mit herrlichen Klangfarben und hochvirtuosem Elan wird das neue Traumpaar der internationalen Klassikszene Duowerke von Beethoven, Brahms und Chopin spielen. Einen jungen Virtuosen mit berühmtem Familiennamen präsentiert das dritte Meisterkonzert am 22. Januar 2015: Der Klarinetist Sacha Rattle, Sohn des Dirigenten Sir Simon Rattle, musiziert mit seinem Bläser-Sextett Berlin Counterpoint in der Kaiser-Friedrich-Halle. Spätestens seit dem Gewinn des Finalisten-Preises beim Premio Paolo Borciani 2011 in Reggio Emilia und kurz darauf des Ersten Preises bei der Chamber Music Competition in Melbourne kann sich das Amaryllis Quartett zu den führenden Streichquartetten seiner Generation zählen. Dank der Unterstützung durch den Verein der Freunde und Förderer der Musik in Mönchengladbach e. V. gastiert das junge Quartett im vierten Meisterkonzert am 26. Februar 2015 mit Musik von Mozart, Beethoven und Alban Berg erstmals in Mönchengladbach.

Ein Grandseigneur der Klavierszene stellt sich im fünften Meisterkonzert am 7. Mai 2015 vor: Gio-



vanni Bellucci. 1965 in Rom geboren und zu den bedeutendsten Pianisten der Gegenwart zählend. In Mönchengladbach wird er mit Musik von Beethoven, Chopin und Liszt zu erleben sein. Das Konzert ist dem Gedenken an Josef und Hilde Wilberz gewidmet. Im sechsten Meisterkonzert am 11. Juni 2015 spielt das Alliage Quintett zusammen mit dem Geiger József Lendvay sein ebenso hochvirtuoses wie temperamentvolles Programm „Dancing Paris“. Musik, „bei der die Füße nicht stillstehen wollen“. Hier das in jeder Beziehung auf höchstem Niveau brillierende Saxophonquintett, dort der vitale, vielseitige, virtuose Teufelsgeiger – eine Kombination, die ein furioses Saisonfinale verspricht.

Abonnements für die Meisterkonzerte, die neben dem erheblichen Preisvorteil auch einige organisatorische Annehmlichkeiten bieten, können bei der MGMG unter Tel. 02161/252421 gezeichnet werden. Abonnements kosten in Preisgruppe A 85,50 € (ermäßigt 42,75 €), in Preisgruppe B 67,50 € (ermäßigt 33,75 €) und in Preisgruppe C 54,00 € (ermäßigt 27,00 €).

PROGRAMM DES NATURPARKS SCHWALM-NETTE**250 Veranstaltungstipps**

Mit dem Rad durch Wald, Wiesen und Heide; Wandern mit Lamas, zu Wildkräutern und durchs Moor; Korbflechten, Spinnen und Speckstein-Schnitzen: Das Programm des Naturparks Schwalm-Nette hält für das zweite Halbjahr 2014 viele Veranstaltungstipps bereit. Die Broschüre weist auf 250 Veranstaltungen unterschiedlicher Themengebiete hin. Das Repertoire reicht von Exkursionen über Wanderungen und Radtouren bis hin zu Aktionen und Ausstellungen. Programmpunkte, an denen Kinder teilnehmen können, sind mit einem Smiley gekennzeichnet.

Die 76 Seiten starke Broschüre gibt es kostenlos in der Geschäftsstelle des Naturparks Schwalm-Nette, Willy-Brandt-Ring 15 in Viersen, Tel. 02162/81709408, E-Mail info@naturpark-schwalm-nette.de

Das Programm samt kurzfristiger Änderungen ist im Internet abrufbar unter **www.naturparkschwalm-nette.de**



6. JULI

Radeln mit der ganzen Familie

Rund 30.000 Radfahrer nehmen Jahr für Jahr am deutsch-niederländischen „Niederrheinischen Radwandertag“ an Rhein und Maas teil. Sechs unterschiedliche Routen zwischen 40 und 55 Kilometern und eine spezielle Familien-Route mit 25 km führen die Radler am Sonntag, 6. Juli 2014, in die Umgebung der Vitusstadt. Zwischen 10 und 17 Uhr können die Mönchengladbacher Radler vom Günhovener Hof losradeln. Ein buntes Rahmenprogramm sorgt für Abwechslung, die Eldorado Band für musikalische Unterhaltung. Die kleinen Besucher können sich auf einer Hüpfburg austoben. Wer zwei (bei der Familien-Tour) bzw. drei Stempel gesammelt hat, kann ab 17 Uhr bei der Tombola auf dem Günhovener Hof tolle Preise gewinnen. Den Hauptpreis stiftet die Stadtparkasse Mönchengladbach als Sponsor des Niederrheinischen Radwandertages in Mönchengladbach. Weitere Infos: www.niederrheinischer-radwandertag.de

BMX-PARCOURS

BMX-Anlage in Rönneten eröffnet



Die Stadt hat ihr Sportangebot um eine Attraktion erweitert und auf einem 6.000 Quadratmeter großen Freigelände an der Sportanlage Rönneten in den vergangenen Monaten eine BMX-Anlage geschaffen. Gemeinsam mit einigen begeisterten BMX-Fahrern wurde dort für

rund 15.000 Euro ein Parcours mit verschiedenen Schwierigkeitsgraden entwickelt, der sowohl von Anfängern als auch Fortgeschrittenen ab zwölf Jahren ab sofort nutzen können. Die BMX-Anlage, die einen 520 Meter langen Parcours aufweist, ist täglich von 8 bis 20 Uhr geöffnet und kann von Jugendlichen und Erwachsenen mit entsprechender Schutzkleidung genutzt werden. Die Betreuung der Anlage erfolgt wochentags durch den Platzwart der Sportanlage Rönneten. Abends und an den Wochenenden übernimmt der ortsansässige Fußballverein Grün-Weiß Mönchengladbach diese Aufgabe.

Sportanlage Rönneten, An den Holter Sportstätten 9, 41069 MG

12. UND 13. JULI

Offene Gartenpforte 2014

Das BIS-Zentrum feiert in diesem Jahr ein kleines Jubiläum: Zum zehnten Mal beteiligt es sich an der Aktion „Offene Gartenpforte“. Hinter den beeindruckenden Gründerzeitstadtvillen an der Bismarckstraße 97/99 verbirgt sich eine Oase mit einer uralten Rotbuche, sonnigen und schattigen Plätzen und Nischen, die zum Verweilen einladen. Zum kurzweiligen Zeitvertreib gibt es ein Kulturprogramm: Garten-Gedichte von José Humpel-Langen, Krimis von Michael Nolden, Jutta Chrisanth mit „Texte zum Zwinkern“, Gitarren-Barde Hotte Jungbluth. Für die Kleinsten gibt es den Märchen-Pavillon mit Angelika Pasch und eine Kinderpoststempel-Aktion mit Jan Michaelis (nur am Sonntag). Gegen eine kleine Spende steht für alle Besucher ein kleines Kuchenbuffet und Getränke bereit. Im Anschluss an die Offene Gartenpforte am Samstag, 12. Juli, ab 16 Uhr lädt das BIS-Zentrum zum Sommerfest ein. Die unterschiedlichen Sparten haben ein kurzweiliges Programm mit vielen Überraschungen für Klein und Groß zusammengestellt. Eine Tombola lockt mit vielen attraktiven Preisen.

WARSTEINER HOCKEYPARK OPEN-AIR SAISON 2014

Der WARSTEINER Hockeypark macht's möglich!

Tim Bendzko & Band und Placebo in Mönchengladbach.

Tim Bendzko & Band – 26.7.2014

Nach den ersten Konzerten der „Ich steh nicht mehr still Tour“ bekam Tim Bendzko durchweg guten Kritiken von Presse und Fans. Jetzt kommt er endlich nach Mönchengladbach. Auch neben dem Live-Geschäft kann der Berliner Sänger stetig



neue Erfolge verbuchen. Das Doppelalbum „Am Seidenen Faden – Unter die Haut Version“ – eine um 12 Songs erweiterte Fassung des bereits vergoldeten No. 1 Albums „Am seidenen Faden“ – meldete bereits Platin und stellt mit über 250.000 verkauften Tonträgern einen weiteren Meilenstein dar. Gerade erst wurde Tim Bendzko zudem nach zahlreichen Auszeichnungen wie dem Bambi und ECHO als bester Newcomer, der 1Live Krone und einem MTV Music Award nun auch mit der Goldenen Kamera für „Beste Musik National“ ausgezeichnet. „Tim Bendzko kann nicht nur die Welt retten, er kann durch seine Musik auch Welten erschaffen. Er singt in klaren einfachen Worten, die ein eigenes Leben entwickeln. Ehrliche Sprache, Mut zur Offenheit und sanfte Zwischentöne hat er zu seinem Markenzeichen gemacht und schafft damit magische musikalische Momente“, so die Jury der Goldenen Kamera.

„Tim Bendzko kann nicht nur die Welt retten, er kann durch seine Musik auch Welten erschaffen. Er singt in klaren einfachen Worten, die ein eigenes Leben entwickeln. Ehrliche Sprache, Mut zur Offenheit und sanfte Zwischentöne hat er zu seinem Markenzeichen gemacht und schafft damit magische musikalische Momente“, so die Jury der Goldenen Kamera.

PLACEBO – 29.8.2014



PLACEBO rocken das Stadion ... und mit Sicherheit mehr als heftig! Als Co-Headliner des Rock im Pott und Rock am Ring in diesem Jahr haben sie eine fulminante Indoor-Tour durch alle großen Hallen Deutschland hinter sich. Und sie kommen zur derzeit einzigen Deutschland Open Air Show nach Mönchengladbach. Hockeypark-Geschäftsführer Michael Hilgers: „Als ich sie bei Rock im Pott gesehen habe, wollte ich sie sofort verpflichten. Alternative Rock mit PLACEBO: Bitteschön!“

Tickets für die Konzerte gibt es in der HALL of TICKETS, Alter Markt 9, MG, Tel. 02161/2472169, unter www.warsteiner-hockeypark.de und an allen offiziellen VVK-Stellen.

GEWINN SPIEL

Wir verlosen **jeweils zwei Tickets** für die Auftritte von **Tim Bendzko & Band** und **Placebo** im Warsteiner Hockeypark. Schreiben Sie einfach bis zum 15. Juli 2014 eine E-Mail mit dem Betreff „**Hockeypark**“ + „**Name des Künstlers**“ an gewinnspiel@hindenburger.de. Bitte vergessen Sie nicht, uns Ihren Namen und Ihre Adresse mit in die Nachricht zu schreiben. Die Teilnahmebedingungen für unsere Gewinnspiele finden Sie auf Seite 51.

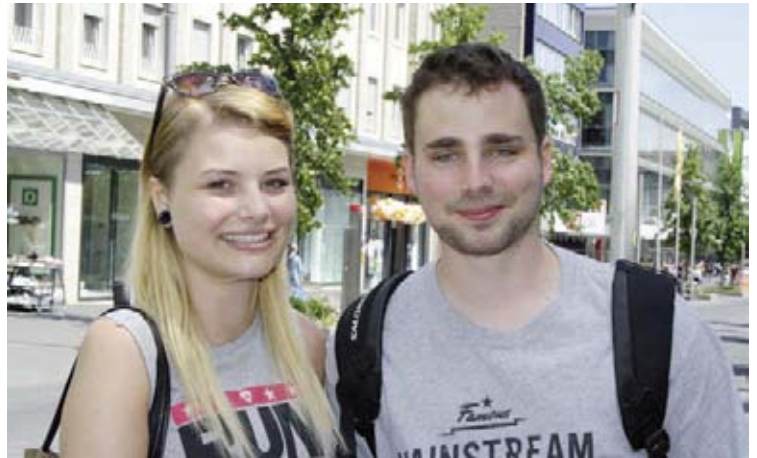
NACHGEFRAGT

Ausflüge nach nah und fern

Das planen die Mönchengladbacher in ihren Sommerferien.

Schluss mit der Stubenhockerei! Endlich ist sie wieder da, die schönste Zeit des Jahres. Bei Sonne satt und herrlich warmen Temperaturen hält es niemanden mehr in den eigenen vier Wänden. Doch wie genau verbringen die Mönchengladbacher eigentlich den Sommer, welche Aktivitäten haben sie geplant?

Text: Ronja Schiffer



Sarah Verfürth, 20 und Daniel Roemer, 26

Wir genießen den Festival-Sommer, gehen natürlich zum Horst- oder Eier mit Speck- Festival, um die lokale Kultur zu unterstützen, aber auch zu anderen Festivals in NRW. Und die festivalfreie Zeit wollen wir im Freibad und beim Grillen verbringen.



Tanja Deckers, 28

Ich habe leider keinen Urlaub und nutze daher die Wochenenden, um Zeit mit meinem Kind zu verbringen. Wir wollen zusammen grillen und ins Freibad gehen. Toll wäre es, wenn es in Mönchengladbach eine „Stadtranderholung“ gäbe.



Lukas Erkelenz, 19

Zuerst fliege ich für eine Woche nach Nizza und mit der Familie geht es dann noch nach Florida. In der übrigen Zeit plane ich ein paar Rundtouren, möchte ins Freibad und grillen. Außerdem treibe ich viel Sport.



Vanessa Lo Mele, 21

Ich fliege mit meinem Freund nach Mallorca. Ansonsten werde ich hier bei gutem Wetter jede freie Minute draußen verbringen, die Sonne genießen, mit Freunden grillen oder an den Kaarster Baggersee fahren.



Beate Kaltefleiter, 49

Ich habe mehrere Städtereisen geplant, zum Beispiel nach Rom und Wien, vielleicht auch noch nach Berlin. Dazu kommt noch ein Familienbesuch im Allgäu. Außerdem würde ich gerne mal eine Kanutour machen.

FOTOS: RONJA SCHIFFER

Lebensweisheiten in Mönchengladbacher Platt

Uut di Reeh: Von Huus, Hoff, Bonget on Fääl. – Von Haus, Hof, Obstgarten und Feld.

Ä-etze tälle. – Erbsen zählen. i.ü.S. sehr kleinlich sein.

Alde Mees schtenk net. – Alter Mist stinkt nicht. i.ü.S. was vergangen ist, ist vorbei.

Bej anger Lüüt en de Äcke kicke. – Bei anderen Leuten in die Ecken gucken. i.ü. S. ist nicht die feine Art, das gehört sich nicht.

Dä Eene dräht de Schöpp, dä Angere deet et werke. – Der eine trägt die Schaufel, der andere macht die Arbeit. i.ü.S. sich vor der Arbeit drücken.

Dä, di hat Enfall wi e aal Pöthhüske. – Der, die hat Einfälle wie ein altes Brunnenhäuschen. i.ü.S. die sind nicht viel wert, da kann man wenig mit an-

fangen, der Brunnen ist versiegt.

Dämm schtöck d'r Hafer. – Den sticht der Hafer. i.ü.S. der wird übermütig

De Nü-et schlaare wenn-se riip send. – Die Nüsse schlagen, wenn sie reif sind. i.ü.S. handeln, wenn es an der Zeit ist

De Möll riip hann. – Die Kartoffel reif haben. Möll, eine alte niederheinische Kartoffelsorte, i.ü.S. Löcher in den Strümpfen haben.

D'r Appel fällt net wiit vom Boom, Schtamm. – Der Apfel fällt nicht weit vom Baum, Stamm. i.ü.S. wie der Vater so der Sohn, Kinder kommen selten auf Fremde.

D'r Beu halde. – Die Ernte halten. i.ü.S. es sich gutgehen lassen.

D'r Bäu öss jehalde. – Die Ernte ist abgeschlossen. i.ü.S. das Lebensende ist da, es ist Schluss, nichts geht mehr.

D'r Pött wöt net i-er towjemäck, böss dat Kenk drenn jefalle, verso-epe öss. – Der Brunnen wird nicht eher zugemacht, bis das Kind reingefallen, ertrunken ist.

D'r Scharüüt, Schooreschteen mot ruuke. – Der Schornstein muss rauchen. i.ü.S. Ohne Brennmaterial, kann der Schornstein nicht qualmen. Gemeint ist: Ohne Geld und Besitz kann man nicht leben.

Doh hölp kee Bä-ene, doh mott Mees drann. – Da hilft kein Beten, da muss Mist dran, i.ü.S. da muss kräftig gedüngt werden.

Von Kurt Paul Gietzen

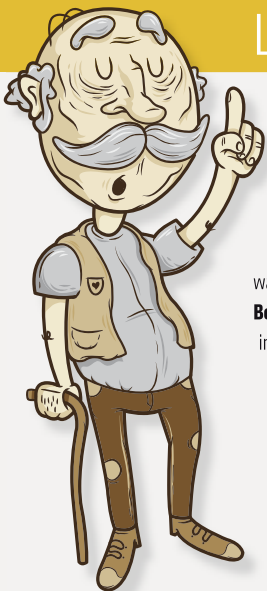


ILLUSTRATION: STEFAN VOELLER

Marketingclub verleiht Marketing-Förderpreis

Studentin der Hochschule Niederrhein überzeugt mit Abschlussarbeit zum Thema „Storytelling“.



Die Preisträgerin Kathrin Hocke (3.v.r.) im Kreis des Marketingclub-Vorstands und ihres betreuenden Dozenten, Prof. Dr. Harald Vergossen (2.v.l.).

Kathrin Hocke heißt die diesjährige Gewinnerin des Marketing-Förderpreises 2014. Diese mit einem Preisgeld von 1.000 Euro dotierte Auszeichnung wird jährlich vom Marketingclub Mönchengladbach an eine/n Absolventin/en der Hochschule Niederrhein für eine herausragende Abschlussarbeit im Bereich Marketing verliehen. Am 3. Juni erhielt Kathrin Hocke die Auszeichnung in den neuen Räumen der Hochschule an der Richard-Wagner-Straße in Mönchengladbach.

Nach der Laudatio von Herrn Prof. Dr. Harald Vergossen präsentierte Kathrin Hocke dem Auditorium die Ergebnisse ihrer wissenschaftlichen Bachelorarbeit mit dem Thema „Storytelling – Eine Möglichkeit zur bewussten und nachhaltigen Aufnahme der Werbebotschaft?“ Sie stellte diese Methode als effektives Mittel vor, um dem zu bewerbenden Produkt, trotz einer Vielfalt von Informationen und Werbeaktivitäten, die auf Konsumenten einwirken, eine hohe Einprägsamkeit bei den potenziellen Kunden zu verleihen.

Im Anschluss entführte Prof. Dr. Christian Winnewisser, Dozent für internationales Management an der Hochschule Niederrhein, die Zuhörerschaft in die Zukunft. In seinem Vortrag „Global Forces – Zukunftstrends des internationalen Business“ stellte er rhetorisch brillant und kurzweilig zahlreiche Entwicklungsszenarien vor, auf die sich die Player im immer globaleren Wettbewerb einstellen sollten. Alternde Bevölkerung, Entstehung neuer Kundengruppen durch zunehmenden Wohlstand in Entwicklungsländern, begrenzte Rohstoffreserven sind nur einige Fakten, die zu immer neuen Entwicklungen zwingen und vielen Chancen für innovative Unternehmen bieten. Das abschließende Get-together nutzten die Marketingclubmitglieder, Professoren und Studierenden für einen informellen Gedankenaustausch in ungezwungener Atmosphäre.

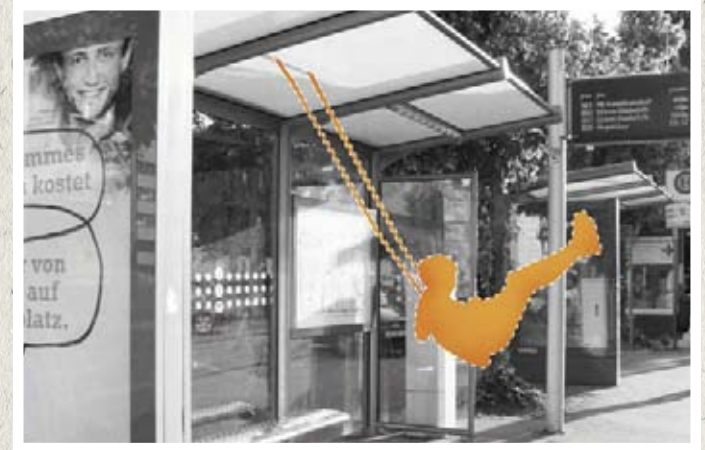
INFO

Der Marketingclub Mönchengladbach e. V. ist Mitglied des Deutschen Marketing-Verband e. V., dem 65 deutsche Marketingclubs angehören. Seit seiner Gründung 1985 bildet der Marketingclub Mönchengladbach e. V. eine starke Gemeinschaft marketingorientierter Praktiker. Die rund 140 Mitglieder sind in einem vielfältigen Branchen-Mix als leitende Angestellte, Geschäftsführer, Selbstständige oder als Vertreter der akademischen Lehre in marketing- und verkaufsnahen Führungspositionen in der Region Mönchengladbach und am Niederrhein tätig. Die monatlichen Clubabende stehen unter dem zentralen Motto: Dialoge. Wissen. Synergien.



WARUM GIBT ES IN MÖNCHENGLADBACH EIGENTLICH KEINE ...

SCHAUKELN AN BUSHALTESTELLEN



Als Kinder kamen wir mit ihnen unserem Traum vom Fliegen näher. Als verliebte Teenager träumten wir uns auf ihnen händchenhaltend in eine gemeinsame Zukunft und als Erwachsene? Da spielen Schaukeln auf einmal keine Rolle mehr. Schade eigentlich, dachten sich auch zwei Künstler im kanadischen Montreal und installierten kurzerhand Schaukeln an einer großen Bushaltestelle in der Stadt. Jede Schaukel an der Haltestelle löst eine eigene, aufgezeichnete Tonfolge aus. Also zum Beispiel die eines Klaviers. Durch unterschiedlich schnelles Schaukeln an den Hängesitzen ergibt sich so eine ganz eigene Melodie im Zusammenspiel der schaukelnden Buspendler. Zudem wird das Kunstwerk unterschiedlich illuminiert. Und plötzlich träumten so auch die Erwachsenen in Montreal wieder vom Fliegen, einem besseren Leben zu zweit oder tauschten Kindheitserlebnisse mit ihrem „Sitznachbarn“ aus. Und in Mönchengladbach? Am Marienplatz würde es uns die Wartezeit auf die Linie 001 musizierend und schaukelnd verkürzen, am Europaplatz könnten wir beim Schaukeln bis auf die Gleise schauen und in Odenkirchen könnten wir die Welt im Flug erleben wie die Vögel im Tiergarten nebenan am Pixbusch. Gesundheits- und Fitnessexperten würden diese Art von Alltagsbewegung sehr begrüßen: „Viele Buspendler könnten die Wartezeit an den Bushaltestellen sinnvoller nutzen, als mit dem Smartphone zu spielen. Balancieren auf dem Bürgersteigrand oder eben auch Schaukeln wären zum Beispiel gute Alternativen“ sagt Fitnesspapst Prof. Dr. Ingo Froböse von der Deutschen Sporthochschule in Köln. Das Schwungholen durch Streck- und Beugebewegungen mit den Armen und Beinen fördert die Fitness. Beim Kampf gegen die Gravitation und die Zentrifugalkraft wird zudem die Körperkoordination geschult. Denkbar wären aber auch Informationstafeln mit kleinen gymnastischen Übungen oder Koordinationaufgaben. Wer seinem Körper und seiner Fitness aber wirklich was Gutes tun will, steigt einfach eine Haltestelle früher aus: „Kurze Spaziergänge stärken unser Herz-Kreislaufsystem enorm“ sagt Prof. Dr. Froböse. Und zum Ausruhen darf dann wieder geschaukelt werden. Um allerdings Schaukeln an den Bushaltestellen der NEW AG im Stadtgebiet zu installieren, müssten die aufwendig umgerüstet werden. Bushaltestellenschaukeln in Mönchengladbach werden daher wahrscheinlich nur ein schöner Traum bleiben. Aber wer weiß, vielleicht wird dieser Traum ja doch irgendwann mal wahr?!

Text: Axel Tillmanns

TICKER**Anzeige****Baustart NEW-Blauhaus**

Harald Schoelen (Prodekan des Fachbereichs Wirtschaftswissenschaften der Hochschule Niederrhein/Forschungsinstitut NIER), **Prof. Dr. Hans-Hennig von Grünberg** (Präsident der Hochschule Niederrhein), **Gereon Frauenrath** (Geschäftsführender Gesellschafter der A. Frauenrath BauConcept GmbH), **Armin Marx** (Geschäftsführer der NEW mobil und aktiv Mönchengladbach GmbH), **Dr. Rainer Hellekes** (Vorstand der NEW) und **Nicole Finger** (Aufsichtsratsvorsitzende der NEW mobil und aktiv Mönchengladbach GmbH).

Auf dem Campus-Gelände der Hochschule Niederrhein in Mönchengladbach entsteht das NEW-Blauhaus. Das moderne Energieeffizienz-Zentrum symbolisiert die enge Verbindung von Wissenschaft und Wirtschaft in Mönchengladbach. „Beim Betrachter lässt die besondere Fassadengestaltung den Eindruck eines blauen Hauses entstehen“, sagt Armin Marx, Geschäftsführer der NEW mobil und aktiv Mönchengladbach GmbH, die Bauherrin ist. Im Inneren des Neubaus spiegelt sich die Umsetzung des nachhaltigen und ressourcenschonenden Ansatzes. Eine Energiezentrale – bestehend aus einer Wärmepumpe mit Eisspeicher, unterstützt durch ein BHKW und einen Brennkessel – sorgt für eine Energieversorgung nach dem neuesten Stand der Technik. Interessierte Besucher werden diese Elemente der Energieerzeugung in einem entsprechenden Showroom besichtigen können. 3.500 Quadratmeter Netto-Nutzfläche wird das Gebäude nach Fertigstellung haben. Die Hochschule wird zwei Drittel der Fläche nutzen. Die NEW will dort Büroräume schaffen. Für Existenzgründer aus dem Bereich Energieeffizienz sollen außerdem Büros vorgehalten werden. Zur gemeinsamen Nutzung von NEW und Hochschule wird es einen Kommunikationsraum mit angeschlossenen Konferenzbereich geben. Weiterhin ist geplant, eine Forschungseinheit des Fraunhofer-Instituts im NEW-Blauhaus anzusiedeln. Nach einer rund vierzehntonatigen Bauzeit wird das NEW-Blauhaus im September 2015 bezugsfertig sein, also vor Beginn des Wintersemesters 2015/2016.

Technikerschule fragt:**Wer war dabei?**

Die Fachschule für Technik in Mönchengladbach wird 50 Jahre alt. Das runde Jubiläum soll am 13. September mit ehemaligen Technikerschülerinnen und -schülern gemeinsam mit ehemaligen und aktuellen Lehrerinnen und Lehrern am Berufskolleg für Technik und Medien am Platz der Republik gefeiert werden. Wer mitfeiern möchte, wird gebeten, seine Kontaktadresse und Angaben zum Schulbesuch zur Verfügung zu stellen, um dann nähere Informationen zum Ablauf der Feier zu erhalten. Dazu gibt es ein Kontaktformular auf der Webseite der Fachschule (www.bk-tm.de). Interessenten können sich aber auch telefonisch unter der Rufnummer 02161/4916-23 oder per E-Mail (verhoeven@bk-tm.de) melden.

FAIRSCHENKT, FAIRFÜHRT, FAIRKOSTET**FAIRweilen – Hängematte aus El Salvador**

Der Fairhandelsorganisation Exporsal wurde 1974 gegründet und organisiert seitdem die Produktion und den Vertrieb von traditionell salvadorianischem Handwerk mit einem Schwerpunkt auf Hängematten und passendem Zubehör. Aktuell betreut die Organisation ca. 30 Werkstätten mit insgesamt ca. 200 Produzenten. Jede Gruppe wird von einer verantwortlichen Person geleitet. Sie verteilt die von Exporsal eingekauften Rohstoffe sowie den Lohn an die Produzenten und liefert die fertigen Artikel zum Verkauf ab. Die Produzentengruppen leben außerhalb der Hauptstadt in teilweise entlegenen Regionen El Salvadors. Exporsal unterstützt sie vor Ort und verhindert so Landflucht und die Trennung von Familien. Alle Stoffe für die farbenfrohen Hängematten werden auf manuell betriebenen Webstühlen gewebt. So wird eine der ältesten Traditionen der Menschheit lebendig erhalten.



Tuch 100 % Baumwolle, Traglast: 120 kg, auch in anderen Farben und Größen erhältlich, **Preis: ab 64,- €**

Eine-Welt-Laden Mönchengladbach, Abteiberg 2, 41061 MG, Tel. 02161/21766

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Fr. 15:00-18:00 Uhr, Di., Do. 10:00-18:00 Uhr, Sa. 10:00-14:00 Uhr

7. JULI BIS 17. AUGUST**Anzeige****Traumstrand und Inselparadies**

Sich entspannen, den Alltag hinter sich lassen und dabei mit allen Sinnen genießen – dafür müssen die Besucher der Nettetal-Sauna-Oase Finlantis nicht weit reisen. In den Sommerferien vom 7. Juli bis 17. August entführt das Finlantis-Team seine Gäste jede Woche in eine andere Wohlfühl-Welt. Los geht's direkt am 7. Juli passend zur Fußball-WM für eine Woche an den Copacabana-Strand mit tropischen Düften und heißen Aufgüssen! Oder steht der Sinn eher nach lässigem Südsee-Feeling oder abenteuerlich-afrikanischem Wildlife? Der jeweilige „Inseltraum“ wird mit passenden Wellnessangeboten und landestypischer Küche umgesetzt. Fruchtbige Cocktails an der Poolbar, Barbecue-Grillen im Saunagarten und ein Wohlfühlprogramm der Extraklasse versprechen einen paradiesischen Finlantis-Sommer. Für die Themenwochen in den Sommerferien gelten die regulären Öffnungszeiten und Eintrittspreise.



Die Jurte, ein traditionelles Nomadenzelt.

Aber auch WM-Fans kommen auf ihre Kosten. Das Finlantis zeigt alle Spiele der Fußball-Weltmeisterschaft in einer Jurte, einem traditionellen Nomadenzelt. Bei einem sommerlich leichtem Snack und kleinen Pool-Pausen zwischendurch macht das Daumendrücker für die Lieblingsmannschaft gleich doppelt Spaß. Trotzdem sind in der weitläufigen Saunalandschaft Ruhe und Erholung bei einem schönen Aufguss oder einem Bad in der Sonne weiterhin garantiert. Das Sommerferienprogramm sowie weitere Informationen zur Saunalandschaft finden sich unter www.finlantis.de.

Finlantis, Buschstr. 22, 41334 Nettetal-Kaldenkirchen, Tel. 02157/8959570, info@finlantis.de



Das Münster mit **der barocken Haube um 1885.**

Der Turm des Münsters

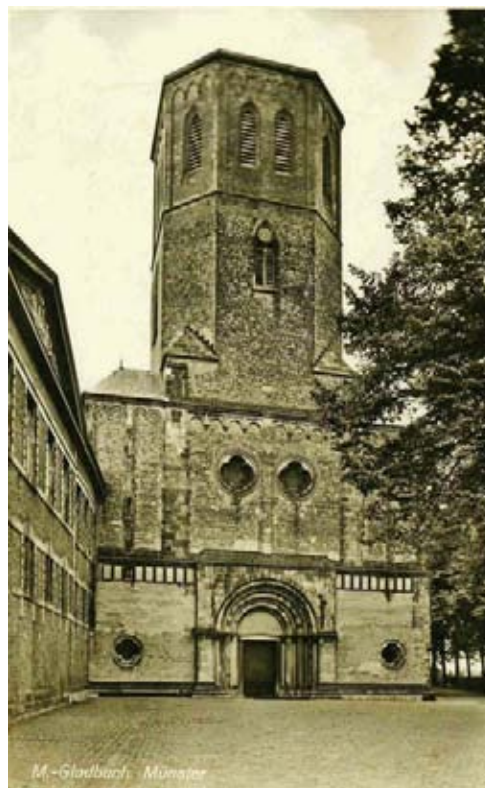
Auf alten Fotos zeigt sich der Turm des Gladbacher Münsters anders als er sich seit den 50er-Jahren in das Bewusstsein der Gladbacher eingepägt hat. Sowohl seine Bedachung als auch, bei genauerem Hinsehen, seine Geschosszahl wandelten sich wiederholt. Beim Bau der dritten Münsterkirche wurde 1180 mit dem Bau des Westwerks, welches wohl drei Türme krönen sollte, begonnen. Schon nach wenigen Jahren wurde jedoch der Bau etwas oberhalb der heutigen Abtskapelle vorübergehend eingestellt. Gut 160 Jahre später wurde dann das Westwerk in einer reduzierten Form vollendet. Die beiden äußeren Türme wurden nicht errichtet, stattdessen dem Mittelteil des Westwerks ein oktogonales drittes Turmgeschoss mit einem stumpfen Pyramidenhelm und ein nördlicher Treppenturm aufgesetzt.

Dieses pyramidenförmige Dach ließ Abt Servatius 1749 durch eine geschweifte Turmhaube mit Laterne ersetzen. Diese Turmhaube ist auf den frühesten Fotografien noch zu sehen. Nach der Auflösung der Abtei wurde der Gesamtbau des Münsters nur mangelhaft unterhalten, so dass 1857 bis 1862 eine grundlegende Sanierung nötig war. Dem Westwerk wurde bei dieser Gelegenheit dem Turm korrespondierend zum kleinen nördlichen Treppenturm ein ebensolcher südlicher beigefügt. Im Laufe der Jahre 1890 bis 1892 wurde die Barockhaube entfernt und der Turm um ein Geschoss mit einem überhöhen achtseitigen Helm versehen. Das Münster sollte mit den nun Gladbach überragenden Industrieschlotten mithalten.

Im Ersten Weltkrieg wurde das kupfergedeckte Turmdach zugunsten der Rüstung abgenommen. Dieser Zustand des unbedeckten Turms hielt bis in den Zweiten Weltkrieg an, in dem zusammen mit dem restlichen Münster auch der Turm durch Bombentreffer stark zerstört wurde. 1946 bis 1948 wurde unter starker Mithilfe des dafür gegründeten Müns-

terbauvereins der Baubestand gesichert und bei dieser Gelegenheit der Turm um ein Geschoss reduziert und mit einer stumpfen Pyramide abgeschlossen. Seit den 50er-Jahren wirkt der Turm des Münsters nun wieder so, wie er jahrhundertlang auf den Gladbach herablickte.

Text: Dr. Christian Wolfsberger



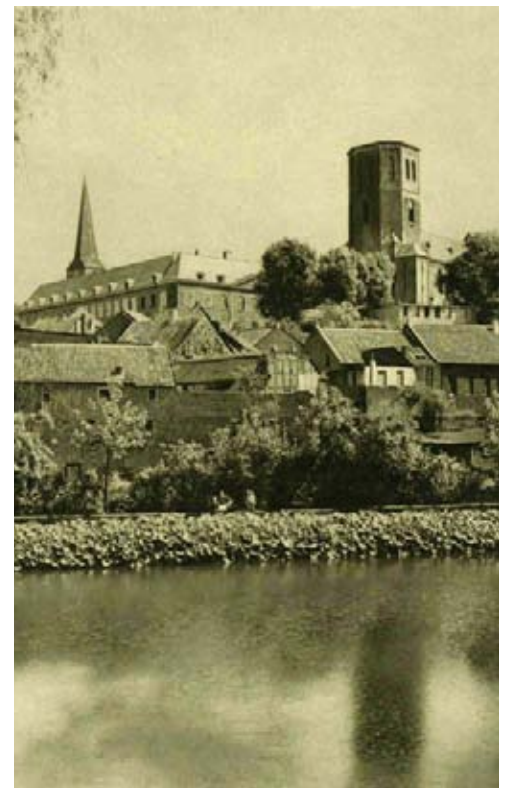
Der Münsterturm **mit ungewohntem zusätzlichem Obergeschoss** zwischen den Weltkriegen.



Der beschädigte Turm, noch mit dem später wieder abgetragenen obersten Geschoss.



Das Münster in den **60er-Jahren.**



Der Münsterberg zwischen den Weltkriegen, **der Münsterturm ohne Haube.**



Der Markt der schönen Dinge

Ohne Myriam Topel und Nicole Schlürensauer würde es Mönchengladbachs beliebteste Märkte, Claus und Greta, nicht geben. Wir sprachen mit den beiden Organisatorinnen über Kreativität, Leidenschaft und den Wunsch, die Stadt aktiv mitzugestalten.

Interview: Sabrina Kirmapci



Wie ist die Idee entstanden, einen „Markt der schönen Dinge“ zu organisieren?

Myriam: Unser Team bestand ursprünglich aus drei Leuten: Desiree Rose, Nicole und ich. Desiree und ich haben uns als Nachbarinnen kennengelernt, als sie einen Hoftrödel plante und Leute suchte, die mitmachen wollen. Diesen Hoftrödel haben wir dann ein paar Mal veranstaltet und uns im Laufe der Zeit besser kennengelernt, bis wir irgendwann überlegten, etwas Größeres daraus zu machen. Wir haben uns mit Nicole zusammengesetzt und so war dann irgendwann der Claus geboren.

Nicole: Ich hatte mit einer Freundin zusammen ein Mode-Atelier und wir haben oft auf Märkten ausgestellt, z. B. in der Zeche-Zollverein.

So kannte ich schon einige Anbieter und konnte die Kontakte für Claus herstellen. Trotzdem war der erste Claus noch sehr überschaubar. Doch die Idee kam gut an und wir hatten viele begeisterte Besucher.

Claus und Greta sind ja keine klassischen Kunsthandwerker-Märkte. Wie sieht das Konzept aus?

Myriam: Die Sachen müssen uns gefallen. Das ist eigentlich unser Konzept. Wild, bunt, bekloppt. Claus und Greta sollen sich wirklich von einem Kunsthandwerkermarkt abheben. Wir orientieren uns an einem jungen Publikum, das auf der Suche nach originellen Ideen ist. Bei uns legen DJs auf und auch die Themen „Recycling“ und „Upycling“ sind uns sehr wichtig, ebenso wie die Nachhaltigkeit. Besonderes schmeißt man nicht einfach weg. Man vermeidet Müll, konsumiert bewusster und dadurch, dass man die Hersteller kennt, weiß man auch, dass bei der Produktion niemand ausgebeutet wurde.

Nicole: Bei uns gibt es überwiegend Unikate. Doch es geht nicht nur um die Einzelstücke, sondern auch um die Personen und Geschichten, die dahinter stecken. Das Teil, das du kaufst, hat eine ganz eigene Bedeutung, wenn der Aussteller ein interessanter Mensch ist, der etwas zu erzählen hat. Die Dinge erhalten so etwas Persönliches. Das ist anders, wenn du einfach in einen Laden gehst und etwas kaufst, das in Massen produziert wird.

Welche Voraussetzungen muss man erfüllen, um bei Claus oder Greta ausstellen zu dürfen?

Myriam: Leute, die mitmachen wollen, müssen ein Gewerbe angemeldet haben. So schließen wir auch aus, dass Hobbykünstler ihre Do-it-yourself-Werke ausstellen. Es gibt ja einen Unterschied zwischen Kreativität, also einer eigenen Idee, die man umsetzt und ausbaut und dem „Nachmachen“, wie

es im Hobby-Bereich üblich ist. Die meisten unserer Aussteller vertreiben ihre Produkte über Märkte wie Claus und Greta und über Internet-Plattformen wie DaWanda oder Etsy. Außerdem müssen wir darauf achten, dass das Angebot abwechslungsreich bleibt. Deswegen müssen wir oft Bewerber ablehnen, die ähnliche Produktgruppen wie bereits vorhandene anbieten. Wir müssen also extrem aussortieren, freuen uns aber über jeden, der uns seine Ideen und Unikate vorstellt und den „Markt der schönen Dinge“ bereichern will. Wenn man Interesse hat, muss man eine tolle neue Idee haben. Man muss aus der Masse rausstechen.

Greta und Claus sind nicht nur schön, sondern auch arbeitsaufwändig. Was muss man bei der Organisation beachten?

Myriam: Wenn wir etwas machen, dann machen wir es auch vernünftig. Deshalb ist bei den Märkten alles konkret durchgeplant. Wir verteilen Aufgaben den persönlichen Stärken nach und sind im Laufe der Zeit immer schneller geworden. Das Wichtigste ist aber wohl, dass wir lieben, was wir hier machen. Wir basteln unsere Deko immer noch selber und Desiree entwirft noch immer die Plakate, die ebenfalls kleine Kunstwerke sind. Die Gäste und die Aussteller, die zu uns kommen, spüren dieses persönliche Engagement. Der letzte Claus-Markt im Monforts-Quartier war der schönste, aber auch der anstrengendste. Leider hat Claus dort nicht mehr viel Platz, weil das Textilmaschinenmuseum nun dort eingezogen ist, so dass wir wieder neu planen müssen. Je größer so ein Markt ist, desto mehr Auflagen müssen erfüllt werden. Greta ist ein bisschen einfacher. Er ist kleiner und man muss sich keine Gedanken machen, wie viele Besucher rein und raus dürfen.

Nicole: Wenn du fünf Jahre am selben Platz einen Markt machst, dann spielt sich das auch irgendwann ein. Für Claus mussten wir immer wieder eine neue Location suchen. Das ist dann, als wenn man einen komplett neuen Markt plant. Du fängst bei Null an. Es ist schon energieraubend. Aber wir haben viel Liebe und Zeit investiert. Das sieht und spürt man einfach.

Wie finanziert sich das Ganze?

Myriam: Durch die Eintrittsgelder und Standgebühren. Sponsorenanfragen gab es zwar schon, aber die haben wir abgelehnt, weil wir unabhängig bleiben wollen. Die Arbeit dürfen wir natürlich nicht gegenrechnen. Jeder, der rein profitorientiert denkt, würde uns für verrückt halten. Wir machen kaum Gewinn, haben aber auch noch nie rote Zahlen geschrieben. Wir lassen einen bestimmten Betrag auf dem Claus-und-Greta-Konto und wenn wir was brau-



chen, gehen wir dran. Ansonsten spenden wir auch schon mal einen Teil der Einnahmen. Dieses Jahr hat das leider nicht geklappt, weil die Kosten zu hoch waren. Kosten entstehen durch Genehmigungen, Straßensperren, Mieten, Nebenkosten, Personal, das Sicherheitskonzept und vieles mehr.

Warum macht ihr das alles?

Myriam: Wir machen das alles, weil wir einfach Lust haben, diese Stadt voranzutreiben. Es ist die Stadt, in der wir leben. Man kann nicht nur meckern und verlangen, dass irgendwer etwas für einen tut.

Nicole: In den letzten Jahren hat sich ja auch wahnsinnig viel getan hier. Es gibt so viel Initiative und es gibt viel mehr Positives, das Gladbach nach vorne treibt. Außerdem gehören Claus und Greta nach so vielen Jahren einfach zu uns. Wir können gar nicht mehr anders und wollen, nachdem wir die Märkte so etabliert und aufgebaut haben, nichts davon aufgeben.

Was erwartet uns bei Greta 2014?

Myriam: Greta wird noch ein bisschen größer aufgrund der ansässigen Gastronomie, die natürlich auch ihren Platz braucht. So wird die Schillerstraße bis zur Ampel an der Steinmetzstraße gesperrt. Auch die Margarethenstraße wird wieder komplett inklusive Margarethengarten einbezogen. Es wird etwa 110 Aussteller geben, 30 davon sind neu, 25 kommen aus Mönchengladbach. Mit dabei ist das neue Label „Invidium“, der Zusammenschluss von Betonium (Betonarbeiten) und Sturkopf (Möbel-upcycling). Die beiden Inhaber haben sich auf dem Clausmarkt nach 20 Jahren wiedergetroffen und ihre Fähigkeiten vereint (Anm. d. Red. siehe HINDENBURGER SPEZIAL März 2014). Das freut uns natürlich besonders, weil wir mit den Märkten auch Menschen zusammenbringen wollen. Darüber hinaus kann man das erste Mal Eis auf dem Markt essen und mit „Balu“ (Anm. d. Red. siehe HINDENBURGER Mai 2014) werden auch Veganer satt. Außerdem wird das Goldwasser sein neues Burgerkonzept vorstellen. Es gibt Fleisch von lokalen Metzgern kombiniert mit selbstgebackenen Brot von lokalen Bäckern, Tapas vom Messajero, Omas Kuchentheke vom Team pro Animal und vieles mehr. Natürlich gibt es auch wieder Aktionen für Kinder, ein Rahmenprogramm der Fabulanten und weitere Überraschungen, die wir noch nicht verraten wollen.

Nicole: Aber natürlich bleibt Greta nach wie vor ein Markt der selbstgemachten, verrückten und völlig ausgefallenen Dinge, die mit viel Liebe in Kleinserien hergestellt werden, fernab der Massenware. Shirts, sehr viel Upcycling in jeglicher Form, also neue Kreationen aus alten Produkten wie beispielsweise Garderoben aus alten Skateboards, Bilder aus den Bändern von Kassetten, ausgefallener Schmuck, Fotografien, Illustrationen, Streetwear, usw. Und Greta hat eine Stunde länger geöffnet. Was so lange vorbereitet wird, darf einfach nicht so schnell zu Ende sein ...



Info: Termin: 6. Juli 2014 von 11:00-20:00 Uhr, Ort: Schillerplatz und die angrenzenden Straßen bis hin zum Margarethengarten. Weitere Infos unter: www.meine-greta.de



2 BRILLEN – 1 PREIS!*

Aus Brillen wird Style!

BIS ZU

50%

SPAREN



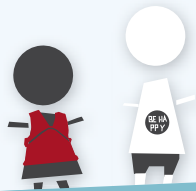
pleines

fashion optik®

Pleines Fashion Optik - immer in Ihrer Nähe:
Mönchengladbach, Rheydt, Windberg, Korschenbroich,
Kleinenbroich, Erkelenz, Kempen

www.pleines.de

*Beim Kauf einer kompletten Brille in ihrer Sehstärke ab 69 Euro ist die zweite komplette Brille in Sehstärke mit einer Fassung aus der PREISlight-Collection im Paket inklusive. Beide Glaspaaire in gleicher Glasqualität, Sehstärken können abweichen. Nicht mit anderen Aktionen/Komplettpreis-Angeboten kombinierbar. Die teurere Brille wird berechnet, die günstigere Brille ist inklusive. Gültig bis 21.08.2014.



Sandra & Sabrina unterwegs

Dieses Mal beim:



STAND UP PADDLING

Waren Sie schon einmal an einem Feiertag bei windigen 16 Grad morgens um 10 Uhr in der Niers baden? Okay, es klingt nicht sehr einladend, aber es kann unglaublich lustig sein. Zumindest dann, wenn zwei ungelenke Damen mittleren Alters zum ersten Mal „Stand up Paddling“ ausprobieren. Die Passanten fanden es prima, auch wenn sie den wichtigsten Teil der Show verpasst haben.

Doch fangen wir vorne an ...

Text: Sabrina Kimapci



Lars Thierling von der Eventagentur 2increase ist nicht nur ein Profi in Sachen Wassersport, sondern auch ein Schelm, wenn es darum geht, eine Bewegungsvermeiderin (also mich) und eine eigenwillige Blondine (Sandra) auf die Bretter zu bekommen. Wobei ... Bretter waren es ja nicht – was ich mit Kummer kurz nach unserer Ankunft an der Niers feststellen musste. Mit einem süffisanten Lächeln reichte uns Lars die Luftpumpen, denn die Boards mussten noch aufgepumpt werden. Sandra machte sich munter ans Werk, während ich mir skeptisch die reißende Niers anschaute: 30 Zentimeter Wassertiefe, der Wind pfiß durch die Bäume und ich glaubte, Eisbrocken im Wasser erkennen zu können. Ich zog bereitwillig die Rettungsweste an und nahm widerwillig die Pumpe an, die Sandra mir reichte. Bei ihr verhielt es sich übrigens andersrum. Pumpen fand sie okay, die Rettungsweste wollte sie unter keinen Umständen anziehen. Selbst Lars konnte da nichts ausrichten. Nach einer kurzen Einweisung entließ er uns auf die Boards.

Sandra machte den Anfang. Sagen wir es so: Es sah nicht besonders elegant aus, aber nach kurzem Gewackel, einer Kollision mit dem gegenüberliegenden Ufer und vorsichtigem Gestochere im

Wasser stand sie so sicher, dass sie bereits mit zwei vorbeikommenden Passanten Rettungspläne für den Ernstfall besprechen konnte. Dann war ich an der Reihe. Es gibt jetzt ein Video von mir, auf dem ich wie ein nasser schwarzer Sack rücklings vom Brett in die Niers plumpse. Irgendwie wollte mir auch keiner glauben, dass ich diese Showeinlage nur fürs Foto eingebaut habe. Wahrscheinlich war ich zu überzeugend. Klatschnass stand ich dann zwei Minuten später auch auf dem Board und stocherte mich mit Sandra so verkrampt wie wackelig flußabwärts in Richtung der zweiten Brücke, an der Lars uns wieder aus dem Wasser fischen wollte. Doch der Weg dorthin war weit, genauer: einen Kilometer weit, für den wir etwa eine Stunde brauchten.

Während der Fahrt wurden wir immer sicherer und konnten uns sogar über die idyllische Landschaft, die verwirrt dreinschauenden Enten am Ufer, die Techniken des Paddelns und über den anstehenden Muskelkater in den Beinen unterhalten. Sandra entwickelte in Windeseile Entspannungsübungen für die Zehen, die nach kurzer Zeit doch arg schmerzten, während ich versuchte, Insekten zu vertreiben, ohne das Gleichgewicht zu verlieren. Kurzum, wir hatten großen Spaß, konnten das Paddeln genießen und waren die Königinnen des Eismeeres. Platsch!

Sandra konnte nur noch beobachten, wie ich zum zweiten Mal an diesem Tag einen Sprung in die Niers wagte. Was war passiert? Nun, ich war auf einen Eisberg aufgelaufen. Oder anders: Ich hatte nicht auf die Wassertiefe geachtet, das Brett war hängengeblieben und zack – lag ich im Wasser. Eine gute Gelegenheit, das Stand up Paddling in Knie up Paddling umzuwandeln – sich





aufs Brett zu knien war irgendwie bequemer. „Ähm, Du sitzt falsch rum auf dem Board!“, rief Sandra zu mir herüber. Grmpf – also wieder rein ins Wasser und umdrehen. Plötzlich ging es zügig voran. Wir paddelten um die Wette und fühlten uns beinahe sportlich. Die Ziel-Brücke war in Sicht. Lars hingegen nicht. Vielleicht war dies doch die falsche Brücke? Obenauf war ein junger Typ mit seinem Sohn auf dem Fahrrad zu sehen. Er beobachtete uns und lächelte zu uns herunter. Für ihn muss sich folgendes Bild ergeben haben: Eine sportliche Blondine verschwindet erhobenen Hauptes in flottem Tempo mit Board und Paddel unter der Brücke. Es ertönt ein Schrei, irgendwo platscht es. Eine weibliche Stimme kreischt: „Uaaah, ist das kalt. Oh, ist das kalt! KALT!“ Es vergeht ein wenig Zeit. Auf der anderen Seite der Brücke kommt eine grinsende Dame – aufrecht auf dem Board – wieder hervor und ruft: „Ha, jetzt hab ich Euch die ganze Show verdorben. Ihr konntet gar nix sehen.“

Vater und Sohn hatten jedenfalls mindestens so viel Spaß wie wir und wünschten uns noch eine schöne Tour. Kurz darauf erschien Lars auf der Brücke, um uns aus dem Wasser zu fischen.



Fazit Sabrina:

Ich fand das Knie up Paddling wesentlich angenehmer als das Stehen auf dem Board. Lars offenbarte mir nach der Tour, dass es für diese Art des Paddelns ebenfalls eigene Boards gibt. Ich hätte große Lust, die einmal auszuprobieren. Dann vielleicht bei Sonnenschein und wärmeren Temperaturen. Auf jeden Fall empfehle ich das Stand up Paddling jedem, der Lust hat, in der Natur ein idyllisches sportliches Abenteuer zu erleben.



Fazit Sandra:

Stand up Paddling ist ein tolles Ganzkörper-Workout. Die Boards lassen sich einfach auseinander- und zusammenrollen und können so einfach transportiert werden. Ich weiß nicht, ob es sich lohnt, ein eigenes Board zu kaufen, aber ich möchte das auf jeden Fall wiederholen. Es macht außerdem großen Spaß, auf der Niers die schöne Landschaft zu genießen.

INFOBOX



MITMACHEN:

Wer Lust hat, das Stand up Paddling auszuprobieren, kann sich beispielsweise an folgende Adresse wenden:

SURF 'n' KITE Düsseldorf
www.surfandkite-duesseldorf.de
Tel. 0211/13722523

Eine weitere Möglichkeit:

„Kanu on Tour“ mit 16 Aktionstagen auf Campingplätzen in ganz Deutschland. Tour-Stopps findet man im Internet unter:

www.paddeln-macht-spass.de

KLEINE BOARDKUNDE:

SUP: Stand up Paddling mit Brettern, die festen Surfboards ähneln

iSUP: Stand up Paddling mit aufblasbaren Boards

Sit-on-Top: Paddeln mit einem Board mit Fußrolle und (abnehmbarem) Sitz

Paddeln macht Spaß.

 **kanu**
on tour



Rock am Ring bald in MG?

Rock am **Nieder-Ring!**

Unglaublich, wie sich die Mönchengladbacher für einen Umzug des Festivals nach MG eingesetzt haben. Wir sprachen mit unserem neuen Oberbürgermeister Hans Wilhelm Reiners und mit Fabian Eickstädt, dem Initiator der Facebook-Seite „Rock am Ring: Mönchengladbach sagt willkommen“, die inzwischen über 33.000 Likes hat.

Interview: Ronja Schiffer

Rock am Ring wäre ein tolles Event für Mönchengladbach, Marek Lieberberg ist mit seiner Konzertagentur MLK COM in Mönchengladbach willkommen und es soll alles daran gesetzt werden, das Festival genehmigungsfähig zu machen. Das war die Botschaft des Arbeitsgespräches im Rathaus



OB Hans Wilhelm Reiners.

Abtei, zu dem Norbert Bude, Marek Lieberberg und Michael Hilgers, Vertreter der BlmA als derzeitige Eigentümerin des JHQ sowie Vertreter der Polizei, Feuerwehr und zuständigen Ordnungsbehörden eingeladen hatte. Nach dem konstruktiven dreistündigen Gespräch betonte Norbert Bude: „Es wäre schön, wenn es am Ende klappen würde. Wir werden mit Hochdruck daran arbeiten“. Nun haben wir seit einigen Tagen einen neuen Oberbürgermeister und wollten wissen, was er so von den Plänen hält, „Rock am Ring“ nach MG zu holen.

Wie finden Sie den Einsatz der Mönchengladbacher, Rock am Ring in Mönchengladbach zu veranstalten? Besonders in Bezug auf die erfolgreiche Facebook-Seite?

Es ist unglaublich, dass jemand eigentlich nur eine nette Idee bei Facebook platzieren wollte und dann eine derartige Welle der Begeisterung auslöst. Rock am Ring auf dem JHQ-Gelände ist Thema in der ganzen Stadt und weit darüber hinaus. Jetzt gilt es, aus der Begeisterung etwas Konkretes zu machen.

Was ist bisher an amtlichen Gesprächen und Festsetzungen passiert? Gibt es einen Termin, bis wann Rock am Ring in Mönchengladbach entschieden sein muss?

In die Gespräche zwischen dem Festival-Veranstalter und der Stadtverwaltung waren ich in meiner bisherigen Tätigkeit und der Rat bisher nicht einbezogen. Festsetzungen hat es nach meinem Kenntnisstand bisher nicht gegeben. Wann über die Frage entschieden sein muss, ob Rock am Ring in Mönchengladbach seinen neuen Standort findet, hängt wesentlich von den zeitlichen Vorläufen ab, die der Veranstalter benötigt.

Welche Hindernisse gibt es bzw. sind möglich?

Ohne mich im Detail mit den Genehmigungsfragen beschäftigt zu haben, gehe ich davon aus, dass ein Sicherheits- und ein Verkehrskonzept vorzulegen sind, dass Fragen des Lärmschutzes zu beachten sind und auch mit Blick auf die Lage des JHQ Naturschutzfragen zu beantworten sind. Nicht ganz unerheblich ist natürlich auch die Frage, ob der Festivalveranstalter mit dem Grundstückseigentümer eine Einigung erreicht. Die Stadt Mönchengladbach ist bei dieser Frage außen vor, denn ihr gehört das JHQ-Gelände nicht.

Wie stehen Sie dem ganzen Projekt gegenüber?

Wenn Mönchengladbach neuer Standort für Rock am Ring würde, würde das den Namen unserer Stadt sicher weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannt machen und das Image von Mönchengladbach um eine schillernde Facette ergänzen. Ich würde mich freuen, wenn am Ende alles zusammenpassen würde und das Festival in unserer Stadt stattfinden könnte.

Daumen hoch!

Nachdem bekannt wurde, dass Rock am Ring ein neues Zuhause sucht, riefen die Gladbacher laut „HIER!“ – hauptsächlich über das soziale Netzwerk Facebook. Innerhalb kürzester Zeit hat die Facebook-Seite: „Rock am Ring: Mönchengladbach sagt willkommen“ über 33.000 Likes gesammelt. Wir fragten Fabian Eickstädt wie es dazu kam und was daraus wird.



Wie sind Sie auf die Idee gekommen, die Facebook-Seite „Rock am Ring: Mönchengladbach sagt willkommen“ ins Leben zu rufen?

Das ist ganz spontan gewesen. Ich bin am Freitag nach der Arbeit nach Hause gekommen und habe das Interview von Marek Lieberberg in der FAZ gelesen, in dem er auch von einer Option in Nordrhein-Westfalen sprach. Es wurde ja schon vorher berichtet, dass aus dem JHQ möglicherweise auch ein Festival-Standort wird. Und an dem Abend kam dann halt eins und eins zusammen. Ich dachte, vielleicht kann man die Gladbacher ja für diese Idee begeistern.

Was haben Sie gedacht, als es plötzlich „Likes“ von allen Seiten hagelte?

Ich war und bin immer noch überwältigt von der Unterstützung, die diese Seite erfährt. Inzwischen kommen die Mitglieder aus ganz Deutschland. Selbst vom Bodensee hat uns jemand geschrieben, es wäre toll, wenn das Festival nach Mönchengladbach käme. Mit dieser Resonanz habe ich nie gerechnet.

Haben die Facebook-Seite und die Unterstützung der Bürger dazu beigetragen, dass der Veranstalter Mönchengladbach ernsthaft in Betracht zieht oder war das eher Zufall?

Marek Lieberberg hat im Hockeypark selber gesagt, dass die Tage nach der Kündigung der Verträge am Nürburgring emotional für ihn mit die schwierigsten in seinem Leben gewesen sind. Rock am Ring ist seine Schöpfung, und kurz vor dem 30. Geburtstag des Festivals zeigt man ihm dort die kalte Schulter. Gerade in diesem Moment steht eine Stadt auf und beweist ihm ihre Wertschätzung für sein Lebenswerk. Auf das Juristische und auf die Hintergrundgespräche, die wohl schon stattgefunden hatten, hat die Seite natürlich keinen Einfluss. Aber ich denke, dass wir vielleicht ein wenig Einfluss darauf hatten, dass Lieberberg sich so früh und so dezidiert für Gladbach ausgesprochen hat.

Was erwarten Sie nun in Bezug auf „Rock am Ring in MG“ von der Politik und von allen anderen Beteiligten?

Ich bin mir sicher, dass niemand in der Stadt, egal ob in der Politik oder der Verwaltung, diesen Traum scheitern sehen will. Es werden gerade die notwendigen Gutachten erstellt und die rechtlichen Rahmenbedingungen geprüft. Dieser Prozess muss jetzt abgewartet werden. Und dann hoffe ich, dass bald eine positive Entscheidung fällt.

Interview: Sabrina Kimapci

DIE KÜCHENPROFIS



ENERGIEEFFIZIENZKLASSE **A++**

329.-

0 % **10** MONATS-RATEN
▶ € 32.90 mtl.*

SIEMENS

EINBAU-KÜHLSCHRANK

KI 18 LV 60

- ▶ Fassungsvermögen: 131 Ltr. Gesamtnutzinhalt, davon 114 Ltr. Kühl- und 17 Ltr. Gefrierfach
- ▶ Farbe/Material: Weiß
- ▶ Gemüseschublade: Obst und Gemüse bleiben länger frisch
- ▶ Nischenmaß (HxBxT): 88x56x55 cm
- ▶ Jahresverbrauch: Ca. 151 kWh Strom

Art. Nr.: 154 7703



ENERGIEEFFIZIENZKLASSE **A++**

529.-

0 % **10** MONATS-RATEN
▶ € 52.90 mtl.*

SIEMENS

EINBAU-GESCHIRRSPÜLER

SN 65 N 083 EU (VOLLINTEGRIERT)

- ▶ Fassungsvermögen: Bis zu 13 Maßgedecke
- ▶ Betriebsgeräusch: 44 dB
- ▶ aquaStop: Zum Schutz vor Wasserschäden
- ▶ Beladungssensor: Wasser und Strom sparen
- ▶ Trocknungswirkungsklasse: A
- ▶ Jahresverbrauch auf Basis 280 Standard-Spülzyklen: Ca. 1.680 Liter Wasser und ca. 262 kWh Strom

Art. Nr.: 174 3100



ENERGIEEFFIZIENZKLASSE **A+++**

A+++ (EEI < 50) ist mindestens

20%
sparsamer

als der Grenzwert (Energieeffizienzindex 63) zur Energieklasse A (S)

549.-

0 % **10** MONATS-RATEN
▶ € 54.90 mtl.*

SIEMENS

EINBAU-GESCHIRRSPÜLER

SN 55 N 582 EU (TEILINTEGRIERT)

- ▶ Fassungsvermögen: Bis zu 14 Maßgedecke
- ▶ Betriebsgeräusch: 44 dB
- ▶ aquaStop: Zum Schutz vor Wasserschäden
- ▶ Zeolith Technologie: Niedriger Energieverbrauch
- ▶ Trocknungswirkungsklasse: A
- ▶ Jahresverbrauch auf Basis 280 Standard-Spülzyklen: Ca. 2.660 Liter Wasser und ca. 214 kWh Strom

Art. Nr.: 171 9771



ENERGIEEFFIZIENZKLASSE **A**

399.-

0 % **10** MONATS-RATEN
▶ € 39.90 mtl.*

SIEMENS

EINBAUBACKOFEN

HB 23 AT 510

- ▶ Fassungsvermögen: Ca. 67 Liter
- ▶ Anzahl Betriebsarten: 5
- ▶ Ausstattung: Elektronikuhr, versenkbare Drehwähler, 3fach Teleskopauszug
- ▶ 3D Heißluft: Bis zu 3 Backbleche gleichzeitig
- ▶ Energieverbrauch: Ca. 0,79 kWh

Art. Nr.: 121 4598



ENERGIEEFFIZIENZKLASSE **A**

499.-

0 % **10** MONATS-RATEN
▶ € 49.90 mtl.*

SIEMENS

EINBAUHERDSET

EQ 231 EK 03

- ▶ Fassungsvermögen: Ca. 67 Liter
- ▶ Anzahl Betriebsarten: 5
- ▶ Elektronikuhr, versenkbare Drehwähler
- ▶ Glaskeramikkochfeld: 4 highSpeed Kochzonen
- ▶ Energieverbrauch: Ca. 0,79 kWh

Art. Nr.: 174 3128

PASSEND DAZU: 3-fach Teleskopauszug für nur € 49.99 Art.Nr.: 121 7779



ENERGIEEFFIZIENZKLASSE **A**

999.-

0 % **10** MONATS-RATEN
▶ € 99.90 mtl.*

SIEMENS

EINBAUHERD-SET MIT INDUKTION

EQ 241 EV 02T (HE23AT510+EI645BV17E)

- ▶ Fassungsvermögen: Ca. 67 Liter
- ▶ Anzahl Betriebsarten: 5
- ▶ Elektronikuhr, versenkbare Drehwähler
- ▶ 3fach Teleskopauszug
- ▶ varioInduktions-Kochfeld: Schnell, flexibel, sparsam
- ▶ Energieverbrauch: Ca. 0,79 kWh

Art. Nr.: 174 3137

AUCH ERHÄLTlich: Mit Backwagen Art. Nr.: 174 3136

* 0% effektiver Jahreszins, ab € 150.- Finanzierungssumme, monatliche Mindestrate € 10.-, max. Laufzeit 33 Monate, Monatsrate & Laufzeit werden bei Vertragsabschluss festgelegt. Vermittlung der Finanzierungen erfolgt ausschließlich für unsere/n Finanzierungspartner: Commerz Finanz GmbH, Schwanthalerstr. 31, 80336 München

KEINE MITNAHMEGARANTIE. ANGEBOT GILT NUR, SOLANGE DER VORRAT REICHT.

Saturn Techno-Markt
Electro-Handels-
gesellschaft mbH
MG City

direkt neben P&C
Hindenburgstrasse 42
41061 Mönchengladbach
Tel.: 02161/30950



Saturn Techno-Markt
Electro-Handels-
gesellschaft mbH
MG Rheydt

Shopping Galerie Rheydt
Stresemannstr. 1-7
41236 Mönchengladbach
Tel.: 02166/6225-0



BESUCHEN
SIE UNS
AUCH AUF:



SATURN.de



SATURN

SOO! MUSS TECHNIK

Alle Angebote ohne Dekoration. Angebote gültig von 01.07. bis 31.07.2014. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Wenn's warm wird...



RISCH

Kälte- und Klimatechnik GmbH

Planung **Verkauf**

Montage **Service**

Stadtwaldstrasse 368
41179 Mönchengladbach
Tel.: 021 61 / 58 1272
Fax.: 021 61 / 58 2028
Web: www.risch-kaelte-klima.de
E-Mail: info@risch-kaelte-klima.de

2010 MARKTIMPULS.DE

RÖDELBRONN- MARKISEN

Sonnenschutz und mehr!



**Ihr Service-Fachmarkt
in Neuss:**

- + mehr Auswahl
- + mehr Service
- + auch Gartenmöbel
- + in einzigartigem Ambiente



Schellbergstr. 7a · 41469 Neuss
☎ 02131-4 40 51
www.roedelbronn-markisen.de

Sommer, Sonne, Sonnenschutz!

Sonnenschirm oder Markise, Strandkorb oder Pavillon – schick design't sind sie alle und damit echte Hingucker für Terrasse und Garten.



Vorbei sind die Zeiten, da Sonnenschirme einfach nur rund bzw. achteckig waren! Heute gibt es vielfältige Formen von quadratisch über rechteckig bis hin zu dreieckig. Und natürlich lässt sich die Farbe des Bezuges passend zu den Gartenmöbeln wählen. Ob gestreift, uni oder bunt gemustert – alles ist möglich. Kleinere Modelle beschatten Balkone und kleine Sitzplätze im Garten. Ampelschirme oder Marktschirme sind auch für größere Terrassen geeignet. Hochwertige Sonnenschirme haben einen Bezug aus Markisenstoff. Der ist nicht nur verrottungsbeständig und lichtecht, sondern filtert sogar UV-Strahlen.

Je nach Einsatzzweck gibt es auch andere schicke Möglichkeiten zum Schutz vor der Sonne. Strandkörbe beispielsweise bieten einen sehr bequemen Sitzplatz zum Entspannen. Füße auf die integrierten Fußbänkchen legen, die Neigung des Korbes einstellen – und dem Strandfeeling steht nichts mehr im Weg.

Besonders stylisch sind die so genannten Sonnenmuscheln. „Diese Art der Sonnenliegen bestehen aus einem mit Polyrattan umflochtenen Alugestell. Die runde Form und das halbrunde, abnehmbare Sonnendach bieten neben Sonnenschutz auch einen hervorragenden Liegekomfort“, führt Aron Holtermann, Geschäftsführer der AH-Trading GmbH aus.

Steht ein Gartenfest an, ist man mit einem Pavillon gut bedient. Pavillons gibt es in diversen Größen und Formen sowie aus verschiedenen Materialien. Das Angebot reicht von modernen Polyrattan Pavillons bis hin zu Pavillons im Safari-Stil. So überdacht ist auch ein kleiner Regenschauer gut zu überstehen, sollte das Wetter einmal etwas unbeständiger sein. Sonnensegel erfreuen sich wachsender Beliebtheit. Sie lassen sich nicht nur über Sitzgruppen spannen, sondern auch über den Swimmingpool oder über das

Planschbecken, so dass man beim Relaxen im Pool keine Angst mehr vor einem Sonnbrand haben muss. Sonnensegel sind vollkommen flexibel bzgl. ihres Einsatzortes und immer schnell aufgespannt, wenn sie benötigt werden.

Mobile Markisen sind ganz neu: Sie lassen sich ganz einfach dorthin bewegen, wo sie benötigt werden. Der Neigungswinkel des Daches lässt sich flexibel einstellen und dem Sonnenstand anpassen. So lässt sich eine Sitzgruppe einfach beschatten.

Sonnenschutz im Garten bietet mittlerweile genauso viel Gestaltungsspielraum wie die Ausstattung der Terrasse mit Gartenmöbeln. Da fast alle Formen und Farben sowie Größen erhältlich sind, findet jeder den für seinen Zweck perfekten Sonnenschutz.

Tipp: Auf baum- und strauchlosen Wiesen und Gärten sind Tiere (Pferde, Karpfen, Hunde) der Sonne im Hochsommer und bei wolkenlosem Himmel schutzlos ausgeliefert. Während sich die Menschen mit Sonnencremes und Schattenplätzen schützen können, müssen auch Tiere vor Überhitzungen und Verbrennungen an einigen empfindlichen Stellen durch starke Sonneneinstrahlung geschützt werden. Tiere mit hellem Fell und rosa Nase und Ohren sind besonders gefährdet und reagieren empfindlich auf Sonneneinstrahlung. Sonnenbrand bei Tieren kann bis zu Bläschenbildung führen. In der Apotheke gibt es parfümfreie Sonnencremes, die sich für einen Schutz eignen.

Wenn kein natürlicher Schattenplatz im Garten oder auf der Koppel vorhanden ist, sollte unbedingt ein künstlicher Sonnenschutz errichtet werden. Sonnensegel aus Markisenstoff kann in verschiedenen Formen mit eigenem Gestänge für Schatten sorgen

Quelle: www.immowelt.de

Kühle Räume

Wenn die Hitze draußen flirrt, verwandeln sich viele Wohnungen in eine finnische Sauna. Mit diesen Tipps bleibt's kühler.

Die Sonne abschirmen

Den größten Heizeffekt hat das durch Fenster einfallende Sonnenlicht. Es erwärmt neben der Luft auch Wände, Böden, Zimmerdecken, Möbel und Gegenstände. Die einfachste Methode, um das Sonnenlicht abzuhalten: Vorhänge zuziehen, Rollos oder Jalousien herunterlassen und Klappläden schließen. Für Vorhänge, Innen-Rollos und -Jalousien am besten helle Farben und ein dichtes Gewebe wählen, da sich dunkle aufheizen und die Wärme in den Raum abgegeben wird. Es gibt auch reflektierende Rollos und Jalousien sowie spezielle Sonnenschutzfolie.

Früh lüften und Fenster tagsüber geschlossen halten

Die frühen Morgenstunden, wenn es draußen noch nicht so heiß ist, sind der beste Zeitpunkt, um zu lüften. Idealerweise mit Durchzug: So kühlen auch Wände und Möbel ab. Sobald die Außentemperatur steigt, sollten die Fenster geschlossen bleiben, um die warme Luft erst gar nicht in die Wohnung zu lassen.

Wärmequellen reduzieren

Im Zimmer selbst finden sich viele Wärmequellen wie Fernseher, Stereoanlagen, Computer, Drucker und Lampen. Alle nicht benötigten Geräte sollten ausgeschaltet und am besten ganz ausgesteckt werden: Denn auch im Standby-Modus wird oft Strom verbraucht und Wärme erzeugt. Eine weitere Wärmequelle ist der im Dauerbetrieb laufende Kühlschrank. Damit er nicht mehr Energie als nötig verbraucht und Wärme an die Umgebung abgibt, sollte er, gerade im Sommer, regelmäßig abgetaut werden.



Innenfensterläden aus Holz sorgen im Sommer für angenehme Raumtemperaturen.

Verdunstungseffekt nutzen

Hat sich der Raum tagsüber doch zu sehr aufgeheizt, lässt sich mit einfachen Mitteln Abhilfe schaffen: beispielsweise mit nassen Tüchern, die abends in die geöffneten Fenster oder vor einen laufenden Ventilator gehängt werden, oder mit frisch gewaschener Wäsche, die zum Trocknen ins Zimmer gestellt wird. Trifft die warme Luft auf die Feuchtigkeit, verdunstet sie und kühlt dabei ab. Allerdings ist es wichtig, dass die feuchte Luft auch wieder aus dem Raum abziehen kann, ansonsten kann sich Schimmel bilden. Ebenfalls hilfreich ist es, Schüsseln mit kaltem Wasser oder Eiswürfeln im Zimmer zu verteilen.

Ventilatoren: kühlender Wind

Ventilatoren verbrauchen ca. 50 Watt pro Stunde, kühlen jedoch nur geringfügig, auch wenn es sich kühler anfühlt. Der Kühleffekt entsteht einerseits durch die Luftbewegung und andererseits durch Schweiß auf der Haut. Quelle: www.immowelt.de



Sabrina Pontzen
Raumdesign

- kreative Fenstergestaltung
- Gardinenpflege
- Neuanfertigung & Änderung
- Sonnenschutz



Weitere Referenzfotos und kreative Beispiele finden Sie unter:

www.pontzen.de



Hehn 364 (Nähe Hardterwald Klinik) 41069 Mönchengladbach
Telefon: 0 21 61 - 13 445 Telefax: 0 21 61 - 17 92 77
0 21 61 - 18 16 36 E-Mail: info@pontzen.de

Mo.,Di.,Do.,Fr. 9.30 - 13.00 Uhr u. 14.30 - 18.00 Uhr, Mi. 9.30 - 13.00 Uhr (od.n.Vereinb.)

**WIR MACHEN
SIE KALT!**



Seit über 40 Jahren bieten wir sach- und fachgerechte Bedienung im Bereich Kälte, Klima- und Lüftungstechnik.



GISBERTZ
KÄLTE + KLIMATECHNIK

Gisbertz Kälte + Klimatechnik
Waldhausener Str. 198-200
41061 Mönchengladbach

Tel: 02161/17 86 00
Notdienst: 0171/720 18 65
info@kaelte-gisbertz.de



Action statt Alltag – 25 Freizeittipps für den Sommer

Endlich Sommerferien! Wer an den schönsten Tagen im Jahr keinen Urlaub hat, der hat zumindest die Wochenenden, um in Mönchengladbach und Umgebung spannende und abwechslungsreiche Stunden zu verbringen. Wir haben Ihnen einige Freizeitmöglichkeiten zusammengestellt – inklusive toller Gewinnspiele!

DE EFTELING

Anzeige

Sommerliche **Wunderwelt**

Den ganzen Juli und den ganzen August über ist Efteling im Sommer-Modus: Dann nämlich ist der größte Freizeitpark der Niederlande für neun Wochen länger geöffnet – und zwar täglich bis 20 Uhr. Reichlich Zeit also, den Märchenwald, die erneuerte Wildwasserbahn Piraña oder Attraktionen wie Traumflug (Droomvlucht), Villa Volta und Der Fliegende Holländer (De Vliegende Hollander) auszukosten. Mehrmals täglich zu bestaunen: die Parkshow Raveleijn, in der fünf Reiter den Kampf mit dem bösen Herrscher der gleichnamigen Stadt aufnehmen. Nach Einbruch der Dämmerung erstrahlt die Show in besonders magischem Licht. Neu in diesem Sommer: Das Efteling-Sommerfest. An neun Samstagen bleibt Efteling bis Mitternacht geöffnet – und bietet auf ebenso vielen Plätzen Live-Entertainment unter freiem Himmel. Der Vorhang öffnet sich hier für Akrobaten, Musiker und Performance-Künstler. Besucher können zudem Snacks und Getränke sowie wöchentlich einen besonderen Gastauftritt genießen. Die farbenfrohen Fontänen der neu inszenierten Wassershow Aquanura, die hoch in den Nachthimmel schießen, machen den Efteling-Sommer komplett.

Efteling-Freizeitpark, Europalaan 1, NL-5171 KW Kaatsheuvel, www.efteling.de
 Öffnungszeiten: 1. Juli bis 31. August: 10:00-20:00 Uhr
 alle Samstage während des Sommer Festivals: 10:00-24:00 Uhr
 Kinder bis zum vollendeten 3. Lebensjahr haben kostenfreien Eintritt.
 Tagesticket: 35,- € (online: 32,- €), Parken: 10,- €



GASOMETER

Abenteuer unter Wasser

21 Millionen Liter Wasser, 45 Meter Durchmesser und 13 Meter Tiefe – das Tauchrevier Gasometer in Duisburg ist Europas größtes Indoor-Tauchbecken. Neben den verschiedensten Kursen können Taucher in beeindruckender Atmosphäre auf Entdeckungstour gehen: Schiffswrack, Kleintransporter, Flugzeug, künstliches Riff, Hai, Taucherglocke und verschiedene Plattformen schlummern unter Wasser. Mit oder ohne Tauchschein – auch Anfänger können im Gasometer erste Erfahrungen unter Wasser machen. Schnuppertauchen bis vier Meter Tiefe kostet 44,- €, Abenteuer tauchen bis zwölf Meter Tiefe 99,- €.

Tauchrevier Gasometer, Emscherstr. 71, 47137 Duisburg, Tel. 0203/4105353
www.tauchrevier-gasometer.de

Anzeige



VOLKSBAD & SCHLOSSBAD NIEDERRHEIN

Badespaß in der Stadt

Im letzten Jahr statteten 87.520 Badegäste dem Volksbad einen Besuch ab. Für das Badevergnügen im Volksbad bietet die NEW mobil und aktiv Mönchengladbach eine Saisonkarte an: Jugendliche zahlen 49,50 €, Erwachsene 88,- €. Inhaber der NEW Card erhalten eine Ermäßigung. Von 10:00 bis 19:00 Uhr hat das Freibad täglich geöffnet. Witterungsbedingt kann es zu abweichenden Öffnungszeiten kommen.

Der Außenbereich des Schlossbads Niederrhein ist bereits seit dem 14. April 2014 täglich von 10:00 bis 21:00 Uhr geöffnet.

Schlossbad, Auf dem Damm 107, 41189 MG

Volksbad, Peter-Krall-Str. 63, 41065 MG

www.new-baeder.de

DIE BLAUE LAGUNE

Ein Tag am See

Ideale Voraussetzungen für einen Urlaubstag am See bietet die Blaue Lagune in Wachtendonk. Neben ausgiebigem Planschen im erfrischenden Nass und entspanntem Brutzeln in der Sonne kann man hier auch richtig aktiv werden, z. B. tauchen, klettern, Beach-Volleyball spielen, Wasserski fahren und Wakeboarden. Eine Stunde Wasserski kostet 16,- € (für Jugendliche 12,- €). Für Anfänger werden Kurse angeboten: eine Stunde Wasserski oder Wakeboard inkl. Lehrer und Ausrüstung für 20,- €. Termine: 20. Juli, 2. und 24. August.

Tipp: Auf spannenden Parcours durch den Hochseilgarten können Groß und Klein Abenteuer erleben.

Die Blaue Lagune, Am Heidese 5, 47669 Wachtendonk, Tel. 02839/277



TOVERLAND

Spektakuläre Show

Die Besucher des Freizeitparks Toverland können in diesem Sommer die spektakuläre neue High Diving Show „Legend of the Pearl“ erleben. Diese Show wird von fünf Akrobaten des internationalen High Diving Teams Sokol aufgeführt. Es ist eine magische Show, die ihren Besuchern u. a. mit einem spektakulären Feuersprung aus einer Höhe von 25 Metern als Finale den Atem raubt. Vom 21. Juli bis einschl. 22. August ist der Park täglich von 10 bis 19 Uhr geöffnet, mittwochs sogar bis 23 Uhr. Am 23. und 30. Juli und 6., 13. und 20. August finden im Toverland die Magischen Mittsommerabende statt. Übrigens: Seit dem 1. Juli ist Toverland offizieller Partner von Borussia Mönchengladbach. Alle Mitglieder des Jünter-Clubs erhalten mit Beginn der Partnerschaft 30 % Rabatt auf den Eintrittspreis bei Toverland. Im Winter (3. November 2014 bis einschl. 27. März 2015) haben sogar alle Jünter-Club-Mitglieder freien Eintritt.

Freizeitpark Toverland, Toverlaan 2, NL-5975 MR Sevenum
www.toverland.de, Preise: 24,50 €, Kinder 90-120 cm 15,50 €

13. SEPTEMBER

Alltagsausbrecher Familienfest

Bereits seit vier Jahren veranstalten die Alltagsausbrecher um Lars Thierling das sommerliche Alltagsausbrecher Familienfest auf dem Vereinsgelände des TV 1848. Dieses Jahr ist es am 13. September soweit, das diesjährige Motto lautet: „Die Ritter sind los!“ Rund 1.000 Besucher werden erwartet. Auch in diesem Jahr soll das Fest ein spannender und abwechslungsreicher Tag werden, bei dem Spaß, Freude und Bewegung aller Beteiligten im Mittelpunkt stehen. Das Angebot ist vielfältig: Mit Sportarten wie Baseball, Handball, Frisbee, Beachvolleyball oder klassischen Turn- und

Bewegungskoordinationsaufgaben ist für jeden etwas dabei. Erneut sind der Besuch des Familienfestes sowie die Teilnahme an den Spielen kostenlos.

Weitere Informationen unter www.alltagsausbrecher.de





13. BIS 15. JUNI

Pferdewelten zum Anfassen

Die EQUITANA Open Air 2014 in Neuss

Vom 13. bis 15. Juni treffen sich mehr als 1.000 Amateur- und Freizeitreiter mit ihren Pferden in Neuss: Dann findet die EQUITANA Open Air – Deutschlands größte Veranstaltung des Pferde-Breitensports statt. An drei Tagen ist alles zu sehen, was der Pferdesport zu bieten hat – von der klassischen Dressur über das Voltigieren bis zum Westernreiten. 200 Wettbewerbe, Prüfungen, Qualifikationen und Demonstrationen stehen auf dem Programm. Daneben erwarten die Besucher ein spannendes Showprogramm und jede Menge Fachwissen rund ums Pferd, zudem tragen Dressur-, Islandpferde- und Westernreiter ihre Turniere aus. Dazu kommen Lehrdemonstrationen, ein Showprogramm mit bunten Schaubildern und Mitmachaktionen.

Mit rund 50 Pferderassen bietet die EQUITANA Open Air zudem eine große Rassevielfalt: mit klassischen Reitponys, französischen Camarguepferde, englischen Shirehorses, amerikanischen Mustangs oder brasilianischen Mangalarga Marchadores. 250 Aussteller bieten zudem Zubehör für Pferd und Reiter an, von der Kutsche über den Pferdeanhänger bis zur Reitbekleidung.

EQUITANA Open Air, RennbahnPark Neuss, www.equitana-openair.de

Fr. 10:00-20:00 Uhr, Sa. 9:00-20:00 Uhr

So. 9:00-18:00 Uhr, Fr. 7,- € (erm. 2,- €), Sa./So. 10,- € (erm. 5,- €)

**GEWINN
SPIEL**

Wir verlosen **5 x 2 Tickets** für die EQUITANA Open Air 2014 in Neuss. Schreiben Sie einfach bis zum 31. Juli eine E-Mail mit dem Betreff „**Equitana**“ an gewinnspiel@hindenburger.de. Bitte vergessen Sie nicht, uns Ihren Namen und Ihre Adresse mit in die Nachricht zu schreiben. Die Teilnahmebedingungen für unsere Gewinnspiele finden Sie auf Seite 51.

PHANTASIALAND

Neue Wasserbahn, unvergessliche Abenteuer

Im Phantasialand wartet in dieser Saison wieder eine neue Attraktion auf die Besucher: „CHIAPAS – DIE Wasserbahn“. Die mit 53° weltweit steilste Abfahrt in einer Wildwasserbahn, drei Abfahrten, davon eine mit Rückwärtsschuss, einzigartige Thematisierung und ein europaweit einmaliger Camelback garantieren Spaß pur auf der sechsminütigen Fahrt. Die eigens komponierte Musik liefert den passenden Soundtrack für die Expedition. Dies ist nur eine der vielen Attraktionen, die dem Besucher unvergessliche



Abenteuer und außergewöhnlichen Spaß bescheren sollen. Für Nervenkitzel, Action und Thrill sorgen die Publikumsbeliebte Black Mamba, Talocan, Winja's Fear & Force, River Quest oder Mystery Castle. Gäste des Maus auf Chocolat können auf große 3D-Mäusejagd gehen. Im verrückten Hotel Tartüff geht es drunter und drüber. Auch in diesem Jahr gibt es einen Phantasialand-Kinderpreis: Kinder zwischen vier und einschließlich elf Jahren zahlen gegen Vorlage des Altersnachweises nur 22 Euro. Für Kinder unter vier Jahren ist der Eintritt frei.

Phantasialand, Berggeisstr. 31-41, 50321 Brühl, www.phantasialand.de

Öffnungszeiten: 9:00 bis 18:00 Uhr

Kinder unter 4 Jahren: Eintritt frei.

Kinder von 4 bis einschließlich 11 Jahren: 22,- €

Tagesticket für Kinder ab 12 Jahren und Erwachsene: 45,- €

**GEWINN
SPIEL**

Wir verlosen **1 x 4 Tickets** für das Phantasialand in Brühl. Schreiben Sie einfach bis zum 31. Juli eine E-Mail mit dem Betreff „**Phantasialand**“ an gewinnspiel@hindenburger.de. Bitte vergessen Sie nicht, uns Ihren Namen und Ihre Adresse mit in die Nachricht zu schreiben. Die Teilnahmebedingungen für unsere Gewinnspiele finden Sie auf Seite 51.

SEA LIFE

Botschafter der Meere

Die SEA LIFE Großaquarien verstehen sich als Botschafter der Meere: So soll spielerisch und unterhaltsam Begeisterung für die zahlreichen Lebewesen der Flüsse und Meere und so den Wunsch nach deren Erhaltung und Schutz geweckt werden. Wie groß werden Haie? Wie viele Arten von Quallen gibt es? Wie viel werden Meeresschildkröten? Auf den spannenden Rundgängen durch die Gewässerzonen bleibt keine Frage unbeantwortet. Die Besucher erhalten abwechslungsreiche und spannende Einblicke in die Welt unter Wasser. Das absolute Highlight dabei ist ein gläserner Tunnel mitten durch das größte Becken, auch Ozeanbecken genannt, mit einem Rundumblick auf Haie, Rochen und Meeresschildkröten.



SEA LIFE Oberhausen, Zum Aquarium 1, 46047 Oberhausen, www.sealife.de
Täglich geöffnet von 10:00 bis 18:30 Uhr.
Tickets ab 10,95 € (Onlinepreis), Kinder unter 3 Jahren zahlen keinen Eintritt.

GEWINN SPIEL

Wir verlosen **6 x 5 Tickets** für das SEA LIFE in Oberhausen. Schreiben Sie einfach bis zum 31. Juli eine E-Mail mit dem Betreff „**SEA LIFE**“ an gewinnspiel@hindenburger.de. Bitte vergessen Sie nicht, uns Ihren Namen und Ihre Adresse mit in die Nachricht zu schreiben. Die Teilnahmebedingungen für unsere Gewinnspiele finden Sie auf Seite 51.

LEGOLAND®

Viele viele bunte Steine

Deutschlands bunterster Indoor Spielplatz: die farbenfrohe LEGO® Welt. Rette im MINILAND die Prinzessin vor bösen Trollen. Bringe als Merlins Zauberschüler deine Karussellgondel zum Schweben. Im 4D-Kino geht es auf eine rasante Reise mit vielen aufregenden Überraschungen und faszinierenden Spezialeffekten! Neu in diesem Jahr: das Ninjago Laser Training Camp – begib dich ins sagenumwobene Land Ninjago und erlerne die geheime Kampfkunst der Ninjas. Vom 5. Juli bis 19. August findet das große The LEGO® Event statt – mit bei tollen Aktionen rund um den erfolgreichen Kinofilm.



LEGOLAND® Discovery Centre Oberhausen

Täglich geöffnet von 10:00 bis 17:30 Uhr, Tickets ab 10,50 € (Onlinepreis)
Kinder unter 3 Jahren zahlen keinen Eintritt. www.legolanddiscoverycentre.de

GEWINN SPIEL

Wir verlosen **6 x 5 Tickets** für das LEGOLAND® Discovery Centre Oberhausen. Schreiben Sie einfach bis zum 31. Juli eine E-Mail mit dem Betreff „**LEGOLAND**“ an gewinnspiel@hindenburger.de. Bitte vergessen Sie nicht, uns Ihren Namen und Ihre Adresse mit in die Nachricht zu schreiben. Die Teilnahmebedingungen für unsere Gewinnspiele finden Sie auf Seite 51.

Punktlandung!

Wir fliegen auf eine saubere Umwelt.



Bestellen unter
☎ 02161/49100
www.gem-mg.de

NEW

Wir kümmern uns.

WIR BILDEN PERSÖNLICHKEITEN



▀ Lena W.
Auszubildende
und Studentin

Bei uns muss man sich nicht zwischen Ausbildung oder Studium entscheiden, denn bei einem der besten Ausbildungsbetriebe der Region ist beides parallel möglich.

Wir kümmern uns um Ihre Perspektive:
www.new-perspektive.de



**1. BIS 3. AUGUST****Anzeige**

Ritterfest auf Schloss Rheydt

Einmal im Jahr – jeweils am ersten August-Wochenende – verwandelt sich Schloss Rheydt in einen Ort der Geschichte und der Geschichten, bevölkern Ritter, Gaukler, Marketender und mittelalterliche Handwerker das gesamte Schlossgelände und verzaubern Jung und Alt. Hautnah können die Besucher in eine längst vergangene Zeit eintauchen. Die Herd- und Schmiedefeuere brennen, Handwerker zeigen ihre Kunst und ihr Können, gewandete Teilnehmer und Besucher verbreiten das Flair eines geschäftigen mittelalterlichen Marktplatzes. Bereits zum achten Mal lädt das von der Marketing Gesellschaft der Stadt organisierte Ritterfest Schloss Rheydt Mittelalterfans von nah und fern zum mittelalterlichen Treiben ein. Das Ritterlager außerhalb des Burggrabens dient für einige Tage als Lagerstätte für teilnehmende Gruppen. Hier können mittelalterliche Lagerbedingungen und Lebensart gelebt und bestaunt werden. Edle Turnierpferde stehen im Mittelpunkt eines Spektakels, das heutigen Autorennen an Faszinationskraft nicht im Geringsten nachsteht.

Schloss Rheydt, Schlossstr. 508, 41238 MG, www.ritterfest-schloss-rheydt.de
 Öffnungszeiten: Fr. 18:00-1:00 Uhr, Sa. 11:00-1:00 Uhr, So 11:00-19:00 Uhr
 Preise: Erwachsene 10,- €, Kinder bis 12 Jahre 3,- €

12. UND 13. JULI**Anzeige**

11. Töpfermarkt Schloss Rheydt

Der Töpfermarkt auf Schloss Rheydt zeigt auch in diesem Jahr wieder Arbeiten aus Ton von Keramikern und Töpfern, Künstlern und Kunsthandwerkern aus dem gesamten Bundesgebiet und dem benachbarten Ausland: Gefäße und Plastiken, Steinzeug und Porzellan, zum Anschauen oder zum Gebrauch, für die Wohnung oder den Garten. Der Markt findet auf den Innenhöfen und der Wallanlage von Schloss Rheydt statt und lädt zum Flanieren und Verweilen, zum Schauen und zum Kaufen ein.

Vorfürhungen einzelner Töpfer zeigen die Entstehung ihrer Waren. Für Kinder gibt es an beiden Tagen die Gelegenheit, selbst das Material in die Hand zu nehmen und unter Anleitung zu formen. Wer selbst zu Hause Erfahrungen mit Ton machen möchte, kann das Handwerkszeug fürs Töpfern auf dem Markt erwerben und sich fachkundig beraten lassen. Am Stand von Hugo Leimert können Fliesen mit Glasurfarben bemalt werden.

Öffnungszeiten: Sa. 12. Juli und So. 13. Juli 2014, jeweils von 11:00-18:00 Uhr.
 Der Eintritt zum Töpfermarkt auf den Innenhöfen und der Wallanlage ist frei.

**26. UND 27. JULI**

Fest am See

Bereits seit 39 Jahren feiert Wickrath jeden Sommer das „Fest am See“ im Schlosspark: Das beliebte Familienfest wird in Kooperation vom Heimat- und Verkehrsverein Wickrath und der Marketing Gesellschaft Mönchengladbach (MGMC) veranstaltet. Das Programm ist vielfältig und reicht von einem Bauern- und Gartenmarkt über ein Oldtimer-Trecker-Treffen bis zu einem ab-



wechslungsreichen Bühnenprogramm mit Live-Musik, Greifvogel-, Hühner- und Schafvorfürhungen und vielem mehr. Auch in diesem Jahr wird das Fest am See mit dem Fest des Rheinischen Pferdestammbuchs zusammengelegt: Rund 15 Schaubilder diverser Züchter sorgen für interessante Darbietungen. Das Highlight am Samstagabend wird das große Feuerwerk: Nach Einbruch der Dämmerung gegen 23 Uhr wird es gezündet.

Schloss Wickrath, www.festamsee.de

20. JULI

Trödelrausch

Am 20. Juli von 14 bis 19 Uhr öffnet zum ersten Mal der alternative Flohmarkt „Trödelrausch“ des Waldhaus 12 e. V. seine Pforten. Ob Secondhand-Kleidung, Accessoires oder Selbstgemachtes wie Postkarten, Schmuck, Genähtes und vieles mehr – alle kommen auf ihre Kosten. In blumiger Umgebung locken vegane Snacks und Kuchen zum Bauchvollschlagen und kühlende Getränke sorgen für Erfrischung. „Trödeln im Garten – das ist ein spannendes Konzept!“ freut sich Constanze Schulte vom Waldhaus 12 e. V. „Der Margarethengarten lädt zum Verweilen ein, so dass Gleichgesinnte sich treffen und schnacken können. So steht nicht das Kaufen und Verkaufen an sich im Mittelpunkt, sondern das gesellige Beisammensein“, erklärt Judith Schmitz, Mitinitiatorin der Veranstaltung.

24. AUGUST BIS 26. OKTOBER

Jetzt schon Karten sichern: Niederrhein Musikfestival

In diesem Jahr findet das Niederrhein Musikfestival vom 24. August bis 26. Oktober 2014 in fünf sehr unterschiedlichen Locations statt. Die Künstler kommen aus den Bereichen Klassik, Jazz, Populärmusik, bildende Kunst und Tanz. Ein virtuoses Überraschungskonzert auf Schloss Dyck eröffnet das Festival. Künstler sind u. a. der spanische Gitarrenvirtuose Rafael Aguirre und die Sängerin Fabiola José. Das Solistenensemble des Niederrhein Musikfestival spielt Mendelssohns Konzert für Violine und Klavier sowie Aron Coplands Klarinettenkonzert. Am Ende des Festivals stehen zwei CLASSICA Programme: Classica Brasiliana sowie Classica Latina.



Karten: Tickets & More, Hindenburgstr. 170, 41061 MG
www.niederrhein-musikfestival.de

13. JULI BIS 17. AUGUST

Anzeige

NEW Musiksommer



Musik unter freiem Himmel: Bereits zum 15. Mal lädt die NEW in den Sommermonaten zu sechs Konzerten zum Musiksommer in den Bunten Garten. Immer wieder sonntags von 11:00 Uhr bis 13:00 Uhr wird den Zuhörern eine bunte Musikvielfalt geboten. Den Auftakt macht am 13. Juli Walter Maaßen mit seiner Borderland Jazz Band. Am 20. Juli 2014 gibt es eine Sonntags-Matinée mit zwei Bands verschiedener Stilrichtungen: „Lehmann Liedermaking“ unterhält mit witzigen, aber auch nachdenklichen Texten – unterlegt mit poppiger Musik. Ganz anders kommt das „Trio Grande“ daher und bietet Unplugged-Musik mit drei Akustikgitarren in den Stilrichtungen Latin, Jazz, Gipsy und spanische Gitarrenklänge. Am 27. Juli gibt sich „Booster“ die Ehre und stürmt die Bühne mit gewohnt guter Laune und einem Mix aus ihrem Unplugged- und Rock-Pop-Coverprogramm. Die Mönchengladbacher Oldie-Band „Obergärig“ holt am 3. August musikalisch wieder ein Stück der 60er- und 70er-Jahre auf die Bühne. Chorgesang gibt es am 10. August mit „groove!chor“: 60 Sängerinnen und Sängern bieten ein Repertoire vom klassischen Gospelsong über Pop und Rock bis hin zu Swing. Ganz großes Kino bietet die „Remember Band“ am 17. August mit den größten Film- und Kinohits der letzten Jahrzehnte. Die Veranstaltungen sind kostenfrei!

Ritterfest

Schloss Rheydt

1.-3.8.2014

Mönchengladbach






- ✘ **Mittelalterlicher Markt**
mit großem Kinderprogramm
- ✘ **Ritterturnier**
Extraklasse zu Pferd
- ✘ **Tavernenspiel**
Mittelalterliches Musikspektakel

Tickets und Infos:
www.ritterfest-schloss-rheydt.de
Fon +49 (0)2161 - 25 24 21







MÖNCHENGLADBACH 

18. AUGUST

Rigoletto in Brüggen

Nach dem großen Erfolg der Oper Tosca bringt die Sopranistin Andrea Hörkens mit „Oper an der Burg“ am 18. August 2014 erneut großes Musiktheater auf die Bühne. Mit Rigoletto von Giuseppe Verdi steht eines der stimmungsvollsten und melodienreichsten Werke auf dem Programm. „Wir wechseln den Aufführungsort von St. Nikolaus zur Burggemeindehalle, um allen Besuchern einen guten Blick auf das Schauspiel zu ermöglichen“, so Andrea Hörkens. Der weiblichen Hauptdarstellerin des Abends ist es gelungen, die international erfolgreichen Plovdiver Symphoniker aus Bulgarien zu verpflichten, unter der Leitung des Dirigenten Maestro Nayden Todorov. Mit Alexander Krunev in der Titelrolle und Stoyan Daskalov als Herzog dürfen sich die Zuschauer auf stimmliche Höchstleistungen freuen. Mehr als 70 Mitwirkende werden Verdis Meisterwerk dem Brüggener Publikum darbieten. Die Uraufführung von Verdis Rigoletto 1851 in Venedig begründete den Welt Ruhm des Komponisten. Mit seiner Mischung aus packender Dramatik und bestrickender Melodienseligkeit eroberte das Werk die Opernwelt im Sturm.

Karten gibt es bei der Tourist-Info Burg Brüggen,
Tel. 02163/57014711 zum Preis von 35,- € oder 45,- €



11. BIS 13. JULI

HORST
 FESTIVAL 2014

(Fast) umsonst & draußen!

Vom 11. bis 13. Juli findet zum sechsten Mal das HORST Festival am Platz der Republik in Mönchengladbach statt. Line Up: Prinz Pi, Madsen, Slime, Hundredth, Kyle-
 sa, Flo Mega, Claire, Rakede, Japanische Kamphörspiele, Die Strafe, TrickorTreat,
 Chefket, GoGo Berlin, Charity Children, VITJA, Gnarwolves, Messer, Honig u. v. m.
 Das Besondere an dem Festival: Trotz seiner Größe wird es immer noch komplett
 ehrenamtlich organisiert und durchgeführt. Selbst das Eintrittskonzept ist nach
 wie vor mehr als fair: 16,- € für ein Festivalticket und 0,- € für den dritten Tag,
 denn der erhält den Umsonst-und-draußen-Gedanken und bleibt kostenfrei für
 die Besucher. HORST wäre nicht HORST wenn es nicht kurzfristig noch was zu
 melden gäbe. Die Rede ist von Jupiter Jones, die ganz spontan dem Verein an-
 boten, HORST und sein ganz eigenes Festivalkonzept zu unterstützen. Die Band
 stattet dem Festival einen Überraschungsbesuch ab. Neu in diesem Jahr ist, dass
 HORST sich klar zum Thema Fußball bekennt und nach den Headlinern die Spiele
 um Platz 3 am 12. Juli und das WM-Finale am 13. Juli auf einer riesigen LED-Wand
 überträgt. Zudem gibt es das ganze Wochenende Rahmenprogramm, was sich
 auf seine ganz eigene Art und Weise mit dem Thema Fußball auseinandersetzt.

Weitere Infos unter www.horstfestival.de

10. JULI BIS 7. SEPTEMBER

Literatur und Sommer ...

Die Organisatoren des Literarischen Sommers laden von Juli bis September zu einer literarischen Reise zwischen Rhein und Maas ein. In diesem Jahr machen die Städte Aachen, Bedburg-Hau, Düsseldorf, Kerkrade, Krefeld, Mönchengladbach, Neuss, Vaals und Valkenburg mit. Das binationale Literaturfestival findet in diesem Sommer bereits zum 15. Mal statt. Bekannte und junge Autoren aus den Niederlanden, Deutschland, Russland oder der Türkei nehmen ihre Zuhörerinnen und Zuhörer mit auf eine literarische Reise um die Welt. In über 20 Lesungen an bekannten und unbekanntenen, an traditionellen und ungewöhnlichen Orten unterhalten, diskutieren und präsentieren die Autoren ihre Erzählungen und versetzen auf diese Weise ihre Zuhörer in Verückung. In Mönchengladbach finden vier Lesungen statt: Den Auftakt macht der vielfach ausgezeichnete Autor und Essayist Peter Schneider am Dienstag, 22. Juli um 19:30 Uhr in der Rheydter Stadtbibliothek. Lesen wird er aus seinem Bestseller „Die Lieben meiner Mutter“. Am Donnerstag, 31. Juli um 19:30 Uhr geht es mit dem Autor und Übersetzer Stefan

Moster im Geneckener Bahnhof weiter. „Die Frau des Botschafters“ heißt sein aktueller Roman. Der niederländische Autor Hans Croiset liest am Mittwoch, 20. August um 19:30 Uhr in der Zentralbibliothek aus „Maskenball unter den Linden“. Hatice Akyün beschließt am Freitag, 29. August um 19:30 Uhr in der Stadtbibliothek Rheydt mit ihrem Reportageroman „Ich küsst dich, Kismet“ den Literarischen Sommer in Mönchengladbach. Der Eintritt zu den Veranstaltungen beträgt 8,- € (ermäßigt 6,- €). Mit der Festivalkarte für 25,- € (ermäßigt 15,- €) können alle Veranstaltungen in den beteiligten Städten besucht werden. Festivalkarteninhaber sollten sich rechtzeitig zu den Lesungen, die sie besuchen möchten, anmelden. Der Vorverkauf in den Mönchengladbacher Bibliotheken ist bereits gestartet. Hier liegt auch das vollständige Programm mit allen Veranstaltungen und Terminen aus.

Weitere Informationen: www.literarischer-sommer.eu

25. BIS 27. JULI

Guten Appetit!

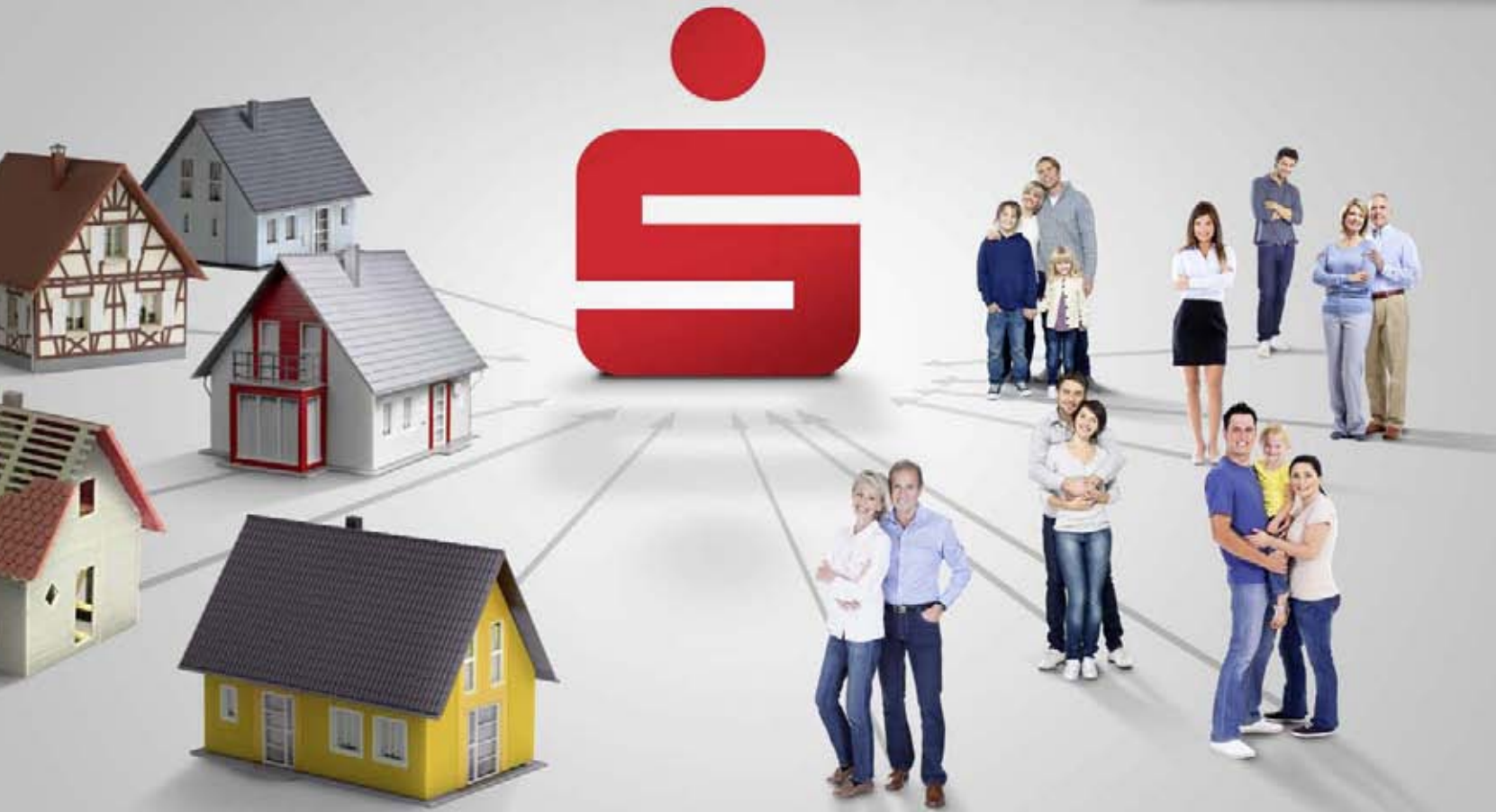


Das Viersener Festival „Eier mit Speck“ geht in die neunte Auflage. Es findet in diesem Jahr vom 25. bis 27. Juli statt. Auf der Open-Air-Veranstaltung am Hohen Busch spielen an drei Tagen Live-Bands der verschiedensten Genres von Metal über Rock, Ska, Surf bis hin zu Pop. Headliner am Freitag ist die Band „The Locos“ mit ihrer Ska-Punk-Show, am Festival-Samstag sind es „Skindred“ mit ihrem Metal Reggae Crossover und Gewinner des Golden God Award von Metal Hammer als beste Live-Band. Ihr fünftes Album „Kill The Power“, schaffte es in die britischen Top 40. Den Abschluss der „Eier mit Speck“-Tage in Viersen bildet Frank Turner. Das Festival findet rund um das Stadion am Hohen Busch, Josef-Kaiser-Allee in Viersen statt. Das Festivalgelände öffnet Freitag um 14 Uhr Samstag und Sonntag um ca. 11:30 Uhr. Das Frühstück, das dem Festival zu seinem Namen verhalf, wird am Wochenende jeweils ab ca. 12 Uhr serviert. Die 3-Tages-Festivaltickets sind leider schon alle restlos ausverkauft. Es gibt aber mit etwas Glück noch die



Möglichkeit, Tagestickets zu kaufen. Tageskarten nur über www.eiermitspeck.de! Die Tagestickets kosten für Freitag: 26,- €, Tagesticket Samstag oder Sonntag: 28,- € jeweils zzgl. Gebühren. Infos unter www.eiermitspeck.de.

Verkäufer-Hotline:
☎ 02161 - 279 33 29



Unser Netzwerk für Ihren Erfolg beim Immobilienverkauf

Acht Immobilien-Spezialisten, 38 Geschäftsstellen,
950 Mitarbeiter, 165.000 Kunden sowie ein
deutschlandweites Vertriebsnetz.

 **ImmobilienCenter**
Ihr Immobilienmakler

Vereinbaren Sie einfach einen Termin in einer unserer 38 Geschäftsstellen,
im Internet unter www.sparkasse-mg.de/immobilien oder unter 02161-279-3320.

 Stadtparkasse
Mönchengladbach

BARFUSSPFAD

Barfuß über Stock und Stein

Wie fühlt es sich an, mit nackten Füßen über Lehm zu laufen? Oder über Mulch, über Kiesel, über Sand? In Moers-Repelen können Sie es täglich von 10 bis 20 Uhr auf einem Barfußpfad herausfinden und dieses ungewöhnliche Erlebnis mit einem schönen Spaziergang verbinden, bei dem Sie sich unter anderem Denkmäler und beeindruckende „Kunst am Wasser“ anschauen. Am Eingang des Barfußpfads in Moers-Repelen können Sie die Schuhe einschließen und über zahlreiche Untergründe, über Wiesen und durchs Wasser wandeln. Wie eine Reflexzonenmassage stimulieren die unterschiedlichen Bodenbeläge den ganzen Organismus. Durchblutung, Herz und Kreislauf werden angeregt. Das Abwehrsystem wird gestärkt. Ein spannender und gesunder Ausflug für Kinder und Erwachsene. (Erwachsene 2,- €, Kinder unter 10,- Jahren frei)

Felkeverein Moers-Repelen e. V., Niephaus Str. 205, 47445 Moers
Tel. 02841 /71473, www.barfuss.scimoers.de



KLETTERWALD NIEDERRHEIN

Abenteuer in der Luft

Der Kletterwald Niederrhein hält auf einer Fläche von 27.500 m² sieben verschiedene Parcours und rund 100 verschiedene Kletterelemente bereit. Mit Netzbrücken, Bohlen und Seilen geht es Schritt für Schritt von Baum zu Baum. Für kleine Besucher und Anfänger eignet sich vor allem der Spaß-Parcours mit 15 Kletterelementen in einer Höhe von ein bis zwei Metern. Etwas schwerer wird es bei den zwei Fitness-Parcours. Viele Hindernisse gilt es im schwierigen Risiko-Parcours in bis zu 16 Metern Höhe zu überwinden. (Kinder 13,- €, ab 14 Jahre 19,- €)

Kletterwald Niederrhein, Süchtelner Höhen 8, 41749 Viersen
Tel. 02153/1389844, www.kletterwald.net

NATUR- UND TIERPARK BRÜGGEN

Staunen, füttern, streicheln

Nur etwa 25 Minuten von Mönchengladbach nahe der niederländischen Grenze zu Venlo können große und kleine Leute einen unvergesslich erlebnisreichen Tag im Natur- und Tierpark Brüggen erleben. Zahlreiche exotische Tiere von allen Kontinenten warten auf Besucher. Kinder spielen und toben auf dem weitläufigen Spielplatz mit dem „versunkenen Schiff“, der Sommerrodelbahn, der hoch oben fahrenden Einschienenbahn und vielen anderen Spiel- und Sportattraktionen. Erwachsene entspannen auf der gepflegten 18-Bahn-Minigolfanlage oder genießen es, in herrlich freier Natur zu grillen oder ein Picknick zu veranstalten. Ob Ziege, Antilope, Kamel oder Affe – im Natur- und Tierpark Brüggen können fast alle Tiere gefüttert und einige auch gestreichelt werden. Genauso viel Spaß macht die drei Fußballfelder große Kinderspielwelt. Tipp: Auch Kindergeburtstage können im Tierpark Brüggen gefeiert werden. (Erwachsene 8,90 €, Kinder 6,90 €)

Natur- und Tierpark Brüggen, Brachter Str. 98, 41379 Brüggen
www.natur-und-tierpark-brueggen.de
Öffnungszeiten: 9:00 bis 18:00 Uhr, Tel. 02163 /5447



Wir verlosen **10 Familientickets** für den Natur- und Tierpark Brüggen. Schreiben Sie einfach bis zum 31. Juli eine E-Mail mit dem Betreff „**Natur-park Brüggen**“ an gewinnspiel@hindenburger.de. Bitte vergessen Sie nicht, uns Ihren Namen und Ihre Adresse mit in die Nachricht zu schreiben. Die Teilnahmebedingungen für unsere Gewinnspiele finden Sie auf Seite 51.

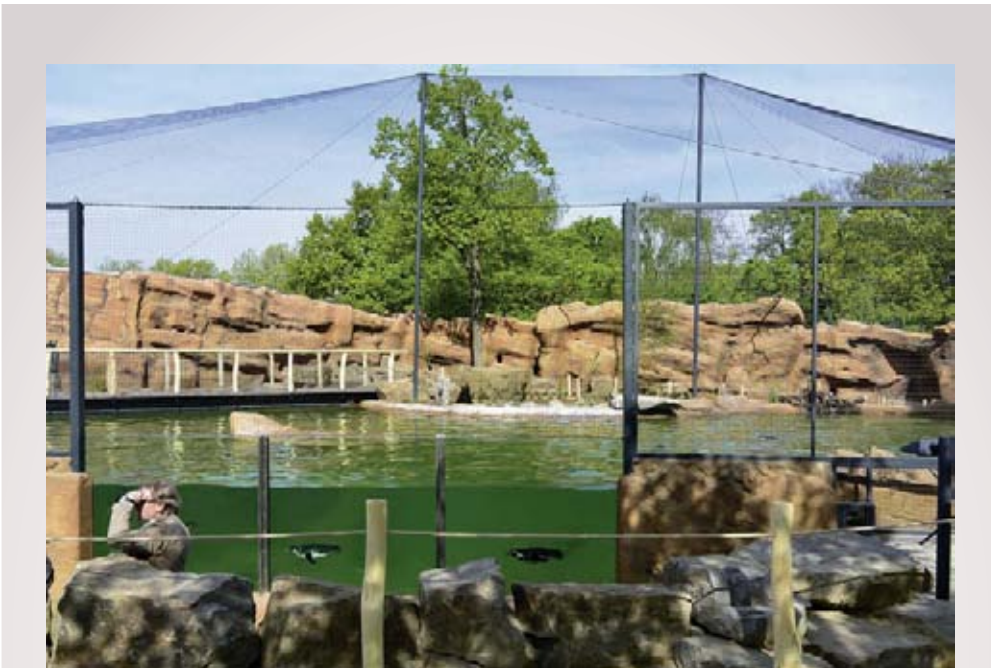
PLANETENWEG

Anzeige

Auf den Spuren der Planeten

Der Planetenweg in Brüggen beschert Besuchern neue Einblicke. Bringen Sie bei Ihrem nächsten Besuch festes Schuhwerk mit und erwandern Sie das Sonnensystem auf dem astronomischen Lehrpfad entlang der wunderschönen Schwalmauen. Anhand der Planetenstelen vermittelt der Pfad viele interessante Informationen über das Sonnensystem im Größenverhältnis 1:1 Milliarde (1 m = 1 Mio km). Der Planetenweg eignet sich auch für den Besuch mit dem Fahrrad oder mit dem Rollstuhl. Die herrliche Natur Brüggens bietet außerdem Ruhe und Entspannung vom Alltag – gepaart mit einem Kick Wissenswertem aus dem Weltall ein idealer Ausflug für Jung und Alt!

Start ist an der Tourist-Info der Gemeindeverwaltung Brüggen, Burgwall 4, 41379 Brüggen, www.brueggen.de



ZOO KREFELD

Neuheit – PinguinPool

Auge in Auge mit den Pinguinen – Finanziert durch die Zoofreunde Krefeld

20 Pinguine und eine Kolonie Inka-Seeschwalben freuen sich im Krefelder Zoo über den Einzug im Frühling des Jahres in ihre beeindruckende Anlage, den neuen „PinguinPool“. Vor den Augen der Besucher eröffnet sich ein felsiges Küstenpanorama in dessen Vordergrund ein Wasserbecken mit einer Fläche von 250 Quadratmetern in eine Dünenlandschaft eingebettet liegt. Durch eine große Scheibe können die flinken Schwimmvögel nun gut bei ihren rasanten „Unterwasserflügen“ beobachtet werden. Überspannt wird die Anlage von einer unauffälligen, feinmaschigen Netzkonstruktion, die die Inka-Seeschwalben am Entweichen hindert. Der Clou an der neuen Anlage: Ein Weg führt mitten durch die Anlage. So können Vögel und Besucher sich nahe wie nie zuvor kommen.

Zoo Krefeld, Uerdinger Str. 377, 47800 Krefeld, Tel. 02151/95520, www.zookrefeld.de

Preise: Erwachsene 10,50 €, Kinder 5,50 €

Öffnungszeiten: 9:00 bis 18:00 Uhr, letzter Einlass: 16:30 Uhr

AUF INS KINDERPARADIES

© 2011 MAPKIMPIU.S.DE

Erleben Sie die vielseitige Tierwelt in Verbindung mit Spiel und Spass für die ganze Familie!



Natur- und Tierpark Brüggen

Brachter Straße 98 · 41379 Brüggen
www.natur-und-tierpark-brueggen.de
 Tel. 02163 / 5447
 Fax 02163 / 58836









COUPON

In diesem Heft auf Seite 33



Burggemeinde Brüggen





- Idyllische Fußgängerzone
- Gepflegte Hotels und Gaststätten
- Natur- und Tierpark
- Führungen durch den Ortskern
- Museum Mensch und Jagd
- Fahrradverleih

Ausgeschilderte Rad- und Fußwanderwege, unverfälschte Natur, Seenlandschaften, Wassermühlen und ausgedehnte Wälder laden zum Verweilen ein.

Sie möchten mehr über Brüggen erfahren?

Schicken Sie diese Anzeige mit ein!
 Tourist-Information Brüggen
 Burgwall 4 · 41379 Brüggen
 Tel. 0 21 63-57 01-47 11 · Fax 57 01-88 88
www.brueggen.de



Rolf Sprenger
KAROSSERIE- UND LACKIERFACHBETRIEB

Im zertifizierten **Meisterbetrieb**
Rolf Sprenger vertrauen Sie Ihr Fahrzeug Profis an. Unfall- und Lackschäden werden schnell und kompetent behoben.

Qualitätsarbeit SEIT 50 JAHREN

- ✓ Unfallreparaturen
- ✓ Instandsetzungen
- ✓ PKW Teil- und Ganzlackierung
- ✓ Glasschadenerneuerung
- ✓ Sonder- und Designlackierung
- ✓ Nutzfahrzeuglackierung
- ✓ Motorradlackierung
- ✓ Oldtimerrestauration
- ✓ Fahrzeugaufbereitung (innen und außen)
- ✓ Langzeit-Lackversiegelung
- ✓ Ausbeulen ohne Lackierung (bei kleinen Beulen)

Im dritten Jahr in Folge: WERKSTATT DES VERTRAUENS 2013

Sprenger Rolf · Karosserie- und Lackierfachbetrieb
41066 Mönchengladbach · Boettgerstraße 9
Tel (02161) 994070 · Fax (02161) 662806
info@sprenger-rolf.de · www.sprenger-rolf.de

2011 MARKTIMPULS.DE




Classic Days in Schloss Dyck

Vom 1. bis 3. August 2014 finden am Wasserschloss Dyck wieder die Classic Days als großes buntes Klassiker- und Motorfestival mit stilvoller Zeitreise und automobiler Gartenparty statt.

Unter der Überschrift „Der schönste Platz der Welt im August“ lockt der ehrenamtlich tätige Verein Classic Days e. V. in einer lange erprobten Veranstalter-Kooperation zusammen mit der Stiftung Schloss Dyck wieder Oldtimer- und Motorsport-Begeisterte und Besucher mit einem vielfältigen Programm. Schon zum neunten Mal finden die Classic Days statt. Die Ticketpreise bleiben unverändert, die reichhaltigen Inhalte werden sogar noch erweitert. Einige Höhepunkte:

Die Classic Days gehen „Zurück in die Zukunft!“

Mit dem spektakulären DeLorean Filmwagen aus Steven Spielbergs Kassenschlager-Trilogie präsentieren die Classic Days zum 30. Jubiläum der Dreharbeiten (im Jahr 1984) ein automobiles Highlight der besonderen Art. Mit Flux-Kompensator, Zeitmaschine und ganz im Stil seines Erfinders Doc E. Brown und seines Fahrers Marty McFly (seinerzeit gespielt von Michael J. Fox) als futuristisches Fortbewegungsmittel ausgestattet, begeisterte der Wagen die Kinoszuschauer. Der originale Wagen, den die Universal Studios in Hollywood schon zum 25. Jubiläum in den USA präsentierten, kommt zu den Classic Days. Natürlich ist dies ein Fahrzeug inklusive aller Extras und Anbauten, die es im Film so berühmt gemacht haben. Zu sehen sein wird der Wagen im Wirtschaftshof von Schloss Dyck in der Erfindergarage des emsigen Doc Brown.

Deutsche Motorsport Legenden

Viele internationale Rennfahrer haben die Classic Days am Schloss Dyck bereits geadelt. Es wurde an glorreiche Zeiten der Anfangsjahre des Automobilrennsports erinnert. Im neunten Jahr der Veranstal-

tung sind die Classic Days ganz auf die „Deutschen Motorsport Legenden“ fokussiert und brennen ein wahres Feuerwerk der Motorsport-Erfolge und der prominenten Rennfahrer für die vielen Besucher der Classic Days ab. Es kommen unter anderem: Klaus Ludwig, Ellen Lohr, Jochen Mass, Hans Herrmann, Roland Asch und Dieter Glemser.



Stars & Stripes

Ein ganz neuer Festivalteil zeigt die USA-Kultur mit Straßenkreuzern der Jahre 1940 bis 1965. Neben 20 bis 30 Autos der typischen Baujahre wird viel US-amerikanisches Flair versprüht werden. Das garantieren u. a. ein typischer alter Schulbus, ein authentischer Coca Cola LKW, ein Airstream-Wohnwagen mit Angebot von Hamburgern und Pommes, ein typischer Diner mit Chrommöbeln und Bühne mit einer fetzigen und stilechten Rock'n'Roll Band. Im Diner-Zelt servieren Kellnerinnen auf Rollschuhen. Wenn die Band nicht live spielt, ertönt Musik aus einer Jukebox. Es wird Rock'n'Roll getanzt, der Musik von Buddy Holly, Bill Haley und Elvis gelauscht. Petticoat ist hier Pflicht.

Oscar Esser
UMZÜGE



...macht den
Umzug besser

Breite Straße 166,
41238 Mönchengladbach
Telefon: 02166 / 940 670
www.oscar-esser.de



Sonderlauf 70er Jahre Fahrzeuge.

Amore d'Italia ist keine neue Eissorte, sondern ein Sonderlauf, mit dem die Schloss Dyck Classic Days Fahrzeuge ehren, die für viele bis heute unübertroffener Inbegriff rassistiger Sportwageneleganz sind. Gemeint sind Sportwagenlegenden aus den 70er-Jahren, bei denen sich alle namhaften italienischen Designateliers mit Ikonen verewigt haben. Die eleganten, schwungvollen und kraftstrotzenden Linien sind dabei mit der typischen Farbfreude der 70er gemischt, die neben dem Evergreen Rosso di Corsa auch mit giftgrün, quietschgelb oder knallorange und azurblau aufwarten konnte.

Das „Bähnle“ – aus der Autostadt

Im Jahr 1958 wurde in Wolfsburg ein VW Käfer zum Bähnle umgebaut. Ein kleiner Zug, der durch die Stadt fahren konnte und das Thema „Käfer, Wolfsburg und Touristen“ bei den Sightseeing-Touren durch die Stadt miteinander verband. Eine einmalige und richtig sagenhafte Konstruktion. Bis 1976 fuhr das Bähnle in Wolfsburg durch die Stadt. Es hat eine Gesamtlänge von 14 Metern und wird natürlich von einem Käfermotor mit 30 PS angetrieben. Maximal 48 Personen können den Fahrspaß genießen. Als Botschafter der Autostadt aus Wolfsburg wird das Bähnle auch in den Classic Days seinen Dienst versehen. Seit dem Jahr 2004 wurde es nicht mehr in der Öffentlichkeit gezeigt – und schon gar nicht außerhalb seiner Heimat. In seiner knuffigen und lieblichen Art passt das sympathische Bähnle wunderbar zum bunten Clubtreffen und zur stilvollen Zeitreise in den Classic Days.



Bentley Sonderlauf

Wie immer zu den Classic Days kommt ein „Expeditionskorps“ des ehrenwerten „Benjafield Racing Club“ aus Good Old England. Wie damals, als die Bentley-Rennfahrer aus England auf eigener Achse zu ihren Rennen in Le Mans in den Dreißigern oder zur Mille Miglia fuhren, kommen die mächtigen Kompressor-Bentleys und Speed-Six Modelle auch heute noch auf der Straße fahrend und nicht auf dem Anhänger zum Schloss Dyck. Der Besuch der Bentleys mit mehr als 20 Fahrzeugen in den Classic Days ist für viele Besucher ein unvergleichlicher Höhepunkt ... er ist einmalig in Europa und mit tollen Einlagen auf der Demonstrationsstrecke begeistern die „schnellen englischen Laster“ noch heute.

Stromlinien-Sonderschau

In einer ganz besonderen Ausstellung auf der Orangerie-Halbinsel vom Schloss Dyck zeigt das Klassiker- und Motorfestival in 2014 mehr als 15 Stromlinienfahrzeuge unterschiedlicher Baujahre. Manche Marken gibt es heute nicht mehr, wie Tatra, Maier Leichtbau oder Avion Viosin aus Frankreich.

Auf geht's vom 1. bis 3. August 2014

Die Besucher sind aufgerufen, sich am besten ganz nach Lust und Laune stilgerecht zu kleiden, das Picknick mitzubringen und die Alleen auf den Wiesen vor dem Schloss und die Parkareale mit karierten Picknicktupfern zu bevölkern. Hochradfahrer sind unterwegs, Schuhputzer und Drehorgelspieler buhlen um die Aufmerksamkeit der Besucher, hier steht ein Schupo, dort ein originales Straßenwacht-Gespann des ADAC aus den Fünfzigern, am Kiosk „Oma Janssens Büdchen“ gibt es Brausepulver und Pfefferminz-Pastillen.

Weitere Infos unter www.classic-days.de



Mein Jahrgang.

Die schönsten Momente im Leben eines Oldtimers sind die, wenn sich Menschen mit ihnen beschäftigen, die die wahren Werte eines Automobils zu schätzen wissen. Bei uns erwarten Sie Ansprechpartner, die sich – wie Sie – mit Leidenschaft dem Fahrzeug widmen. Einfach vorbeikommen oder Termin vereinbaren unter **0800 8838 8838** oder www.tuv.com/termin.

Ihre Prüfstellen:

Mönchengladbach-Hermges, Theodor-Heuss-Str. 93-95
Mönchengladbach-Uedding, Lehmkuhlenweg 2b
Mönchengladbach-Wickrath, Adolf-Kempken-Weg 139

Unser Service:

- Hauptuntersuchung
- Gutachten
- H-Kennzeichen
- Wertgutachten

www.tuv.com/termin

TÜVRheinland®
Genau. Richtig.

GEWINN SPIEL

Wir verlosen:

- **Eine VIP Karte für zwei Personen** am Sonntag in der Veranstaltung auf der „Garden Lounge VIP Terrasse“ mit kompletter Cateringversorgung und VIP Parkplatz mit Shuttle. Wert: 260,- €
- **Eine Wochenendkarte für zwei Personen.** Wert: 120,- €
- **Zwei offizielle Baseball-Caps der Classic Days.** Wert: 60,- €



Schicken Sie bis zum 20. Juli 2014 eine E-Mail mit dem Betreff: „Classic Days“ an gewinnspiel@hindenburger.de Bitte vergessen Sie nicht, uns in dieser Nachricht Ihre Adresse mitzuteilen. Die Teilnahmebedingungen für unsere Gewinnspiele finden Sie auf Seite 51.



STÄDTISCHES MUSEUM
SCHLOSS RHEYDT



11. Töpfermarkt

12. UND 13. JULI 2014



ÖFFNUNGSZEITEN
Samstag, 12. Juli, 11 - 18 Uhr
Sonntag, 13. Juli, 11 - 18 Uhr

Eintritt zum Töpfermarkt frei.

MÖNCHENGLADBACH

Chamäleon

Die Reise Ihres Lebens.

ZWEI WOCHEN IM KALENDER, EWIG IM KOPF.

Ihre unvorstellbaren Abenteuer
beginnen hier:



REISEFIEBER

Reisebüro Eicker
Regentenstraße 162
41061 Mönchengladbach
Telefon 02161 / 926480 oder 208899
E-Mail info@reisefieber-online.de

Tipps für Kids

von Martin Huth



Spürnasen-Tage bei der Feuerwehr

Der Kinder- und Jugendsportverein bietet Kindern im Sommer in jeder Ferienwoche wieder ein spannendes und abwechslungsreiches Ferienprogramm! Die SPÜRNASEN-Tage „Bei der Feuerwehr!“ in der ersten (7. bis 11. Juli) und vierten (28. Juli bis 1. August) Ferienwoche vermitteln Kindern ab dem dritten Schuljahr spielerisch erste Einblicke in den abwechslungsreichen Beruf der Feuerwehrleute! An fünf spannenden und informativen Tagen lernen die Kinder viel Wissenswertes über die vielfältigen Aufgaben der Feuerwehr, sowohl in Theorie als auch in der Praxis. Themen werden u. a. sein: „Wie setze ich einen Notruf ab“, „Wie verhalte ich mich in Gefahrensituationen“... aber auch kleinere Übungen und Vorführungen, Besichtigungen, etc. stehen mit auf dem Programm. Natürlich müssen Feuerwehrleute auch sportlich sein und – besonders in Gefahrensituationen – im Team arbeiten können, daher müssen die Teilnehmer auch in vielen kurzweiligen Spielen Teamgeist und Fitness unter Beweis stellen! Die SPÜRNASEN-Tage finden täglich von 8:30 bis 14:00 Uhr statt. Für jüngere Kinder bietet der Verein Outdoor-Camps, Fahr(rad)schule und Leichtathletik-Tage sowie ein Fußball-Camp an. Mehr Informationen zu den Ferienangeboten auf www.kiss-mg.de.



Informationen:

Im Internet unter www.kiss-mg.de
Telefon: 02166/138551
E-Mail: info@kiss-mg.de



ULRICH HUB

Füchse lügen nicht

Mit Bildern von Heike Drewelow



Eigentlich wollten der Affe, die Gans, der Tiger, der Pandabär und die beiden Schafe mit dem Flugzeug fliegen, doch alle Flüge sind plötzlich ersatzlos gestrichen, sagt der Hund vom Sicherheitsdienst. Tagelang tut sich auf dem Flughafen nichts. Dann taucht ein feuerrotes Tier auf und stellt sich als Fuchs vor. Und schon ist richtig viel los. Doch wo sind eigentlich die Pässe hin? Eine unterhaltsame Fabel über das Lügen, über Fremde und über Freundschaft vom Autor des Bestsellers „An der Arche um acht“. Für leselustige Kinder im 2. Schuljahr oder auch zum Vorlesen.

Carlsen Verlag

12,90 €, ISBN 978-3-551-55649-3

Empfohlen von prolibri Buchladen GmbH

Schillerstr. 22-24, 41061 MG

www.prolibri-buchladen.de



Weitere Veranstaltungen findet Ihr im
Terminkalender ab Seite 47 unter „KIDS“!

Freie Fahrt für die Jugend

Am Mittwoch, 9. Juli, findet bereits zum 46. Mal die beliebte Ferienaktion „Freie Fahrt für die Jugend“ statt, die wieder in den Freizeit- und Spielpark Irrland in Kevelaer führt. Finanziert wird diese Aktion durch die NEW und den städtischen Fachbereich Kinder, Jugend und Familie. Für das leibliche Wohl stellt die NEW für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer einen Mittagsimbiss zur Verfügung. Der Fachbereich Kinder, Jugend und Familie trägt die Eintrittsgelder und gewährleistet die Betreuung der Aktion.

Von den Teilnehmern wird eine Schutzgebühr in Höhe von 2,- € pro Person erhoben. Eingeladen zu dieser Fahrt sind Familien mit Kindern und Kindergruppen. Da von den Veranstaltern keine Einzelaufsicht durchgeführt wird, können nur Kinder in Begleitung mitfahren. Die Anmeldung der Familien erfolgt direkt in den Bezirksverwaltungsstellen. Die Anzahl der Karten ist begrenzt, Reservierungen im Vorfeld sind nicht möglich. Außerdem kann man sich beim Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Aachener Straße 2, Zimmer 244 zwischen 9 und 11 Uhr anmelden.

Für Naturentdecker!



Vom 14. bis 18. Juli und vom 21. bis 25. Juli, jeweils von 9:00 bis 14:00 Uhr, stehen die Sommerferien voll im Zeichen des Waldabenteuers. Zusammen mit Kulturpädagogin Sylvia Gräff können Kinder im Alter von 7 bis 11 Jahre das Waldgebiet rund um den Bresgespark (Zoppenbroich) erkunden. Dabei haben sie die Möglichkeit, als Naturagenten Wissenswerte über Lebewesen und Pflanzen zu erforschen, Waldhütten zu bauen sowie sich kreativ mit Naturmaterialien zu beschäftigen. Intensive Walderfahrungen fördern die Kinder auf besonders

natürliche Weise. Viel Bewegung trainiert motorische sowie kognitive Fähigkeiten und das Spielen in der Gruppe stärkt das soziale Miteinander. Durch die Betreuung von zwei erfahrenen Begleitpersonen sind die Kinder in sicherer Obhut und können spielerisch jede Menge Erkenntnisse über die Natur erlangen und diese vertiefen. Gruppen bis maximal 12 Kinder! Der Preis für eine Woche als Naturentdecker beträgt pro Kind 155,- €. Für jedes weitere Geschwisterkind 140,- €. Fragen oder Anmeldungen unter Tel. 0157/50667591 oder per E-Mail: waldkultur@freenet.de.

School's out Party



Damit der Schulstress in Vergessenheit gerät, veranstaltet das Bäderteam der NEW mobil und aktiv in Kooperation mit der Stadtparkasse Mönchengladbach auch in diesem Jahr wieder die mittlerweile traditionelle „School's out party“. Wasserspiele und Disco-Atmosphäre werden für ausgelassene Stimmung bei den Gästen sorgen. Die Party findet am Montag, 7. Juli 2014, von 12:00 Uhr bis 18:00 Uhr im Schlossbad Niederrhein statt.

Mitglieder des „S-Club“ – dem Jugendclub der Stadtparkasse Mönchengladbach – zahlen gegen Vorlage des „S-Club“-Ausweises 1,- € Eintritt. Für alle anderen gelten die normalen Eintrittspreise.

»Volksverein Mönchengladbach«
gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®

Holzprodukte

Rapsöl

Malarbeiten

Secondhand-Kleidung

Hausrat Bücher CDs

Gebrauchtmöbel

Geistenbecker Str. 107+118
41199 MG-Geistenbeck

St. Helena-Platz 7
41179 MG-Rheindahlen

Eickener Str. 130
41063 MG-Eicken

Limitenstr. 31
41236 MG-Rheydt

Roermonder Str. 56-58
41068 MG-Waldhausen

Öffnungszeiten:
Mo–Fr 9:30–18 h
Sa 9:30–13 h

Zentrale:
02166 / 671 16 00

secondHändchen

www.volksverein.de

Jetzt mit Catering, Hotellerie, Eventlocations

GASTROGUIDE

LINKER NIEDERRHEIN

AUSGABE 2014
ab September im Handel

Anzeigen- und Redaktionsschluss
Freitag, der 25.07.2014.

GUTSCHEIN

Ein Kind Eintritt frei

in Begleitung eines zahlenden Erwachsenen.

Gegen Vorlage dieses Coupons erhält ein Kind freien Eintritt in Begleitung eines zahlenden Erwachsenen.

Bitte tragen Sie hier Ihre PLZ ein:

HINDENBURGER

Natur- und Tierpark Brüggen

Einzulösen bei:
Natur- und Tierpark Brüggen
Brachter Straße 98
41379 Brüggen
www.natur-und-tierpark-brueggen.de

TECHNIK TREND

ACER ASPRIRE SWITCH 10



2-in-1-Device für einen fließenden Übergang zwischen Touch, Type und View

Touchsteuerung, Tastatureingabe oder die Betrachtung von Inhalten: Das neue Acer Aspire Switch 10 eröffnet den Anwendern jederzeit und an jedem Ort verschiedene Einsatzmöglichkeiten. Mit vier Modi ist es vielseitig einsetzbar: Im Notebook-, Tablet-, Display- oder Stand-Modus passt es sich dem Nutzungsverhalten der User an. Sein speziell entwickeltes Acer Snap Hinge™-Scharnier erlaubt einen unkomplizierten Wechsel zwischen den Modi. Die magnetische Halterung stellt eine Verbindung mit der Tastatur ohne zusätzliche Verriegelung her. Damit begleitet das Acer Aspire Switch 10 mobile User in allen Lebenslagen und hilft dabei, immer mit anderen Menschen in Verbindung zu bleiben und die wichtigsten Informationen zur Verfügung zu haben.

Die vier Nutzungsmodi

Von PC-Einsteigern, Schülern und Studenten, die Spielen, Surfen und ihre Aufgaben erledigen wollen, bis zu Geschäftsleuten, die je nach Anwendung verschiedene Arten der Gerätenutzung bevorzugen: Mit seiner Vielseitigkeit passt sich das Acer Aspire Switch zehn verschiedenen Nutzungsszenarien an und wird für unterschiedliche Usergruppen zum unverzichtbaren Werkzeug. Seine vier Modi eröffnen eine vollkommen neue Flexibilität und legen den Fokus auf jeweils andere Bereiche:

Notebook-Modus:

Verwendung als herkömmliches Notebook mit einer Tastatur in Standardgröße und einem Touchpad für die Bildschirminavigation bei gewohnter Produktivität.

Tablet-Modus:

Perfekt für die Nutzung beim Surfen im Internet oder bei der Wiedergabe von Videos.

Display-Modus:

Nach einer Drehung des Displays mit Freunden Fotos betrachten oder Präsentationen vorführen.

Stand-Modus:

Ideal für die Verwendung bei geringem Platzangebot, um beispielsweise auf Reisen Filme anzusehen. Das 25,65 cm (10,1 Zoll) HD Touch-Display mit einer Auflösung von 1.366 x 768 Pixeln mit IPS-Technologie veröhnt auch aus Blickwinkeln von bis zu 178 Grad mit lebensechten Bildern. Dabei erhöht die integrierte Zero Air Gap-Technologie den Kontrast und Acer LumiFlex™ verbessert die Lesbarkeit der Inhalte in hellen Umgebungen oder bei Sonnenlicht.

Mit AcerCloud, einer unkomplizierten Lösung für die Verwaltung und die gemeinsame Nutzung von Medien und Inhalten, können Anwender PCs, Tablets oder Smartphones einschließlich der jeweiligen Foto-Backups vernetzen, um Multimedia- und Textdateien geräteübergreifend aufrufen und mit anderen teilen zu können.

Gesehen bei Saturn für 349,- €

HEINRICH STEINFEST
DER ALLESFORSCHER

Skurrl



Mitten auf den Straßen von Tainan, einer Stadt im südlichen Taiwan, explodiert am frühen Morgen eines Tages Mitte Januar 2004 ein Pottwal und befördert unseren Ich-Erzähler Sixten Braun, Businessman in der IT-Branche, ins Koma. Er verliebt sich ernsthaft in die behandelnde Ärztin Frau Dr. Senft, überlebt kurze Zeit später einen Flugzeugabsturz und findet sich, nach einer lieblosen Ehe und Jahre später, als Bademeister in Stuttgart wieder. Dort wird er überraschend mit einer Vaterschaft konfrontiert.

In typisch Steinfest'scher Manier erzählt, bisweilen surrealskurrl und trotzdem ernsthaft, unterhält dieser Roman auf traumhafte (sic!) und gekonnte Weise. Der Pottwal ist übrigens wirklich explodiert ...

Piper Verlag, ISBN: 978-3-492-05408-9, Preis: 19,99 €

Empfohlen von Buchhandlung prolibri, Schillerstr. 22, 41061 MG, www.prolibri-buchladen.de

RENÉ LAPORTE
HÔTEL SOLITUDE

Klassisch



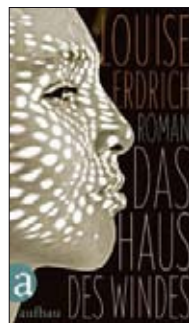
„Kaum hat er am ersten Abend die Tür aufgestoßen, war er zum Bürger einer anderen Welt geworden.“ Und kaum hat der Leser, nach der Lektüre des ausgezeichneten Vorwortes von Francois Quellet, die folgenden Seiten aufgeschlagen, ist er auf dem besten Weg zur Wiederentdeckung eines literarischen Juwels. Das Hôtel Solitude in den Bergen wird zum Zufluchtsort von Jérôme Bourdaine, der genug hat vom ausufernden Leben in Monte Carlo. Es ist das Jahr 1942, der Krieg hat Europa fest im Griff, das Hotel beherbergt nur zufälligerweise Gäste wie Bourdaine, dem bald ein mondänes rätselhaftes Ehepaar Gesellschaft leistet und damit eine Geschichte ins Rollen bringt, die voller Spannung den Abgang auf die Belle Époque anstimmt ...

dtv Verlag, ISBN: 978-3-423-26003-9, Preis: 13,90 €

Empfohlen von Buchhandlung Wackes, Hindenburgstr. 139, 41061 MG, www.wackes-buch.de

LOUISE ERDRICH
DAS HAUS DES WINDES

Spannend



Der 13-jährige Joe wächst als Kind indianischer Eltern unbeschwert in einem Reservat in North Dakota auf. Sein Vater ist Stammesrichters, seine Mutter Spezialistin für Fragen der Stammeszugehörigkeit. Joe ist ein furchtloser Junge, der gern mit Freunden durch die Gegend streift. Als seine Mutter brutal überfallen und vergewaltigt wird, gerät seine heile Welt aus den Fugen. Die polizeilichen Ermittlungen gestalten sich schwierig. Da sich der Überfall an der Nahtstelle zu dreierlei Territorien ereignet hat, fühlt sich keine Behörde zuständig und der Täter bleibt auf freiem Fuß. Joes Gerechtigkeitsempfinden verlangt eine Ermittlung auf eigene Faust. „Das Haus des Windes“ ist eine aufregende Geschichte von verübter Selbstjustiz, spannend aber auch mit viel Humor erzählt. Der Roman wurde mit dem „National Book Award“ für den besten Roman des Jahres ausgezeichnet.

Aufbau Verlag 2014, ISBN: 978-3-351-03579-2, Preis: 19,99 €

Empfohlen von Buchhandlung Deegenhardt, Friedrichstr. 14, 41061 MG

KINO HIGHLIGHTS



FILM

ab 3.7.2014

Große Jungs

Der etwas glücklose Musiker Thomas überrascht seine Freundin mit einem Verlobungsring und die sagt sofort Ja. Der Besuch bei ihren Eltern endet anders als erwartet. Der Schwiegervater in spe warnt den Ehemann in spe vor der Heirat. Bald ziehen die beiden Männer wie die besten Freunde und großen Jungs um die Häuser und lassen es krachen, bis die Ehefrau des einen und die Verlobte des anderen die Nase voll haben. Nach vielen Partys und durchzechten Nächten merken die Buddies, was eigentlich auf dem Spiel steht.



FILM

ab 17.7.2014

Wir sind die Neuen

Drei Alt-68er aus der früheren Studenten-WG ziehen nach 35 Jahren wieder zusammen, aus Geldmangel und um die gute alte Zeit wieder aufleben zu lassen. Dabei geraten sie mit der jungen Studenten-WG einen Stock höher aneinander. Während die entspannten Oldies nachts trinken, philosophieren und alten Hits lauschen, wollen die pflichtversessenen Youngster nur Ruhe, Ordnung und Sauberkeit. Die Generationen kriegen sich in die Haare und merken nur langsam, dass beide voneinander profitieren können.



FILM

ab 10.7.2014

Rico, Oskar und die Tieferschatten

Rico, selbsterklärtes tiefbegabtes Kind, trifft beim Sammeln von Fundstücken vor seinem Haus in der Dieffenbachstraße in Berlin den kleinen Oskar. Der hochbegabte Junge, der zur Sicherheit immer einen Helm trägt, wird bald zum neuen Freund von Rico. Dessen Mutter muss zu ihrem schwerkranken Bruder fahren und Rico schweren Herzens alleine lassen. Er ist gar nicht so traurig darüber und freut sich auf das vereinbarte Treffen mit Oskar. Doch der taucht nicht auf. Er ist zum jüngsten Opfer des Schnäpchen-Entführers geworden. Rico will ihn retten.



FILM

ab 24.7.2014

Monsieur Claude und seine Töchter

Der patriarchalische Notar Claude und seine sanfte Gattin verstehen die Welt nicht mehr, warum nur haben ihre drei Töchter einen Muslim, einen Juden und einen Chinesen geheiratet, statt einen netten katholischen Franzosen? Bei Familientreffen tappen alle in die Fallen des interkulturellen Minenfelds. Das bürgerliche Paar setzt seine Hoffnung auf blonde Enkel der Jüngsten. Als die einen katholischen, aber tiefschwarzen Verlobten anschleppt, ist der Toleranzvorrat erst einmal aufgebraucht.

SONDERPROGRAMM IM HAUS ZOAR

**Mo. 7.7. um 16:45 Uhr
Im August in Osage County**

Nach dem rätselhaften Tod von Beverly Weston kommt die Familie aus allen Himmelsrichtungen zurück nach Osage County. Mutter Violet, bissig und verbittert, trauert auf ihre eigene, unversöhnliche Weise ...

**Mo. 7.7. um 20:30 Uhr
20 Feet from Stardom**

Millionen kennen ihre Stimmen, aber niemand ihre Namen. Die Leben der Backgroundsängerinnen großer Stars wie Mick Jagger oder Sting sind geprägt von Glamour und Rock'n'Roll. Doch sie haben ihre eigenen Träume.

**Mo. 14.7. um 16:45 Uhr
A Long Way Down**

In der Silvesternacht treffen sich zufällig auf dem Dach eines Hochhauses vier Menschen. Sie alle wollen sterben, doch aufgrund der Begegnungen springt niemand. Ein Pakt wird geschlossen und es gilt zu überleben.

**Mo. 14.7. um 20:30 Uhr
Michael Jackson's „THIS IS IT“**

GENIEßEN SIE AUCH IM SOMMER EINE GROSSE
AUSWAHL AN FILMEN IN UNSEREN KLIMATISIERTERN KINOS!

Mo. 21.7. um 16:45 Uhr**Der 100-Jährige, der aus dem Fenster stieg und Verschwand**

Basierend auf dem gleichnamigen Bestseller, erzählt der Film die Geschichte von Allan Karlsson, der kurz vor seinem 100. Geburtstag beschließt, nochmal von vorne anzufangen und eine weitere Reise durch die Welt zu wagen.

Mo. 21.7. um 20:30 Uhr**Jersey Boys**

Tommy und Nico DeVito, Nick Massi und Frankie Valli bilden die Band „The Four Seasons“. Zu ihren größten Hits gehören Lieder wie „Big Girls don't cry“, doch der Erfolg zermürbt die jungen Männer. Eifersucht kommt auf.

Mo. 28.7. um 16:45 Uhr**Her**

Der hochsensible Theodore lebt davon, anrührende persönliche Briefe für andere Menschen zu verfassen. Sein neues Betriebssystem, das ihm als intuitive, eigenständige Persönlichkeit angepriesen wird, fasziniert ihn.



seit 1910
SCHUHHAUS
Wintzen
Das Fachgeschäft mit dem guten Service

Hindenburgstraße 113
41061 Mönchengladbach

Mo - Fr 09:30 - 19:00
Sa 09:30 - 18:00

Hauptstraße 38
41236 Mg-Rheydt

Mo - Fr 09:30 - 19:00
Sa 09:30 - 16:00

www.schuhhaus-wintzen.de



Die Erste Mannschaft des 1. FC Mönchengladbach, die in der Spitzengruppe der Fußball-Landesliga spielt, speist sich zum Großteil aus Akteuren aus der eigenen Jugend. So war es beinahe immer in den 120 Jahren der Vereinsgeschichte und so wird es auch erst recht nach dem Aufstieg der Junioren in die U19-Bundesliga werden.

Wozu sind sie im Westend im Jahr nach dem Jubiläum imstande?

120 Jahre brauchte die A-Jugend des 1. FC Mönchengladbach für die große Sensation, den Aufstieg in die U19-Bundesliga! Dass es ausgerechnet im Feierjahr gelingt, ist bestens inszeniert.

Das Freundschaftsspiel gegen Borussia U19-Jugendmannschaft vor einigen Wochen und vor allem der 4:2-Sieg in dieser Partie im Rahmen der Feierlichkeiten zum 120-jährigen Bestehen des 1. FC Mönchengladbach haben im Westend noch einmal mehr Lust auf die nach der Sommerpause anstehende Fußballsaison in der U19-Bundesliga West gemacht. Dass die A-Junioren des 1. FC im Jubiläumsjahr in die Bundesliga aufsteigen, hätte keine Regisseur im Rückblick auf die traditionsreiche Vereinsgeschichte besser inszenieren können: Der älteste Fußballverein Westdeutschlands hat schon immer auf die Jugend gesetzt!

„Neben der sportlichen Förderung ist es unsere Aufgabe, die uns anvertrauten jungen Spieler auch in ihrer Entwicklung hinsichtlich Kameradschaft, Teamgeist und Persönlichkeit zu unterstützen“, sagt Jugendobmann Rolf Straßburger in seinem Bericht zum „Jahr der Jugend“ beim 1. FC. Das scheint zu fruchten: So profitiert die Landesligamannschaft seit vielen Jahren von dieser tadellosen Jugendarbeit – denn auch alle anderen Nachwuchsmannschaften des 1. FC spielen im Jubiläumsjahr in den Leistungsklassen des Kreises Mönchengladbach/Viersen. Seit der Vereinsgründung im April 1894 hat sich die Jugendabteilung permanent entwickelt, dennoch hat es 120 Jahre gedauert, ehe der älteste Jugendjahrgang in die höchste deutsche Spielklasse aufsteigen konnte. Eine Sensation, eine, die eine wahre Herkulesaufgabe nach sich zieht, denn noch nie seit Einführung der Bundesliga-West konnte ein Amateurclub im Konzert der Großen mitmischen und nach dem Aufstieg den direkten Abstieg vermeiden. Gegen Borussia konnte der 1. FC im Test gewinnen, bald kommen zu-

dem der 1. FC Köln, Borussia Dortmund, Schalke oder Bayer Leverkusen auf die Ernst-Reuter-Sportanlage, die in diesen Tagen von einer Kommission des DFB auf deren Tauglichkeit für diese Spiele geprüft wird. Auch finanziell steht der Club durch den tollen Erfolg der Jugend vor neuen Herausforderungen, neben der Unterstützung durch den DFB sind hier (neue) Sponsoren und Partner gefragt. Was bundesligataugliche Spieler angeht, so setzt der 1. FC zunächst auf die Jungs, die bereits das Trikot der Westender tragen, zudem soll eine Kooperation mit Borussia für die „kleinen Mönchengladbacher“ Punkte und für die Akteure des VfL Spielpraxis bringen. Denn, der 1. FC möchte der erste Amateurclub sein, der den Verbleib in der Bundesliga im Jahr nach dem Aufstieg schafft. Der Spielerkader steht längst, denn „Anfragen von neuen Spielern haben wir zuhauf“, sagte Aufstiegs-trainer Marcel Winkens schon vor der Sommerpause; der sportliche Erfolg ist also mindestens so sexy wie ein Taschengeld, das der 1. FC auch zukünftig nicht zahlen möchte.

Langfristig wird der 1. FC Mönchengladbach von diesem Aufstieg ganz sicher profitieren, egal, wie die kommende Spielzeit und die Wochen und Monate nach den Feierlichkeiten rund um den 120. Geburtstag verlaufen werden. Dass der Club dabei sein Umfeld nicht vergisst, macht ihn zusätzlich sympathisch: Lothar Rhönisch stellte als sportlicher Leiter bereits vor Wochen klar: „Ohne die Unterstützung der Stadt und anderer Vereine wäre der Aufstieg nicht möglich gewesen. Was hier aus einem Amateurverein gewachsen ist, ist einmalig.“ Wer weiß also, wozu die Westender im Jahr nach dem Vereinsjubiläum imstande sind?

Text: Ingo Rütten

Urlaubsfeeling und verbrannte Kalorien

Um Beachvolleyball zu spielen, muss niemand mehr in die Ferne fahren und auf die Ferien warten.



Es gibt einige Beachvolleyball-Anlagen in Mönchengladbach. Einige dienen wirklich nur dem Zeitvertreib, andere bieten beste Voraussetzungen, den schweißtreibenden „coolen“ Sport kennen und lieben zu lernen. Das mit dem Sand unter den Füßen frei Haus mitgelieferte Urlaubsfeeling wird vor allem auf den Sportanlagen des TV 1848 und des Gladbacher HTC auf die Spitze getrieben – Swimming-Pool und kühle Drinks von der Theke inklusive. Die Beachvolleyball-Felder sind eigentlich den Vereinsmitgliedern vorbehalten, eigentlich! „Gegen ein Gastgeld von zehn Euro am Tag dürfen auch Gäste mitspielen, in Ausnahmefällen vermieten wir den Platz auch an komplett vereinsfremde Gruppen, damit sie unter sich spielen können“, erklärt Michael Hermanns vom GHTC, der sich durch die Organisation von verschiedenen Beachvolleyball-Turnieren in unserer Stadt bereits einen Namen gemacht hat. Bei Hermanns kann man den Platz auch per E-Mail (michaelhermanns@web.de) anfragen. Die Pfingstturniere des GHTC bieten entsprechend auch Wettbewerbe für Hobbyspieler, die weder einem Verein noch einer organisierten Mannschaft angehören. „Möglich, dass wir Anfang August bereits wieder solch ein Spaßturnier im GHTC durchführen“, sagt Hermanns.

Öffentliches Spielfeld im Grenzlandstadion beim Platzwart zu reservieren

Ein gut gepflegtes öffentliches Spielfeld gibt es im Grenzlandstadion in Rheydt. In der Woche bis 21 Uhr und am Wochenende bis 17:30 (sonntags) und 18 Uhr am Samstag kann man hier der Freude nachgehen, den Ball im gegnerischen Feld unterzubringen. Das Gute am Beachvolleyball ist, dass es auf jedem Spielniveau Spaß macht und dass man sowohl als Doppel als auch in Teams von bis zu fünf oder gar sechs Leuten pro Mannschaft gegeneinander antreten kann – wohlgemerkt auch in gemischten Teams, was durchaus für manchen Anfänger nicht nur im Urlaub einen besonderen Reiz ausübt. Das Feld im Grenzlandstadion kann wie der Beachsoccer-Platz über den Platzwart unter Tel. 02166/22469 reserviert werden.

Fitness steigt beinahe mit jedem Training

Die eigene Fitness steigt beinahe mit jedem Training, denn Beachvolleyball ist anstrengend, fordert alle Muskelgruppen und beim Spiel werden unglaublich viele Kalorien verbrannt. Anfänger beziehen aus den ersten Erfolgen und aus dem „coolen Feeling“ ihren Spaß, nach und nach erfreuen sich die Sportler an taktischen Feinheiten, mentalen Herausforderungen und steigenden technischen Möglichkeiten. Wer bei schlechtem Wetter beginnen möchte, kann dies im Sportpark Return ab 31,- € die Stunde tun – die einzige Möglichkeit in Mönchengladbach, unter dem Dach warmen Sand unter den Füßen und je nach Spiellaune auf der ganzen Haut spüren zu können.

Text: Ingo Rütten



PRAXIS für
Zahnheilkunde & Implantologie
Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc
& Partner

Unser Leistungsspektrum:

Zahnärztlicher Bereich

- Ästhetisch-, kosmetische Zahnrestauration (Veneer, vollkeramische Versorgung, Bleaching)
- Hochwertiger-, langlebiger Zahnersatz
- Implantation mit verschiedenen Systemen
- 3D-navigierte Implantat-Planung und Diagnostik
- Parodontitis- und Periimplantitisbehandlung (chirurgisch, konservativ mit Soft- und Hardlaser)
- Behandlung unter Vollnarkose (z.B. bei Weisheitszähnen, Angstpatienten, Implantation uvm.)
- Betreuung von kranken Patienten zu Hause, sowie in Senioren- und Pflegeheimen
- Zahnärztliche Schlafmedizin / Schnarchtherapie

Prophylaxebereich

- Professionelle Zahnreinigung
- Präventionskonzepte für Senioren, Kinder und Menschen mit Behinderung
- Implantatprophylaxe
- KFO-Prophylaxe
- Praxiseigenes Dentallabor unter Leitung eines Zahntechnikermeisters



ROLLSTUHL-GERECHTE PRAXIS



SPRECHSTUNDEN
auch MI und FR nachmittags.

MO 8 - 18 Uhr
DI 7 - 18 Uhr
MI 7 - 18 Uhr
DO 8 - 19.30 Uhr
FR 7 - 17 Uhr

Termine auch außerhalb
der Sprechstunden möglich.

**Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc
und Partner**

Krahnendonk 7
41066 Mönchengladbach

Tel. 021 61 / 66 63 60
Fax 021 61 / 66 51 59

info@bongartz-msc.de
www.zahnarzt-drbongartz.de

Phoenix Business Club für Frauen

Netzwerken mit Lebenserfahrung

Ein Phoenix ist ein beeindruckendes Fabelwesen. Er ist schillernd und wenn er verbrennt, ersteht er aus seiner Asche wieder auf. Dies trifft im übertragenen Sinne auch auf die Mitgliedsfrauen des Phoenix Business Clubs für Frauen e. V. in Mönchengladbach zu. Die Geschichten, die sie zu erzählen haben, sind bunt und voller Energie und Schaffenskraft.

Text: Eva Baches

Auch der Club selbst ist, etwas überspitzt formuliert, aus der Asche aufgestiegen. Vor rund einem Jahr hat sich der Club vom Bundesverband der Frau in Business und Management (BFBM) abgespalten. Das damalige Vorstandsteam krempelte die Ärmel hoch und gestaltete mit 24 Gründungsmitgliedern ein neues eigenständiges Netzwerk von Frauen für Frauen. Denn die Vorstandsvorsitzende Martina Engel-Rondholz ist sich sicher: „Frauen netzwerken anders. Es herrscht eine andere Atmosphäre, so von Frau zu Frau.“

Die Arbeit hat sich gelohnt!

40 Mitgliedsfrauen aus den unterschiedlichsten Branchen nehmen inzwischen an den regelmäßigen Treffen einmal im Monat teil. Sie wissen die angenehme Atmosphäre aus Business und lockerem Umgang untereinander zu schätzen, das „Du“ unter den Mitgliedsfrauen ist üblich und förderlich. Die Veranstaltungen, zu denen der Verein nicht nur Mitgliedsfrauen einlädt, widmen sich unterschiedlichen Themen, die nicht nur mit Business zu tun haben. Firmenbesichtigungen, Workshops, der Business-Lunch und Club-Abende „nur für Mitglieder“ sind weitere beliebte Angebote. Einmal jährlich gibt es einen großen Event, zu dem auch männliche Gäste sehr herzlich eingeladen sind. Infos unter: www.phoenix-businessclub.de

Ute Wurl



Einmal im Leben eine Prinzessin sein und Ja sagen, davon träumen die meisten Frauen. Aber was tun, wenn man nicht kirchlich heiraten kann oder einfach auch nicht möchte? Dann ist Ute Wurl die richtige Phoenix-Frau an ihrer Seite. Ute Wurl ist Hochzeitsrednerin bei freien Trauungen. Sie findet zusammen mit dem Brautpaar die richtigen Worte für den schönsten Tag im Leben. Dabei hat sie schon so manches erlebt: „Ein Bräutigam wollte auch im Mittelpunkt stehen und kam dann zum dem Song ‚Hells Bells‘ auf einer Harley zur Trauung.“ Weitere Herausforderungen nimmt sie gerne an: „Ich warte noch auf den Fallschirm!“, sagt sie und lacht. Das Schönste an ihrem Beruf ist für Ute Wurl, dass sie viele interessante Menschen trifft und alles mit Liebe zu tun hat. Was ihr am Phoenix Business Club gefällt? „Hier interessiert man sich füreinander und es werden Lösungen aufgezeigt.“

FOTOS: PHOENIX-BUSINESS CLUB

User statt Loser!

Tipps vom IT-Trainer Peter Jansen.

Frage zum Thema Outlook:

Herr Jansen, wir haben noch ein uraltes Excelprogramm installiert und möchten gerne umsteigen. Was ist neu an Excel 2013 für Einsteiger?

Antwort:

Zunächst mal ist der Ausdruck „alt“ bei Software relativ. Bei einigen Produkten könnte man sagen, Excel 2003 wäre in Echtzeit ca. zehn Jahre alt, wobei man in Menschenjahren eher mit dem Faktor 10, also 100 Jahre, sagen könnte. ;-) Aber konkret: Wenn Sie einfach mal eine Handvoll Werte in einer Spalte untereinander ein-

geben wollen und diese abschließend markieren, werden Ihnen die komplett überarbeiteten Smart-Tags auffallen. So genannte clevere Etiketten bieten Ihnen nun Schnell-Diagramme und Schnellfunktionen Als echtes Novum auch Datenbalken, sprich Diagramme in Spalten und Sparklines, bei denen es sich um Diagramme in einzelnen Zellen handelt. Alles selbsterklärend, einfach ausprobieren.

Tipp: In der Statusleiste unten können alle Statistikfunktionen eingeblendet werden, sobald man mehr als ein Zelle zugleich markiert.



Peter Jansen

**Der Dozent und Lösungsfinder
IT-Trainings und Medienberatung**

Backesweg 12, 41068 MG

Tel. 0178/3316199, www.peter-jansen.de

FOTOS: SIMONE STÄHN



Martina Engel-Rondholz

Immobilien, genauer gesagt Einfamilienhäuser und Eigentumswohnungen, lassen das Herz von Martina Engel-Rondholz höherschlagen. Das merkt man ihr an, wenn das Gespräch auf ihren Beruf kommt. Für sie sind es nicht nur Objekte aus Stein, sondern pure Emotion. Mit strahlenden Augen und einem Lächeln erzählt sie: „Kaufen und Verkaufen sind meine Leidenschaft. Ich hatte den Wunsch nach Veränderung und habe dann bei der IHK mein Zertifikat zur Immobilienmaklerin gemacht.“ Seit zehn Jahren ist die Powerfrau mit den blonden Locken selbstständig. Zuvor arbeitete sie unter anderem als Cheffassistentin, im Vertrieb und als Produktmanagerin in einer Bilderrahmenmanufaktur. Bevor sie eine Phoenix-Frau wurde, war sie BFBM-Mitglied und im Vorstand tätig.



Sylwia Pietrowski

Sylwia Pietrowski lebt und liebt ihren Beruf, das sieht man ihrem gepflegten Äußeren und ihrem liebevoll eingerichteten Haus an. Sie ist selbstständige Farb-, Stil- und Imageberaterin. Außerdem ist sie Ausbilderin an der Fachschule im Fach Beauty und Wellness, Kosmetikerin und Betriebswirtin. Doch wer jetzt an jemanden denkt, der mit verschiedenen Farbtüchern kommt und einen in Frühling-, Sommer-Herbst- oder Wintertyp einteilt oder vorschreibt, was er anziehen soll, ist schief gewickelt. „Ich möchte die Menschen begleiten, eine neue Welt zu entdecken. Ich trete bewusst zurück. Der Mensch steht im Vordergrund, er soll sich mit seinem eigenen Körper befassen. Er soll sich fragen, was habe ich? Was will ich hervorheben?“, betont sie. Ideen und Kraft für ihre Arbeit schöpft sie aus der Natur: „Die Natur gibt uns das vor. In der Natur finden wir die Vielfalt der Farben. Zum Beispiel kräftige, leuchtende Farben im Herbst und frisches Grün im Frühling“, erzählt Sylwia Pietrowski.

Phoenix e. V. Business Club für Frauen, Bolksbuscherstr. 107
41239 MG, www.phoenix-businessclub.de, Tel. 02166/146037



...kompetent
...professionell
...erfolgreich

WIR SIND IM PHOENIX-BUSINESSCLUB:

Buchhandlung Degenhardt

Tel. 0 2161/16132
Friedrichstr. 14, MG

BUCHHANDLUNG
DEGENHARDT



Engel Immobilien

Tel. 0178/606 8699
www.engelimmo.de



Gaby Gerst

Tel. 02161/9 374 901
www.serviceundkuechenfee.de



Haus der Braut

Tel. 0 2161/182552
www.haus-der-braut-mg.de

NEU: JETZT MODISCHE
PARTY-DIRNDL AB 129 EURO!



HAUS DER BRAUT
BY SABINE KUCH

Karin Langen

Tel. 0 2161/15801
www.karin-langen.de



Stilkonzept

Tel. 0 2161/54424
www.stilkonzept-pietrowski.de



Oralchirurgie

Tel. 0 2161/20313
www.implantologie-mg.de



Christine Wilms

Tel. 0 2161/531063
www.christine-wilms.de

Ihre Organisationsberaterin
Christine Wilms

Hochzeitsredner

Tel. 0 2431/972226
www.hochzeitsredner-heinsberg.de





Shooting-
gutscheine
verschenken!

- **Porträt**
- **Babys und Kids**
- **Schwangerschaft**
- **Beauty**
- **Events**

FOCUS-S FOTOGRAFIE

Simone Stähn
Myllendonker Straße 12, 41065 MG

Tel.: 021 61-49 53 95 oder 0177 / 4 95 39 50
kontakt@focus-s.de, www.focus-s.de



Der Neubau der Kreishandwerkerschaft am Platz des Handwerks.

Kompetenzzentrum des Handwerks

Der Neubau der Kreishandwerkerschaft in Mönchengladbach ist NRWs modernstes Berufsbildungszentrum im Handwerk. Wir werfen einen Blick in die neuen Räume.

Text: Eva-Maria Geef

Im Mönchengladbacher Handwerk arbeiten in 3.600 Betrieben aktuell über 16.000 Arbeitnehmer und ca. 1.300 Auszubildende. Ansprechpartner vor Ort für alle handwerklichen Belange ist die Kreishandwerkerschaft Mönchengladbach. Ihr gehören insgesamt 18 Innungen an. Seit April ist der Neubau der Kreishandwerkerschaft am neu geschaffenen „Platz des Handwerks“ (ehemals Oststraße 18) bezugsfertig, nur noch ein paar Räume sind noch nicht fertiggestellt. Neben Platzmangel im ehemaligen Gebäude war auch die Ausstattung in die Jahre gekommen. „Nach 40 Jahren war der Altbau nicht mehr auf dem neuesten Stand der Technik“, erläutert Stefan Bresser, Geschäftsführer der Kreishandwerkerschaft Mönchengladbach. Bereits vor einigen Jahren fiel daher die Entscheidung in der Mitgliederversammlung, das Projekt Neubau anzugehen. Nach einem Wettbewerb, an dem 50 Architekten teilnahmen, entschied ein Preisgericht sich für den Entwurf des Düsseldorfer Architekturbüros RKW Rhode Kellermann Wawrowsky. In ihren Händen lagen die komplette Planung sowie die Bauleitung, Bauherr war die Kreishandwerkerschaft.

Stefan Bresser ist sichtlich stolz auf die Funktionalität des Neubaus: „In NRW ist dies sicher das modernste Berufsbildungszentrum im Handwerk.“ Auch in den baulichen Bereichen wie beispielsweise Energie sei der Bau auf dem neuesten Stand der Tech-



Das Foyer des Neubaus mit angrenzendem Cateringbereich sowie 80 Sitzplätzen.

nik. In den insgesamt elf Lehrwerkstätten der acht Innungen – manche wie beispielsweise der KFZ-Bereich haben mehr als eine Werkstatt – sind in der Spitze täglich 140 Auszubildende anwesend. Alle Bereiche sind funktional voneinander getrennt. So hat beispielsweise der Bereich Elektrotechnik einen anti-statischen Bodenbelag, da ansonsten Messergebnisse verfälscht werden könnten.

Das Gesamtvolumen für den Neubau inklusive Ausstattung betrug 19 Mio. Euro, davon entfielen 3,5 Mio. Euro auf das neue Ausstattungsinventar der Werkstätten. Das Bauvorhaben wurde mit öffentlichen Mitteln finanziert: Insgesamt 13 Mio. Euro wurden von Bund, Land sowie der EU in den Bau in-

vestiert, jedoch nur für den Bereich der Lehrwerkstätten, der innerhalb der vier Gebäudeteile den größten Bereich einnimmt. Neben der Geschäftsstelle der Kreishandwerkerschaft haben zukünftig auch die Signal Iduna Filialdirektion, die Innungskrankenkasse IKK sowie der Bildungsträger der Kreishandwerkerschaft, das Jugendförderungswerk, ihre Büros im Neubau. So sind alle Dienstleistungsangebote für das Handwerk sprichwörtlich unter einem Dach zu finden, der Neubau diene als „Kompetenzzentrum des Handwerks“, so Bresser.

Lehrwerkstätten vermitteln Theorie und Praxis

Das Handwerk ist in Mönchengladbach mit aktuell 1.300 Auszubildenden der größte Ausbildungsbereich. Das Besondere: Die Auszubildenden durchlaufen eine triale Ausbildung. Neben Schule und Ausbildungsbetrieb sind sie regelmäßig für sechs bis acht Wochen in den Lehrwerkstätten der Kreishandwerkerschaft, um



Angehende Maler und Lackierer bei der Arbeit.

dort ihre überbetriebliche Ausbildung zu absolvieren. Ebenso werden hier die Prüfungen abgenommen, es gibt Ausschüsse aller Innungen. Ein klarer Vorteil der trialen Ausbildung: „Hier wird eine gleichbleibend hohe Qualität der handwerklichen Ausbildung gesichert“, erläutert Geschäftsführer Stefan Bresser. Da das Handwerk die komplette Bandbreite vom Ein-Mann-Betrieb bis zu Betrieben mit mehreren hundert Angestellten abdecke, sei es wichtig, auch Auszubildenden aus kleinen Betrieben die Fähigkeiten zu vermitteln, die beispielsweise Lehrlinge aus großen Firmen und einem entsprechenden Maschinenpark haben. Jeder Kurs werde von einem Handwerksmeister geleitet, aufgrund der kleinen Kursgröße von durchschnittlich zwölf Personen sei ein individuelles Eingehen auf jeden Auszubildenden möglich.

In Mönchengladbach werden acht Ausbildungsbereiche durch Lehrwerkstätten abgedeckt, diese sind: Sanitär/Heizung/Klima, elektrotechnische Berufe, Maler/Lackierer, Friseure, Bürokaufleute im Handwerk, Metallbau, Tischler und KFZ. Jede Innung macht über das Jahr verteilt Aktionen, um auf ihren Bereich aufmerksam zu machen und Nachwuchs zu finden. Im KFZ-Bereich sind dies zum Beispiel kostenlose Licht- oder Stoßdämpfer-Tests. Die Friseure suchen Modelle, an denen sie das Legen einer Dauerwelle oder Färbetechniken üben können. „Diese Angebote dienen allein dem Schulungszweck“, erklärt Stefan Bresser. „Weder wird damit Geld verdient noch den Betrieben die Kundschaft abgeworben.“ Doch für die Ausbildung sei es wichtig, dass alle Techniken des jeweiligen Handwerks erlernt werden. So gibt es in der KFZ-Werkstatt neben „normalen“ PKW auch ein Elektro- sowie ein Hybridfahrzeug, dazu 40 Jahre alte Motoren, an denen Reparaturen geübt werden. Und noch eine Besonderheit gibt es: „Neben Arnsberg besitzt Mönchengladbach die einzige Lehrwerkstatt, die auch auf LKW schulen kann“, erklärt Bresser. Der Vorschlag dazu kam im Rahmen der Neubaumaßnahme direkt aus der Innung, bei allen Planungen waren die Werkstattverantwortlichen involviert, um Nutzungswünsche in Einklang mit dem Bau zu bringen.

**WENN NICHT
JETZT**
BEIM JOB AUFS RICHTIGE PFERD SETZEN, WANN DANN?!

Ob Tierpflegerin, Technikgenie oder Zahnärztin – gemeinsam entdecken wir deine Fähigkeiten und welcher Beruf am besten zu dir passt. Das ist wichtig, denn mit einer guten Ausbildung wirst du zur gesuchten Fachkraft. Und das bringt dich weiter! Informiere dich jetzt unter www.dasbringtmichweiter.de

jobcenter  **Bundesagentur für Arbeit**

Standort Jugend-Jobcenter
Lürriper Str. 52
41065 Mönchengladbach

Standort Mönchengladbach
Viktoriastr. 52
41061 Mönchengladbach

**Beherrschen Sie Ihre Software perfekt?
Bei mir lernen Sie Grundlagen und Tricks
in persönlichen Trainingseinheiten.**



Peter-Jansen [.de]
DER Dozent und Lösungsfinder
IT-Training und Medienberatung

- Professionelles IT-Training mit allen Microsoft- und Adobe-Produkten
- Für Unternehmen und Privatpersonen
- Individuelle Schulungskonzepte
- Gruppen- oder Einzelcoaching
- Schulungsort frei wählbar

**Nutzen Sie meine über 20-jährige
Erfahrung mit namhaften Unternehmen
aus allen Branchen.**

www.peter-jansen.de
Telefon 0178 - 331 61 99

MICROSOFT
WORD
EXCEL
POWERPOINT
OUTLOOK
VISIO
PUBLISHER

ADOBE
PHOTOSHOP
INDESIGN
ILLUSTRATOR
ACROBAT
DREAM-
WEAVER
FLASH
FIREWORKS

INTERNET
FIREFOX
EXPLORER
CHROME
FACEBOOK

SOLUTIONS
USE THE WEB

NETWORK
REISS PROFILE
SEM / SEO

Einladung zum 9. Literaturabend

LITERATUR
E
S
E
N

Urlaubszeit ist Lesezeit!

Ob Geheimtipp, Neuerscheinung oder Bestseller – die Gladbacher Buchhandlung Degenhardt und der prolibri Buchladen stellen ihre literarischen Favoriten für den Sommer 2014 vor.

Mi, 2. Juli 2014 | 19.00 Uhr

Neues Forum

Krankenhaus St. Franziskus,

Viersener Str. 450, 41063 M'gladbach



Förderverein

Kliniken Maria Hilf GmbH

KEIN
EIGENTOR
RISKIEREN!

Sorgen Sie vor!
Lassen Sie Ihren
Blutdruck regelmäßig
prüfen.



www.hochdruckliga.de



Sorgenfrei in den Urlaub

Wer kennt es nicht? Während der schönsten Zeit im Jahr treten plötzlich Zahnschmerzen auf und trüben die Urlaubsfreude. Der Besuch beim Zahnarzt im Ausland kann kompliziert werden, weil Verständigungsprobleme die Behandlung erschweren. Bei mancher Fernreise überraschen nicht selten die medizinischen und damit oft verbunden die hygienischen Bedingungen.

Rechtzeitige Vorsorge

Damit solche Sorgen gar nicht erst entstehen, sollte ein früher Zahncheck bei Ihrem Zahnarzt mit zur Urlaubsvorbereitung gehören. Zahnprobleme können zwar plötzlich auftreten, sie entwickeln sich jedoch meistens langsam, bleiben unbemerkt oder erste Anzeichen werden verdrängt. „Ideal ist, wenn Patienten schon einige Wochen vor dem Urlaubsantritt zur zahnärztlichen Kontrolle zu ihrem Zahnarzt gehen. Wenn eine Behandlung erforderlich wird, eventuell auch eine Behandlung unsererseits, kann diese in Ruhe geplant und stressfrei umgesetzt werden“, empfiehlt Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange. Der Zahncheck vor einer Reise ist detaillierter, als die normale Untersuchung. „Neben der üblichen Vorsorge gilt es, Probleme möglichst zu vermeiden. Gefahrenherde für Entzündungen und gefährdete Zähne können noch entsprechend behandelt werden. Ebenso werden Zahnprothesen auf Sitz und Halt überprüft“, erläutert Jörg Weyel.

Auch im Urlaub kraftvoll zubeißen

Die locker sitzende Prothese ist im Urlaub besonders lästig. Mit einer implantatgetragenen Prothese können Patienten in jedem Land „kraftvoll zubeißen“ und fremde, exotische Aromen schmecken. Auf Implantaten befestigte Brücken und Prothesen funktionierten wie natürliche Zähne. Mit Ihnen machen das saftige Steak oder das knackige, südländische Gemüse wieder Spaß. Im Ausland essen wo und was man möchte, erhöht die Urlaubsfreude. Zahnimplantate bieten den zertifizierten Implantologen der Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie, Dr. Dr. Lange und Weyel in Mönchengladbach in nahezu jeder Situation eine flexible Lösung um Lü-

cken zu schließen und Zahnersatz verlässlich zu fixieren. Minimal invasive Therapievarianten erhöhen den Komfort für den Patienten und führen zu deutlich verkürzten Eingriffszeiten. Bei der auch „sanfte Implantologie“ genannten, navigierten Implantation können Patienten der Praxis bei guten anatomischen Verhältnissen schon kurze Zeit nach dem Setzen der Implantate mit fest und sicher sitzendem Zahnersatz ihren Alltag genießen oder im nächsten Urlaub lückenlos ein noch sympathischeres Lächeln schenken. Ob im Urlaub oder im Alltag, gepflegte Zähne gehören zu einem sicheren Auftreten und unterstreichen das persönliche Erscheinungsbild.

„Die mehr als 20 Jahre lange Erfahrung mit unseren Patienten in der Implantologie und mehr als 98 % Erfolgsquote auch in schwierigen Fällen zeigt: Implantate können das Leben positiv verändern und sorgen für eine bessere Lebensqualität. Wir wünschen, dass unsere Patienten auch im Urlaub unbeschwert sprechen, essen und lächeln können, einfach ihren Urlaub genießen“, so Jörg Weyel und Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange.

INFO



Praxis Dr. Dr. Lange & Weyel

Praxis für Ästhetisch-
Plastische und Mund-
Kiefer- und Gesichtschirurgie
Marktstr. 2, 41236 MG
Tel. 02166/944262
www.lange-weyel.de



Aktuelle Aspekte der Glaukombehandlung

Eine Glaukomerkrankung (sog. „Grüner Star“) ist eine zumeist schmerzlos verlaufende Erkrankung, die erst in fortgeschrittenen Stadien zu einer Gesichtsfeld- und Sehverschlechterung führen kann. Frühstadien werden von den Betroffenen oft nicht bemerkt.



Normalsicht



Deutlicher Schaden –
wird von den Patienten
meist nicht wahrgenommen



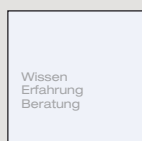
Ausgeprägter Schaden
mit zentralen
Gesichtsfeldausfällen

Aus diesem Grund und weil ein Glaukom heutzutage gut behandelt werden kann sind Vorsorgeuntersuchungen ausgesprochen wichtig, um irreversible Schäden zu verhindern. Die Therapie eines Glaukoms ruht hierbei auf drei Pfeilern. Einerseits kann durch Augentropfen der Augeninnendruck (Hauptrisikofaktor eines Glaukoms) reguliert werden. Andererseits kann durch eine Laserbehandlung oder in fortgeschrittenen Stadien durch eine Operation der Augeninnendruck gesenkt werden. Bei den Augenoperationen stehen verschiedene Verfahren zur Verfügung, welche entsprechend dem Stadium der Erkrankung durchgeführt werden können. Hierbei handelt es sich zum Beispiel um die so genannte Vis-kokanaloplastik (Einlegen eines Fadens in den Abflusskanal des Augenwassers) oder aber die Trabekulektomie („Filterkissenoperation“). Diese Verfahren werden alle von der Augenklinik Bethesda angeboten. Durch die Senkung des Augeninnendrucks wird versucht, weiteren Schaden abzuwenden und den Status quo zu erhalten.

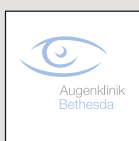
Zumeist jedoch stellen Augentropfen, die täglich getropft werden müssen, den Einstieg einer Glaukombehandlung dar. Jedoch können Unverträglichkeiten, Allergien und ausbleibende Behandlungserfolge dazu führen, dass operative Maßnahmen notwendig werden. Da die Operation des Glaukoms nicht risikofrei ist, ist besonders die Behandlung des Glaukoms durch einen Laser interessant. Immer mehr setzt sich hierbei die so genannte selektive Lasertrabekuloplastik (SLT) durch. Hierbei handelt es sich um eine gezielte Behandlung im Abflussbereich des Augenwassers. Der oftmals nach der Behandlung zu beobachtende augeninnendrucksenkende Effekt liegt meist um 20 % und ist von seiner Dauerhaftigkeit nicht gut voraussagbar.

Bei Bedarf kann das Verfahren mehrfach wiederholt werden. Hierdurch können eventuell auch zu applizierende Tropfen eingespart werden und der Augeninnendruck abgesenkt werden.

INFO



Wissen
Erfahrung
Beratung



Augenklinik Bethesda

im MVZ/ADTC Mönchengladbach-Erkelenz
Ludwig-Weber-Str. 15
41061 Mönchengladbach
Tel. 02161/85200
www.augenklinik-bethesda.de



Der Caritasverband in Mönchengladbach – immer an Ihrer Seite!

- Mobiler Mahlzeitendienst
- HausNotRuf
- Pflege zu Hause
- Palliativpflege
- Tagespflege
- stationäre Altenhilfe
- Familienpflege
- Behindertenhilfe
- diverse soziale Beratungsangebote

Ein Anruf genügt.
Wir sind für Sie da!
Telefon: 02161 81020
www.caritas-mg.de



Herzlich gern.

Kinder

sind

- schutzbedürftig
- schützenswert
- wertvoll



Kinderschutzbund
die lobby für kinder

Ortsverband Mönchengladbach e. V.

Wir sind: Interessensvertreter für Kinder und Jugendliche.

Anlauf- und Beratungsstelle bei Vernachlässigungen, Misshandlungen und Missbrauch von Kindern und Jugendlichen.

Beratungsstelle für erziehende Erwachsene.

Ihre Spende schützt Kinder !

Deutscher Kinderschutzbund
Ortsverband Mönchengladbach e.V.

Spendenkonto:
Stadtparkasse Mönchengladbach
BLZ: 310 500 00
Konto: 128 777

Hindenburgstraße 56 • 41061 Mönchengladbach
Tel.: 0 21 61 / 29 39 48 • Fax: 0 21 61 / 17 72 29
www.kinderschutzbund-mg.de
kinderschutzbund-mg@t-online.de

Sommer für Leib und Seele

Ausflüge machen hungrig und durstig. Wir stellen Ihnen ein paar Biergärten vor, in denen Sie sich in den Ferien, am Wochenende oder abends nach getaner Arbeit wunderbar ausruhen können.



Lehmanns Restaurant

Der Biergarten in Lehmanns Restaurant bietet mit circa 100 Sitzplätzen eine wohlige Atmosphäre zum Erholen vom Alltag. Strandkörbe im Sand laden dazu ein, gedanklich in die Ferne zu schweifen und vom Urlaub am Meer zu träumen. Für die Kleinsten ist mit einer Spielecke gesorgt, sodass die Eltern in Ruhe Speis und Trank genießen können. Hunde sind ebenfalls willkommen im Biergarten. Das kulinarische Angebot reicht von saisonalen Gerichten bis zu frisch gebackenen Flamm- und Pfannkuchen. Ein weiteres kulinarisches Highlight passend zu den Strandkörben: Die Matjessaison ist eröffnet. Nachdem der Sturm am Pfingstmontag Lehmanns Biergarten verwüstet hatte, half die ganze Mannschaft mit und brachte alles innerhalb von nur anderthalb Tagen wieder in Ordnung. Für die schnelle Arbeit des Teams ist Andreas Lehmann sehr dankbar.

Lehmanns Restaurant, Myllendonker Str. 247, 41065 MG
Tel. 02161/660393, www.lehmanns-restaurant.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 12:00 bis 14:30 und 17:00 bis Ende offen
Sa. 17:00 bis Ende offen, So. ab 12:00 Uhr durchgehend geöffnet



TEXAS RIVERRANCH
TEXAS EVENT RESTAURANT



Ponderosa- und Southfork-Ranch-Feeling in Mönchengladbach: Genießen Sie in zeitloser Western-Atmosphäre rustikale Gerichte und zünftige Getränke! Bei schönem Wetter im gemütlichen Biergarten.

Jeden Montag	Never-Ending-Burger	für 9,90 Euro
Jeden Mittwoch	Never-Ending-Ribs	für 12,30 Euro
So + Feiertag	American Breakfast	für 9,90 Euro
Mo bis Fr	wechselnder Mittagstisch	für 6,90 Euro



Band & BBQ



17. & 18. Juli 2014
ab 18:00 Uhr

South Mountain aus Canada
inkl. BBQ: **22,50 Euro**



Texas River Ranch  Eickener Str. 163  41063 MG
Tel. 02161/94 86 986  www.texasriverranch-mg.de
Mo - Fr 11:30 - 14:00 & ab 17:00  Sa ab 17:00
So ab 09:30

2014 MARKTIMPULS.DE

Restaurant **Lukullus**



Der Biergarten des Restaurant Lukullus ist umgeben von riesigen Bäumen, die im Sommer die Hitze abhalten. Er bietet circa 300 Sitzplätze, einige davon sind überdacht, falls das Wetter doch einmal umschlagen sollte. Kinder können sich auf dem kleinen Spielplatz vergnügen und der Familienhund darf sich an der Hundetankstelle mit Wasser und Leckereien stärken. Lukullus bietet griechisches Flair mit griechischer und internationaler Küche. Neben der klassischen Getränkekarte gibt es griechische Weine und natürlich Ouzo. Frischer Fisch am Wochenende und die vielen verschiedenen Vorspeisen sind nur einige kulinarische Highlights. Der Chef heißt jeden Gast persönlich willkommen und trinkt auch gerne mal einen Ouzo mit.

Restaurant Lukullus, In der Bungt 24, 41065 MG
Tel. 02161/44362, www.restaurantlukullus.de

Öffnungszeiten:

Täglich von 11:30 bis 14:30
und 16:30 bis 23 Uhr, So 11:30 bis 23 Uhr

Haus **Galgenvenn**



Der Biergarten des „Haus Galgenvenn“ in Kaldenkirchen bietet eine entspannte Atmosphäre mitten im Grünen. Er liegt im Grenzgebiet bei Kaldenkirchen, auch Venlo ist nur einen Katzensprung entfernt. Eine Grenzwaldwanderung, die bei Galgenvenn startet, eine ausgiebige Fahrradtour oder eine Shopping-Tour in Venlo: Es gibt die verschiedensten Möglichkeiten, den Biergartenbesuch mit einem Ausflug zu verbinden. Die etwa 100 Sitzplätze sind umgeben von Wald und falls es im Sommer dann doch mal regnet, bietet der Biergarten auch eine überdachte Fläche zum Sitzen an. Ob bei deftigem Speckpfannkuchen oder einem frisch gezapften Weizenbier: Hier kann man ideal eine Pause machen! Neben klassischer und moderner deutscher Küche gibt es viele saisonale Angebote.

Haus Galgenvenn, Knorrstr. 77, 41334 Nettetal
Tel. 02157/6757, www.haus-galgenvenn.de

Öffnungszeiten:

Di.-Sa. 12:00 bis 22:30
Sonn- und Feiertage: 10:00 bis 22:30

Texas **River Ranch**



Der Biergarten der Texas River Ranch bietet nicht nur außergewöhnliche Western-Atmosphäre, sondern auch kulinarische Highlights. Dieser Biergarten überzeugt außerdem mit seinem besonderen Flair, denn Cowgirls und Cowboy servieren die kalten Getränke und riesige Portionen! Die Dekorationen sind zeitlos rustikal und die verschiedenen Animationen haben es in sich. Ob eine Westerneinlage, Showelemente oder eine besondere Überraschung zum Geburtstag: Hier wird es nicht langweilig. Das American Breakfast sonn- und feiertags ist ebenfalls ein Hingucker, denn die Auswahl ist riesig und für jeden ist etwas dabei. Auch die regelmäßige Livemusik passt durch Country Flair zum Konzept. Übrigens: Am 17. und 18. Juli gibt es die Aktion „Band & BBQ“ – Leckereien vom Grill kann man dann begleitet von der kanadischen Band „South Mountain“ genießen.

Texas River Ranch, Eickener Str. 163, 41063 MG
Tel. 02161/9486986, www.texasriverranch-mg.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 11:30 bis 14:00
und 17:00 bis Ende offen
Sa. 17:00 bis Ende offen
So. 9:30 bis 13:00

Waldgasthaus Galgenvenn

Genuss und Gastlichkeit
mitten im Grenzwald

Matjes-Wochen im Juli

Z.B. Frischer Matjes „Hausfrauenart“
mit knusprigen Bratkartoffeln

Tipp:
Probieren Sie doch auch
mal unsere leckeren Gerichte
vom heißen Stein.

Neue Räumlichkeiten!

Knorrstraße 77 · Nettetal-Kaldenkirchen
Tel. 0 21 57 / 67 57 · www.haus-galgenvenn.de
Di-Sa 12-22.30, So. 10-22.30 Uhr
Montag Ruhetag

Kaffee aus Tradition ...

Das älteste Fachgeschäft für
Kaffeemaschinen und Kaffee
in Mönchengladbach



Wir reparieren
Ihren Haushalts-
Vollautomaten!*

Bernd Boddart
KAFFEEMASCHINEN • SERVICE • VERTRIEB

Dorweg 49, 41066 MG
Tel: (02161) 40 00 88-8
Fax: (02161) 40 00 88-44
info@boddart.de

*Egal wo sie den Haushalts- Vollautomaten gekauft haben



HIGHLIGHTS IM JULI

LIVE OPEN AIR

Elton John



Ein Konzert mit Elton John ist immer auch wie eine Reise durch die Zeit, denn in seinem gut zweieinhalbstündigen Programm präsentiert er einen ausgesuchten Querschnitt aus seiner mittlerweile gut über 40-jährigen Karriere voller Hits. Spätestens bei „Crocodile Rock“ hält es niemanden mehr auf den Stühlen! Denn Elton John ist ein begnadeter Songschreiber, Oscar-, Grammy-, Tony- und BRIT-Award-Gewinner, ein Held am Broadway, ein Fußball-Gönner und seit kurzem auch Buch-Autor – kurz: ein universeller Superstar. Er ist der dauerhaft erfolgreichste Sänger/Songwriter einer ganzen Generation und er ist der dekorierteste unter seinen Kollegen. Reginald Kenneth Dwight, so sein bürgerlicher Name, kann auf eine Ausnahme-Karriere zurückblicken, die ihresgleichen sucht. 1971 war Elton John der erste Künstler seit den Beatles, der mit vier Titeln gleichzeitig in den amerikanischen Top Ten vertreten war. Mitte der Siebziger komponierte er gemeinsam mit Bernie Taupin Hit auf Hit. „Your

Song“, „Rocket Man“, „The Bitch Is Back“, „Daniel“, „Bennie And The Jets“, das ursprünglich Marilyn Monroe gewidmete „Candle In The Wind“ und eben „Crocodile Rock“.

Sa. 20.7.2014, 19:00 // Warsteiner Hockeypark

LIVE OPEN AIR

Neil Young & Crazy Horse



Nach den herausragenden Kritiken der Deutschland-Tournee im Sommer 2013 kündigen Neil Young & Crazy Horse nun drei Zusatz-Konzerte im Juli 2014 an. Die Konzerte im Rahmen der Alchemy-Tour begleiten die Veröffentlichung des Erfolgsalbums „Psychedelic Pill“ und sind die ersten Auftritte Youngs in Deutschland mit seiner legendären Band Crazy Horse. Der Opener ist „Driftin' Back“, ein ergreifendes 27-minütiges Epos, das mit einem akustischen Intro

beginnt, bevor es Wegen hinterherjagt, die bereits angedeutet waren, aber niemals ausgekundschaftet wurden. Jesus, Maharishi und Picasso kommen in dem Song vor, während Neil Young anmerkt, wie das Bild und Botschaften, die mit diesen in Verbindung gebracht werden, ausnahmslos korrupt und missverstanden werden. Genauso wie er befürchtet, dass seine eigene Botschaft und Kunst durch die gleiche Technologie korruptiert und geschwächt wurde, die sie erst zugänglich gemacht hat. Zwei weitere Songs auf dem Album berühren ähnlich ausschweifendes musikalisches Territorium: die elegische Ode „Ramada Inn“ und das spirituelle Gebet „Walk Like A Giant“.

Fr. 25.7.2014, 19:00 // Warsteiner Hockeypark

LIVE OPEN AIR

Tim Bendzko & Band



Nach den ersten Konzerten der „Ich steh nicht mehr still-Tour“ bekam Tim Bendzko durchweg guten Kritiken von Presse und Fans. Jetzt kommt er endlich nach Mönchengladbach. Auch neben dem Live-Geschäft kann der Berliner Sänger stetig neue Erfolge verbuchen. Das Doppelalbum „Am Seidenen Faden – Unter die Haut Version“ – eine um 12 Songs erweiterte Fassung des bereits vergoldeten No. 1-Albums „Am seidenen Faden“ – meldete bereits Platin und stellt mit über 250.000 verkauften Tonträgern einen weiteren Meilenstein dar. Gerade

erst wurde Tim Bendzko zudem nach zahlreichen Auszeichnungen wie dem Bambi und ECHO als bester Newcomer, der 1Live Krone und einem MTV Music Award nun auch mit der Goldenen Kamera für Beste Musik National ausgezeichnet! „Tim Bendzko kann nicht nur die Welt retten, er kann durch seine Musik auch Welten erschaffen. Er singt in klaren, einfachen Worten, die ein eigenes Leben entwickeln. Ehrliche Sprache, Mut zur Offenheit und sanfte Zwischentöne hat er zu seinem Markenzeichen gemacht und schafft damit magische musikalische Momente“, so die Jury der Goldenen Kamera.

Sa. 26.7.2014, 19:30 // Warsteiner Hockeypark



AUSSTELLUNGEN

400.000 Jahre Vergangenheit Rheindahlen

Sa. 5.7.2014, 14:00-17:00
Dauerausstellung im archäologischen Museum mit alt- und jungsteinzeitlichen Original-Steinwerkzeugen, Grabungsfotos, Lössprofilen etc.

Wasserturm Rheindahlen

Pop-Art bei Kult + Genuss

ab Sa. 14.5.2014
Pop-Art Arbeiten von Peter Smolka.
Kult + Genuss

THEATER EXTRA | Bühne:
Die Insel ist erfüllt von Stimmen
ab Mi. 25.6.2014, 18:30 (Vernissage)
Bilder von Adrienne Jackson.
Theater Mönchengladbach
Foyer Konzertsaal

Linie Kunst: Love & Theft

ab Fr. 27.6.2014
8:00-17:00 mo-do
8:00-13:00 fr
Der Mönchengladbacher Künstler Michael Beckers zeigt Malereien, in denen er bereits existierende Bilder und Bildfragmente aus völlig unterschiedlichen Bereichen neu zusammenfügt.
NEW-Hauptverwaltung, Foyer

Menia: 7 Tage – 7 Urlaubsbilder

bis Fr. 4.7.2014
12:00-16:00 sa + so
Die Ausstellung zeigt sieben Bilder, die ihren Ursprung im Kopfkino und den Gedanken an Urlaubsstränden über Freizeitindustrie, Genuss, Gesellschaft und Natur haben.
EA 71, Eickener Str. 71

Christiane B. Bethke:

Writings and more
bis So. 6.7.2014
10:00-11:00
18:30-20:30 mi-fr
und ½ Stunde vor den Veranstaltungen
Die c/o-Künstlerin zeigt neue Arbeiten mit den Materialien Kohle und Erde.
BIS-Zentrum, Café bisQuit

Uwe Längen: Fotografien

bis So. 6.7.2014
Kunstfenster Rheydt

SigmarPolke: Unikate und Editionen

bis Fr. 11.7.2014
13:00-18:00 di-fr
10:00-14:00 sa
Galerie Löhr

Fotos von der Westfront 1915-1918:

Walter Kleinfeldt
bis So. 20.7.2014
11:00-17:00 di-fr
11:00-18:00 sa-so
Kaum 16-jährig, meldet sich Walter Kleinfeldt (1899-1945) aus dem schwäbischen Reutlingen im Frühjahr 1915 freiwillig an die Front. An der Somme erlebt er den monatelangen Grabenkrieg und fotografiert diesen mit einer einfachen Plattenkamera: Bis zum Ende des Krieges entstehen rund 150 Fotografien, etwa 100 haben die Zeit überdauert.
Städt. Museum Schloss Rheydt

Oliver Ohlrogge: Fotografien

bis Fr. 1.8.2014
Farbenfrohe, aber auch schwarz-weiße Landschafts- und Architekturaufnahmen.
Graefen + König



Sandra Friedrichs/Harald Schloten

bis Sa. 30.8.2014
Ungewöhnliches Zusammenspiel von Form und Farbe mit einem gewollten Spannungsfeld zweier sehr unterschiedlicher Werkstoffe.
schlafkultur, Bruchweg 27
Viersen-Dülken

... und die Welt wird bunt! Wie die Farbe in den Alltag kam

bis So. 7.9.2014
11:00-17:00 di-fr
11:00-18:00 sa-so
Historische synthetische Farbstoffsammlung der Hochschule Niederrhein.
Städt. Museum Schloss Rheydt

grau & 180 Farben

bis So. 7.9.2014
11:00-17:00 di-fr
11:00-18:00 sa-so
20 Lackbilder von Gerhard Richter.
Städt. Museum Abteiberg

Ein ahnungsloser Traum vom Park –

Fortsetzung der Phase 2
bis Sa. 20.9.2014
Städt. Museum Abteiberg

Hans Hollein: Alles ist Architektur

bis So. 28.9.2014
11:00-17:00 di-fr
11:00-18:00 sa-so
Die Ausstellung zeigt den Entwerfer des Museums in neuen Perspektiven.
Städt. Museum Abteiberg



Gartenfokus

bis Oktober 2014
14:00-18:00 di-fr
12:00-18:00 sa-so
Internationale Gartenfotografie.
Schloss Dyck

BORDERLANDS

seit So. 11.5.2014
Mensch trifft Natur, Konstruktion trifft Chaos, 32 schwarze Permanent-Marker treffen 10 m² gebleichten Leinenuntergrund. Was passiert, wenn sich plötzlich die Erde auftut und sich die Errungenschaften der Moderne mit den mächtigsten Naturgewalten der Schöpfung konfrontiert sehen?
Van Dooren, Kaiserstr. 132



kunstvoll | Rheydt stellt aus: Blütezeit

bis So. 31.8.2014
10:00-18:00 di-sa
14:00-18:00 so
Exlibris der Sammlung Dr. Gernot Blum aus der Zeit von 1890 bis 1930. Zu sehen ist eine Auswahl an Exlibris von Künstlerinnen und Künstlern aus dem deutschsprachigen Raum aus der Hochzeit des Exlibrischaffens und -sammelns.
Stadtteilbibliothek Rheydt (Karstadthaus)

Die Niers – farbige Expressionen

bis Mi. 31.12.2014
9:00-13:00 mo, mi, do
VdK-Mitglied und Künstler Karlheinz Büchner stellt seine Bilderreihe zur Niers aus. Büchner ist zwar sehbehindert, seine Bilder malt er ohne räumliche Tiefe. Das ist kein Nachteil, eher Besonderheit: Die Bilder beeindruckend gerade wegen ihrer Flächenwirkung. Der Künstler arbeitet zudem gerne mit intensiven Farben und bevorzugt komplementäre Farbwirkungen.
Geschäftsräume der VdK Friedhofstr. 39

Spielzeugausstellung Schnelle

14:00-17:00 so
Dauerausstellung mit historischen Puppenhäusern, Puppen, Stifftieren, Modelleisenbahnen u. v. m.
Schrödt 27, MG-Giesenkirchen



13. Internationale Enten-Rallye

Sa. 12.7.2014, ab 10:00
Start: Onkel Gustav, Brahmstr. 142
Ziel: Bahnbetriebswerk, Kranzstraße
 Nach einem gemeinsamen Frühstück aller Teilnehmer startet die Enten-Rallye. Dieses Jahr führt die Route über Dülken, Brüggen, Wegberg zu den Niederrheinischen Mühlen. Einige von ihnen sind teilweise in Privatbesitz, originalgetreu restauriert und z. B. als Gaststätte in Betrieb. Es gibt auch Orte, wo einst Mühlen standen, an die heute nur noch ein Straßenschild erinnert. Unterwegs sind einige Aufgaben zu erfüllen, der Spaß am Fahren und die Freude, die Enten der staunenden Bevölkerung zu präsentieren, stehen an erster Stelle.

FR11

BÜHNE

Shakespeare Festival:
„El Perro del Hortelano“ (Liebe aus Neid oder der Hund des Gärtners)
 Komödie von Lope de Vega.
 Fundación Siglo de Oro, Madrid.
 20:00 Globe Neuss, Stresemannallee
OPEN AIR: Ladies Night Spezial
 Mit Barbara Ruscher, Nessie Tausend-schön und 4 Frauen mit Mumm werden die Lachmuskeln auf eine harte Probe gestellt.
 20:00 Museum Schloss Moyland, Kutschenrondell
» siehe Seite 48 oben

KONZERTE

HORST-Festival
 ab 16:00 Platz der Republik
» siehe Seite 26

BLACK FRIDAY NIGHT

HIP HOP EVERY FRIDAY
 GRAEFEN CLUBBING

PARTY

Radio-Skihallen-Party
 Mit dem Lokalradio NE-WS 89.4.
 Eintritt frei!
 18:00 allrounder mountain resort, Skihalle Neuss
Rock around the clock
 Rock 'n' Roll der 50er und 60er.
 19:00 American's
Cocktail Time@Cocos
 House, RnB, Charts, Dancefloor.
 19:00 Cocos
Ab in die Hütte!
 Aktuelle Chartbreaker und die Hit-Giganten der 80er und 90er.
 21:00 Almsause
Let's dance
 Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.
 21:00 Foxbar
Belinda
 22:00 Nacht
Nachtgalerie Freitag
 Party Classics.
 22:00 Nachtgalerie
I love Black
 Hip Hop, RnB & Soul mit DJ Mister Clash und DJ Caramel.
 23:00 Black & White
Black Friday Night
 Hip-Hop mit den DJs on rotation: DJ Shane, DJ Thai-D, DJ Matt und DJ Rock-D!
 23:00 Graefen clubbing
YOLO Friday
 Pop, House, Hip Hop.
 23:00 YOLO Club

FESTE | MÄRKTE

Volks- und Heimatfest
 St. Vitus-/Martinusbruderschaft.
 Marktplatz MG-Eicken

KIDS

Nähkurs: „Umhängetaschen“
 10:00-12:00 Cafe Kreativ, Hauptstr. 20
Kreativwerkstatt Papier
 Sommerferienkurs für Kinder ab 8 Jahre mit Michaela Scholz: Recyclen von Zeitungspapier, Herstellung von eigenem Papier und andere Verarbeitungsmöglichkeiten.
 Anmeldung: Tel. 02166/9289019 oder Mail an museums-paedagogik@schlossrheydt.de.
 10:00-12:15 Städt. Museum Schloss Rheydt
Ferienprogramm in Park und Gärten
 Sommerspiele in Park und Gärten für Schulkinder ab 6 Jahre. Wetterfeste Kleidung und Verpflegung sind mitzubringen.
 11:00-15:00 Schloss Dyck, Jüchen

Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und die Hit-Giganten der 80er und 90er.
 21:00 Almsause
Back to the 80's
 Ü25-Party.
 21:00 Denk Mal... Geneickener Hof
Let's dance
 Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.
 21:00 Foxbar
Hejo's Kultpalast meets Horst (After-Show-Party)
 Rock, Alternative, Britpop, Crossover, 60's u. v. m.
 22:00 Messajero
Samstag Nacht
 Minimal, Techno, Electro.
 22:00 Nacht
Nachtgalerie Samstag
 Party Classics.
 22:00 Nachtgalerie
Decadance
 Mischung aus den größten Hits von heute und gestern mit DJ Johnson, DJ K-Mel und Mister Clash.
 23:00 Black & White
YOLO Saturday
 Pop, House, Hip Hop.
 23:00 YOLO Club

SA12

BÜHNE

Shakespeare Festival:
„El Castigo sin Venganza“ (Die Strafe ohne Rache)
 Drama von Lope de Vega.
 Fundación Siglo de Oro, Madrid.
 20:00 Globe Neuss, Stresemannallee
Schlossfestspiele Neerssen:
„Ganze Kerle“
 Travestieshow von Kerry Renard.
 20:30 Schloss Neerssen, Freilichtbühne

KONZERTE

HORST-Festival
 ab 13:30 Platz der Republik
» siehe Seite 26

SPORT

Fupples gucken im Messajero
 Fußball-WM 2014.
 22:00 Spiel um Platz 3
Public Viewing zur Fußball-WM
 Spiel um Platz 3.
 22:00 HORST-Festival, Platz der Republik
Public Viewing zur Fußball-WM
 Spiel um Platz 3 (nur mit Deutschland).
 22:00 TIG – Theater im Gründungshaus
PARTY
Rock around the clock
 Rock 'n' Roll der 50er und 60er.
 19:00 American's
Cocktail Time Saturday@Cocos
 House, RnB, Charts, Dancefloor.
 19:00 Cocos
Skihallen-Party
 Musikalischer Dreiklang aus Après Ski, Alm Clubbing und Schlagermusik mit den Skihallen-DJs. Eintritt frei!
 20:00 allrounder mountain resort, Skihalle Neuss
» siehe Seite 7

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt
 6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst, Aachener Straße
Trödelmarkt Trabrennbahn
 Mit über 80 % Trödel.
 6:00-14:00 Trabrennbahn
Töpfermarkt Schloss Rheydt
 Keramiker und Töpfer, Künstler und Kunsthandwerker aus dem gesamten Bundesgebiet und dem benachbarten Ausland zeigen ihre Erzeugnisse aus Ton. Eintritt frei!
 11:00-18:00 Schloss Rheydt
» siehe Seite 24
Volks- und Heimatfest
 St. Vitus-/Martinusbruderschaft.
 Marktplatz MG-Eicken
Schützenfest mit Frühkirmes
 St. Hubertus-Bruderschaft Wickrathhahn.
 Ortskern MG-Wickrathhahn

SONSTIGES

13. Internationale Enten-Rallye Mönchengladbach
 Die 2CV-Entchen und die Mühlen am Niederrhein.
 10:00-19:00 Start: Onkel Gustav, Brahmstr. 142
» siehe Seite 49 oben
Wassererlebnispfad
 Neu gestaltete Informationstafeln vermitteln Wissenswertes und Unterhaltendes zum Thema „Wasser“.
 11:00-16:00 Wasserwerk Helenabrunn, Außengelände
Offene Gartenporte 2014 im BIS
 Kulturprogramm: Garten-Gedichte von Josée Hümpel-Langen, Krimis von Michael Nolden, Jutta Chrisanth mit „Texte zum Zwickern“, Gitarren-Barde Hotte Jungbluth und Märchen-Pavillon mit Angelika Pasch. Anschließend Sommerfest mit kurzweiligem Programm und vielen Überraschungen für Klein und Groß. Eintritt frei!
 12:00-16:00 BIS-Zentrum
» siehe Seite 7

m markimpuls

werbeagentur + verlag



Neue Impulse für Ihr Marketing

Neue Ideen für Ihre Werbung

Unsere beste Werbung sind zufriedene Kunden.



Von der Idee über das Design bis zur Produktion. Bezahlbarer Full-Service wie er sein soll.

einfach markimpuls



markimpuls gmbh & co. kg.
 kaiserstraße 68 | 41061 m.gladbach
 fon 02161.6869520 | info@markimpuls.de | www.markimpuls.de



Hockeypark
Rock am Ring



1/4 Fest **Eicken**

Impressum

VERLAG

HINDENBURGER – Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt erscheint bei:
Marktimpuls GmbH & Co. KG
 Kaiserstr. 68, 41061 Mönchengladbach
 Tel. 02161/68695-20, Fax 02161/68695-21
 Geschäftsführer: Marc Thiele
 AG Mönchengladbach, HRA 5838
 UStId: DE247211801
 PhG: Marktimpuls Verwaltungs GmbH
 Anschrift wie oben
 AG Mönchengladbach, HRB 11530

REDAKTION/GRAFIK

HERAUSGEBER

Marc Thiele (V. i. S. d. P.)

CHEFREDAKTEURIN

Sabrina Kirnapci

KONTAKT REDAKTION

Tel. 02161/68695-70 · Fax 02161/68695-21
 E-Mail: redaktion@hindenburger.de

TERMINKALENDER

Martin Huth, termine@hindenburger.de
 Redaktionsschluss Terminkalender: 15. des Vormonats

REDAKTIONELLE MITARBEIT

Sabrina Kirnapci (sk), Martin Huth (mh), Ingo Rütten (ir),
 Marc Thiele (mt), Ronja Schiffer (rs), Axel Tillmanns (at),
 Eva Baches (eb), Eva-Maria Geef (eg)

FOTOS

Stefan Götschkes, Simone Stähn (Cover), Sabrina Kirnapci,
 Sandra Ophei, Marc Thiele, Ronja Schiffer, Lars Thierling

GRAFIK

Marktimpuls GmbH & Co. KG: Sandra Ophei, René Ludwig,
 Vanessa Ewert, Marc Thiele

Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung. Satiren und Kolumnen verstehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugsweise, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit schriftlicher Freigabe des Verlages. Alle Rechte liegen beim Verlag.

MARKETING & KOMMUNIKATION

Verantwortlich

Christiane Hoppe, Tel. 02161/68695-32 · Fax 02161/68695-21
 E-Mail: hoppe@marktimpuls.de

ANZEIGEN/VERTRIEB

Verantwortlich

Marc Thiele, Tel. 02161/68695-50 · Fax 02161/68695-21
 E-Mail: media@hindenburger.de

Anzeigenverkauf/Anzeigenberatung

André Weiß

Aktuelle Mediadaten und Anzeigenpreisliste

werden auf Wunsch zugeschickt. Kontakt s. o.

Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen und Verteilstellen u. a. in Mönchengladbach, Rheydt, Korschenbroich, Erkelenz, Wegberg, Viersen, Brüggen, Niederkrüchten, Schwalmatal, Jüchen, Neersen, Willich

www.hindenburger.de



HoliGaudy





Ach – was ich noch sagen wollte ...

Haben Sie eigentlich gewählt?

Ich meine diesen Vorgang, bei dem man sich im Laufe des Tages von seinem Sofa erhebt, sich anzieht, raus an die frische Luft geht, ein paar hundert Meter zu Fuß läuft, dann den freiwilligen Wahlhelfern einen guten Tag wünscht, von diesen dann einen oder mehrere farbige Zettel mit Kreisen drauf bekommt, mittels eines schon vor Ort liegenden Kugelschreibers hinter einem Sichtschutz ein paar Kreuze macht und den oder die Zettel dann in die Wahlurne wirft und wieder nach Hause aufs Sofa geht.

Wie kann man allen Ernstes in einer lebendigen und funktionierenden Demokratie von seinem Recht auf Stimmabgabe keinen Gebrauch machen? Jetzt soll mir bitte keiner mit diesen Argumenten kommen von wegen Vertrauen in die Politik, austauschbare Themen, lügende und das Volk betrügende Politiker, Stimme zählt eh nicht etc. Eine Wahl haben heißt eine Entscheidung treffen. In diesem Fall eine Entscheidung für die Zukunft unserer Stadt. Eine Wahl gegen Splitterparteien, gegen rechte und linke Extremisten, gegen Politikclowns. Eine Wahl für ernsthafte Politik, auch wenn diese oft kritisch hinterfragt wird kann und soll. Man hatte die Wahl zu entscheiden, wer in den nächsten sechs Jahren die Geschicke unserer Stadt leitet, wer entscheidet, wie der Verkehr besser fließt, wie die Wirtschaft unserer Stadt sich entwickelt, wie wir unseren Schuldenberg verringern oder auch wie die Verwaltung optimiert werden kann. Wir hatten die Wahl zu entscheiden, wer unser unmittelbares Umfeld regelt das sich ebenfalls unmittelbar auf unser alltägliches Leben auswirkt.

Mit Wahl war nicht gemeint zu wählen, ob man im Bett bleibt, irgendwo ins Gründe fährt oder ein Pils oder ein Alt trinkt. Mit Wahl war gemeint, den Hintern hoch zu kriegen, seiner Bürgerpflicht nachzukommen, von seinem Wahlrecht Gebrauch zu machen und in sein Wahllokal ums Eck zu gehen, von mir aus im Pyjama und ein paar verdammte Kreuze auf ein paar bunte Zettel zu machen. Und das von 8:00 bis 18:00 Uhr. Danach wäre immer noch genug Zeit gewesen, eine Freizeitwahl zu treffen. Man hatte sogar die Möglichkeit, wochenlang vorher schon per Briefwahl oder persönlich im Rathaus seine Stimme abzugeben. Eine Stimme, die zählt. Eine Stimme, die etwas bewegt, auch wenn man das unmittelbare individuelle Gefühl dafür nicht bekommt.

Wenn man dann im Laufe der neuen Amtsperiode der Gewählten für sich individuell entscheidet, dass man sich nicht gut vertreten fühlt oder die alle doof sind, dann geht man in sechs Jahren erst recht wieder zur Wahl und entscheidet sich dann für den hoffentlich richtigen Kandidaten.

In Mönchengladbach haben sich im ersten Wahlgang 57,22 % und im zweiten Wahlgang der Stichwahl sage und schreibe 70,4 % der Bevölkerung dafür entschieden, keine Meinung zu haben, sich einen Scheiß für unsere Stadt und ihre Zukunft zu interessieren und sich unserem Wertesystem einfach mal so zu entziehen. Schauen Sie mal nach links und nach rechts, nach vorne und nach hinten. Da sind sie, die Nichtwähler. Dummerweise sind es meistens diese, die dann – wenn das Kind in den Brunnen gefallen ist und die gewählten Volksvertreter mal wieder Mist gebaut haben – nach Neuwahlen rufen und am lautesten Zeter und Mordio schreien. Dumm nur, dass genau diese Menschen dazu eigentlich gar kein Recht haben.

In den nächsten sechs Jahren wird unsere Stadt von einem Oberbürgermeister geführt, der von etwas mehr als der Hälfte von nicht mal einem Drittel der Wahlberechtigten gewählt wurde. Klingt das jetzt zu kompliziert? Wenn man das Problem dabei jetzt nicht sieht – vielleicht sollte man sich den Satz nochmal gaaaanz laaangsam selber vorlesen, versuchen ihn zu begreifen und sich in sechs Jahren dafür entscheiden, doch eine Stimme zu haben.

Mit freundlichen Grüßen,

ein Wähler

MVZ-ADTC MÖNCHENGLADBACH/ERKELENZ GMBH

AUGENKLINIK BETHESDA

WISSEN » ERFAHRUNG » BERATUNG



Mit präziser Diagnostik zur Behandlung von Fehlsichtigkeiten, Grauem Star, Grünem Star, altersbedingter trockener und feuchter Makuladegeneration, Makulaödem bei Diabetes, Venenverschlüssen, hoher Kurzsichtigkeit und Uveitis.

» MODERNE GLAUKOMDIAGNOSTIK MEHR INFORMATIONEN AUF SEITE 43

Wissen
Erfahrung
Beratung



Augenlinik Bethesda

- » Dr. Cordula Hörster
- » Priv. Doz. Dr. A. Rosentreter

- » Geschäftsführerin Dr. Ruth Kölb-Keerl

Ludwig-Weber-Straße 15b
41061 Mönchengladbach
Tel. 02161 . 85200

www.augenlinik-bethesda.de



■ DR. CORDULA HÖRSTER



■ DR. ANDRÉ ROSENRETER

Augenzentrum Erkelenz

- » Dr. Bernd Hörster
- » Dr. Erdal Tahmaz
- » Prof. Dr. Hans-Reinhard Koch
- » André Mosblech
- » Dr. Jan Michel

Ostpromenade 41 · 41812 Erkelenz
Tel. 02431 . 96620

www.augenzentrumerkelenz.de



■ DR. BERND HÖRSTER



■ DR. ERDAL TAHMAZ

Wir sind uns der Verantwortung bewusst:

Es geht um Ihre Gesundheit, Ihr Gesicht, Ihre sympathische Ausstrahlung, Ihre persönliche Wirkung – letztendlich um Ihr Wohlbefinden.

- Implantologie
- Oralchirurgie
- Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie
- Ästhetisch-Plastische Gesichtschirurgie
- Sanfte Faltenbehandlung
- Lidlifting
- Schmerzfreie Behandlungen
- Zahnärztliche Schlafmedizin

Besondere Lösungen sind unser Ziel: Sanfte Methodik und angenehme Atmosphäre sorgen in der Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie Dr. Dr. Lange & Weyel für eine spannungsfreie Behandlung. Neueste Verfahren, fachliches Know-how, dreidimensionale Diagnostik, computerunterstützte Implantationsplanung und klinische Erfahrung sind eine solide Basis für überzeugende Ergebnisse.

Beratung schafft Sicherheit und Vertrauen: Patienten sollen sich sicher fühlen und erst nach einer ausführlichen Information die für sie richtige Entscheidung treffen. Sprechen Sie mit uns. Wir werden Ihnen gerne alle Details erläutern und Ihnen mit mehr Informationen mehr Sicherheit vermitteln.



Dr. Dr. Lange & Weyel

Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie
Marktstraße 2, 41236 Mönchengladbach, Tel 021 66 944262